



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

58. vuosikerta

23. kesäkuuta 2015

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

- ★ **Neuvoston asetus (EU) 2015/960, annettu 19 päivänä kesäkuuta 2015, asetuksen (EU) 2015/104 muuttamisesta tiettyjen kalastusmahdollisuuksien osalta** 1
- ★ **Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) 2015/961, annettu 22 päivänä kesäkuuta 2015, Syyrian tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 36/2012 täytäntöönpanosta** 20
- ★ **Komission delegoitu asetus (EU) 2015/962, annettu 18 päivänä joulukuuta 2014, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2010/40/EU täydentämisestä EU:n laajuisten tosiaikaisten liikennetietopalvelujen tarjoamisen osalta ⁽¹⁾** 21
- Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2015/963, annettu 22 päivänä kesäkuuta 2015, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 32
- Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2015/964, annettu 22 päivänä kesäkuuta 2015, asetuksella (EY) N:o 442/2009 sianliha-alalla avatuissa tariffikiintiöissä 1 päivän lokakuuta ja 31 päivän joulukuuta 2015 väliseksi osakaudeksi vahvistettuun määrään lisättävien määrien vahvistamisesta 34
- Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2015/965, annettu 22 päivänä kesäkuuta 2015, asetuksella (EY) N:o 536/2007 Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan siipikarjanlihan alalla avatussa tariffikiintiössä 1 päivän lokakuuta ja 31 päivän joulukuuta 2015 väliseksi osakaudeksi käytettävissä olevaan määrään lisättävien määrien vahvistamisesta 36
- Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2015/966, annettu 22 päivänä kesäkuuta 2015, asetuksella (EY) N:o 539/2007 muna- ja muna-albumiinalalla avatuissa tariffikiintiöissä 1 päivänä lokakuuta alkavaksi ja 31 päivänä joulukuuta 2015 päättyväksi osakaudeksi käytettävissä olevaan määrään lisättävien määrien vahvistamisesta 38

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2015/967, annettu 22 päivänä kesäkuuta 2015, asetuksella (EY) N:o 1384/2007 Israelista peräisin olevan siipikarjanlihan alalla avatuissa tariffikiintiöissä 1 päivän lokakuuta ja 31 päivän joulukuuta 2015 väliseksi osakaudeksi käytettävissä olevaan määrään lisättävien määrien vahvistamisesta	40
Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2015/968, annettu 22 päivänä kesäkuuta 2015, täytäntöönpanoasetuksella (EU) N:o 412/2014 Ukrainasta peräisin olevien munien, munatuotteiden ja muna-albumiiniin osalta avatuissa tariffikiintiöissä 1 päivän lokakuuta ja 31 päivän joulukuuta 2015 väliseksi osakaudeksi vahvistettuun määrään lisättävien määrien vahvistamisesta	42

PÄÄTÖKSET

★ Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean päätös (YUTP) 2015/969, annettu 19 päivänä kesäkuuta 2015, Kosovossa toteutettavan Euroopan unionin oikeusvaltio-operaation (EULEX KOSOVO) operaation johtajan toimeksiannon jatkamisesta	44
★ Neuvoston päätös (YUTP) 2015/970, annettu 22 päivänä kesäkuuta 2015, Bosnia ja Hertsegovinassa toimivan Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiannon jatkamisesta	45
★ Neuvoston päätös (YUTP) 2015/971, annettu 22 päivänä kesäkuuta 2015, rajoittavista toimenpiteistä Ukrainan tilannetta epävakauttavien Venäjän toimien johdosta annetun päätöksen 2014/512/YUTP muuttamisesta	50
★ Neuvoston päätös (YUTP) 2015/972, annettu 22 päivänä kesäkuuta 2015, keskisen Välimeren eteläosassa toteutettavan Euroopan unionin sotilasoperaation aloittamisesta (EUNAVFOR MED)	51
★ Neuvoston täytäntöönpanopäätös (YUTP) 2015/973, annettu 22 päivänä kesäkuuta 2015, Syyriaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2013/255/YUTP täytäntöönpanosta	52
★ Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2015/974, annettu 17 päivänä kesäkuuta 2015, luvan antamisesta jäsenvaltioille myöntää tiettyjä poikkeuksia vaarallisten aineiden sisämaankuljetuksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/68/EY nojalla (tiedoksiannettu numerolla C(2015) 4087)	53
★ Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2015/975, annettu 19 päivänä kesäkuuta 2015, Espanjan Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/42/EY mukaisesti toteuttamasta toimenpiteestä HIDALGO'S GROUPin, Espanja, Espanjaan tuoman iskuporakoneen markkinoille saattamisen kieltämiseksi (tiedoksiannettu numerolla C(2015) 4086) ⁽¹⁾	96

SUOSITUKSET

★ Komission suositus (EU) 2015/976, annettu 19 päivänä kesäkuuta 2015, elintarvikkeissa esiintyvien tropaanialkaloidien seurannasta ⁽¹⁾	97
--	----

KANSAINVÄLISILLÄ SOPIMUKSILLA PERUSTETTUIJEN ELINTEN ANTAMAT SÄÄDÖKSET

★ EU–Ukraina-assosiaationeuvoston päätös N:o 1/2014, annettu 15 päivänä joulukuuta 2014, oman työjärjestyksensä sekä assosiaatiokomitean ja alakomiteoiden työjärjestysten hyväksymisestä [2015/977]	99
★ EU–Ukraina-assosiaationeuvoston päätös N:o 2/2014, annettu 15 päivänä joulukuuta 2014, kahden alakomitean perustamisesta [2015/978]	110

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

Oikaisuja

- * Oikaisu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviin 2014/68/EU, annettu 15 päivänä toukokuuta 2014, painelaitteiden asettamista saataville markkinoilla koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön yhdenmukaistamisesta (EUVL L 189, 27.6.2014) 112

II

(Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

NEUVOSTON ASETUS (EU) 2015/960,

annettu 19 päivänä kesäkuuta 2015,

asetuksen (EU) 2015/104 muuttamisesta tiettyjen kalastusmahdollisuuksien osalta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kansainvälinen merentutkimusneuvosto (ICES) antoi kesäkuussa 2014 Koillis-Atlantin meribassikantaa koskevan tieteellisen lausunnon, jossa se vahvisti, että kyseinen kanta on vuodesta 2012 nopeasti heikentynyt. Lisäksi tieteellis-teknis-taloudellinen kalastuskomitea (STECF) on arvioinut voimassa olevilla kansallisilla toimenpiteillä toteutettua meribassin suojelun ulottuvuutta ja pitää toimenpiteitä yleisesti tehottomina. Meribassi on hitaasti kehittyvä ja kasvava laji. Meribassin kalastuskuolevuus Koillis-Atlantilla on nykyisin nelinkertainen kestävän enimmäistuoton mukaiseen tasoon nähden.
- (2) Panemalla täytäntöön Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1380/2013⁽¹⁾ 12 artiklaan perustuvan täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2015/111⁽²⁾ komissio on hyväksynyt kiireellisiä toimenpiteitä meribassin kutualueilla pyytävien pelagisten alusten aiheuttaman kalastuskuolevuuden vähentämiseksi. Kyseisen täytäntöönpanoasetuksen voimassaolo päättyi 30 päivänä huhtikuuta 2015.
- (3) Neuvoston asetusta (EU) 2015/104⁽³⁾ on muutettu neuvoston asetuksella (EU) 2015/523⁽⁴⁾ kalastuskuolevuuteen kohdistuvien virkistyskalastuksen vaikutusten vähentämiseksi.
- (4) Saaliita on tarpeen pienentää edelleen, ja sen vuoksi olisi pienennettävä kohdennetun kalastuksen saaliita ottamalla käyttöön kuukausittain sovellettavat saalisrajoitukset ICES-alueilla IV b ja IV c sekä VII d, VII e, VII f ja VII h. Kuukausittaisia saalisrajoituksia olisi sovellettava myös Yhdistyneen kuningaskunnan aluemerellä ICES-alueilla VII a ja VII g. Kyseisen saalisrajoituksen olisi oltava sellainen, että kalastajat pystyvät mukauttamaan nykyistä kalastuskäyttämistään meribassin välttämiseksi, ja samalla heille olisi oltava sallittua pitää aluksella tietty määrä tahatonta sivusaalista.

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1380/2013, annettu 11 päivänä joulukuuta 2013, yhteisestä kalastuspolitiikasta, neuvoston asetusten (EY) N:o 1954/2003 ja (EY) N:o 1224/2009 muuttamisesta sekä neuvoston asetusten (EY) N:o 2371/2002 ja (EY) N:o 639/2004 ja neuvoston päätöksen 2004/585/EY kumoamisesta (EUVL L 354, 28.12.2013, s. 22).

⁽²⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2015/111, annettu 26 päivänä tammikuuta 2015, meribassikannan (*Dicentrarchus labrax*) säilymiseen Kelttienmerellä, Englannin kanaalissa, Irlanninmerellä ja eteläisellä Pohjanmerellä kohdistuvan vakavan uhan lievittämiseksi toteutettavista toimenpiteistä (EUVL L 20, 27.1.2015, s. 31).

⁽³⁾ Neuvoston asetus (EU) 2015/104, annettu 19 päivänä tammikuuta 2015, unionin vesillä ja unionin aluksiin tietyillä unionin ulkopuolisilla vesillä sovellettavien tiettyjen kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuodeksi 2015, asetuksen (EU) N:o 43/2014 muuttamisesta sekä asetuksen (EU) N:o 779/2014 kumoamisesta (EUVL L 22, 28.1.2015, s. 1).

⁽⁴⁾ Neuvoston asetus (EU) 2015/523, annettu 25 päivänä maaliskuuta 2015, asetusten (EU) N:o 43/2014 ja (EU) 2015/104 muuttamisesta tiettyjen kalastusmahdollisuuksien osalta (EUVL L 84, 28.3.2015, s. 1).

- (5) Irlannin toteuttamat suojelutoimet eli meribassin pyytämistä, aluksella pitämistä, siirtämistä, jälleenlaivaamista ja aluksesta purkamista koskevat kiellot olisi lisäksi pidettävä voimassa, ja ne olisi ulotettava koskemaan kaikkia ICES-alueilla VII b, VII c, VII j ja VII k toimivia unionin aluksia. Toimia olisi sovellettava myös ICES-alueilla VII a ja VII g lukuun ottamatta vesiä, jotka sijaitsevat 12 meripeninkulman sisällä perusviivasta Yhdistyneen kuningaskunnan suvereniteettiin kuuluvalla alueella, jolla sovelletaan kuukausittaista saalisrajoitusjärjestelmää.
- (6) Meribassisaaliita olisi seurattava kuukausittain jäsenvaltioilta kerättävien tietojen avulla.
- (7) Euroopan yhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Grönlannin maakuntahallituksen välisessä kalastuskumppanuusso-
pimuksessa ⁽¹⁾ ja siinä määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamista koskevassa
pöytäkirjassa ⁽²⁾ määrätään, että unioni saa 7,7 prosenttia saatavilla olevasta villakuoreen suurimmasta sallitusta
saaliista (TAC) Grönlannin vesillä ICES-alueilla V ja XIV.
- (8) Asetuksessa (EU) 2015/104 on unionille vahvistettu 0 tonnin kiintiö vuodeksi 2015 villakuorekannalle kyseisillä
Grönlannin vesillä.
- (9) Unioni vastaanotti 13 päivänä toukokuuta 2015 Grönlannin viranomaisilta tiedon, että villakuoreen TAC
Grönlannin vesillä ICES-suuralueilla V ja XIV oli vahvistettu ajalle 20 päivästä kesäkuuta 2015 30 päivään
huhtikuuta 2016, ja se tarjosi unionille 23 100 tonnin kiintiötä. Unionin kalastusmahdollisuudet on aiheellista
vahvistaa ja jakaa sen mukaisesti.
- (10) Unionin ja Norjan välisissä vuosittaisissa kalastusta koskevissa neuvotteluissa unioni sitoutui myöntämään
Norjalle 20 000 tonnin lisämäärän villakuoretta Grönlannin vesillä ICES-alueella XIV vuodeksi 2015. On
aiheellista myöntää kyseinen määrä mainituilla vesillä käytettävissä olevasta unionin kiintiöstä. Tässä asetuksessa
säädettyjä villakuoreen pyyntirajoituksia olisi sovellettava 20 päivästä kesäkuuta 2015.
- (11) Norja hyväksyi unionin kiintiöiden lisäämisen seuraavien kantojen osalta: turskan osalta Norjan vesillä alueilla I
ja II 1 512 tonnilla (turska) ja koljan osalta Norjan vesillä alueilla I ja II 88 tonnilla; molvan osalta Norjan vesillä
alueella IV 150 tonnilla; sekä koljan osalta alueella IV ja unionin vesillä alueella II a 250 tonnilla. Vastaavat
TACEja koskevat taulukot olisi sen vuoksi päivitettävä vastaavasti.
- (12) On tarpeen selventää, että aaltorauskun osalta tehtäviä 5 prosentin taseisia alueiden välisiä kiintiöiden siirtoja
(erityisedellytys) sovelletaan ainoastaan aaltorauskun sivusaalisikiintiöön.
- (13) Tietyt harmaakoirahain saaliit voidaan sallia, mutta pitkälläsiimalla tapahtuvaa harmaakoirahain pyyntiä koskeva
kielto olisi pidettävä voimassa.
- (14) Koillis-Atlantin kalastuskomission (NEAFC) osapuolet eivät päässeet sopimukseen punasimpun asianmukaisesta
hoitotoimenpiteestä kansainvälisillä vesillä ICES-suuralueilla I ja II vuodeksi 2015, ja ICESin lausunnon mukaan
kaikkien osapuolten suositeltu saalis saisi olla enintään 30 000 tonnia. Ottaen huomioon, että tämän kannan
kalastus tapahtuu sekä rannikkovaltioiden vesillä että kansainvälisillä vesillä, unioni suositteli NEAFC:n
vuosikokouksessa marraskuussa 2014, että hyväksyttäisiin toimenpide, jolla tämä kalastus rajoitetaan
19 500 tonniin. NEAFC:n hoitotoimenpiteen puuttuessa, kuten vuonna 2014, vuonna 2015 tapahtuva kalastus
kansainvälisillä vesillä olisi rajoitettava 19 500 tonniin kaikkien alueella kalastavien NEAFC:n osapuolten alusten
osalta, unionin alukset mukaan lukien.
- (15) Punasimpun kalastusmahdollisuuksia TAC Norjan vesillä alueilla I ja II koskevat neuvottelut jatkuvat
vuonna 2015. Tämän kannan saalisrajoitukset vahvistetaan vuoden 2015 aikana ottaen huomioon näiden
neuvottelujen tuloksen.
- (16) Jotta voitaisiin ottaa asianmukaisesti huomioon espanjalaisten vuonna 2015 tonnikalaa pyytävien laivastojen
pyydysjakama, on tarpeen muuttaa asetuksen (EU) 2015/104 liitettä IV, jossa vahvistetaan tonnikalan kalastus-,
kasvatus- ja lihotuskapasiteettia koskevat rajoitukset.

⁽¹⁾ EUVL L 172, 30.6.2007, s. 4.

⁽²⁾ EUVL L 293, 23.10.2012, s. 5.

- (17) Ranskan lipun alla purjehtiva alus, joka pyysi trooppisia tonnikaloja Intian valtameren tonnikalatoimikunnan (IOTC) yleissopimusalueella, vaihtoi äskettäin lippuvaltionsa Italiaksi. Ranskalle asetuksen (EU) 2015/104 liitteessä VI myönnetty vastaava kokonaisbruttovetoisuus olisi näin ollen siirrettävä Italialle. Tämä siirto ei ylitä Italialle asetuksen (EU) N:o 1380/2013 liitteessä II vahvistettuja kapasiteettirajoituksia eikä se vaikuta myöskään IOTC:n vahvistamiin kapasiteettirajoituksiin.
- (18) Asetukseen (EU) 2015/104 olisi tehtävä joitakin korjauksia sen varmistamiseksi, että jäsenvaltioiden yhteenlasketut kiintiöt eivät pyörityksen vuoksi ylitä unionin käytettävissä olevaa kiintiötä, ja lisäksi joko kirjoitusvirheiden korjaamiseksi tai ilmoituskoodien lisäämiseksi.
- (19) Asetus (EU) 2015/104 olisi sen vuoksi muutettava.
- (20) Tämän asetuksen sisältämiä toimenpiteitä on tarpeen alkaa soveltaa niin pian kuin mahdollista. Tämän asetuksen olisi sen vuoksi tultava voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Lisätään asetukseen (EU) 2015/104 artikla seuraavasti:

”9 a artikla

Meribassia koskevat toimenpiteet

1. Kielletään unionin aluksia pyytämästä, pitämästä aluksella, siirtämästä, jälleenlaivaamasta ja purkamasta aluksesta 2 kohdassa esitetyt rajat ylittäviä määriä meribassia, joka on pyydetty seuraavilla alueilla:

- a) ICES-alueet IV b, IV c, VII d, VII e, VII f ja VII h
- b) vedet, jotka sijaitsevat 12 meripeninkulman sisällä perusviivasta Yhdistyneen kuningaskunnan suvereniteettiin kuuluvalla alueella ICES-alueilla VII a ja VII g.

2. Edellä olevaa 1 kohtaa sovellettaessa sovelletaan seuraavia saalisrajoituksia:

Pyydystyyppi ⁽¹⁾	Meribassin suurin sallittu saalis alusta ja kalenterikuukautta kohden (kg)
Välivesi- tai pelagiset troolit, myös OTM ja PTM	1 500
Kaikentyyppiset pohjatroolit, myös ankkuroitu kierrenuotta ja skotlantilainen nuotta, myös OTT, PTB, TBB, SSC, SDN, SPR, SV, SB, SX, TBN, TBS ja TB	1 800
Kaikki GN, kaikki ajoverkoilla ja riimuverkoilla harjoitettu kalastus, myös GTR, GNS, GND, FYK, FPN ja FIX	1 000
Kaikki LL, Kaikki pitkälläsiimalla tai vapa- ja siimapyydyksellä harjoitettu kalastus, myös LHP, LHM, LLD, LL, LTL, LX ja LLS	1 300
Kurenuotat	3 000

⁽¹⁾ FAO:n kolmikirjaimisia kalastusvälinekoodeja kohti.

3. Unionin aluksiin, jotka käyttävät useampaa kuin yhtä pyydystä yhden kalenterikuukauden aikana, sovelletaan kyseisille pyydyksille 2 kohdassa asetettua alhaisinta saalisrajoitusta.

4. Edellä 2 kohdassa asetettuja saalisrajoituksia ei saa siirtää kuukaudelta toiselle tai alusten välillä.

5. Kielletään unionin aluksia pitämästä aluksella, siirtämästä, jälleenlaivaamasta ja purkamasta aluksesta meribassia, joka on pyydetty ICES-alueilla VII b, VII c, VII j tai VII k tai niillä ICES-alueisiin VII a ja VII g kuuluvilla vesillä, jotka sijaitsevat yli 12 meripeninkulman etäisyydellä perusviivasta Yhdistyneen kuningaskunnan suvereniteettiin kuuluvalla alueella.

6. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle kunkin aluksen meribassisaaliit pyydystypeittäin viimeistään 20 päivän kuluttua kunkin kuukauden päättymisestä.”

2 artikla

1. Muutetaan asetuksen (EU) 2015/104 liite I A tämän asetuksen liitteen I mukaisesti.
2. Muutetaan asetuksen (EU) 2015/104 liite I B tämän asetuksen liitteen II mukaisesti.
3. Muutetaan asetuksen (EU) 2015/104 liite I C tämän asetuksen liitteen III mukaisesti.
4. Muutetaan asetuksen (EU) 2015/104 liite I D tämän asetuksen liitteen IV mukaisesti.
5. Muutetaan asetuksen (EU) 2015/104 liite I F tämän asetuksen liitteen V mukaisesti.
6. Korvataan asetuksen (EU) 2015/104 liite IV tämän asetuksen liitteessä VI olevalla tekstillä.
7. Korvataan asetuksen (EU) 2015/104 liite VI tämän asetuksen liitteessä VII olevalla tekstillä.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Luxemburgissa 19 päivänä kesäkuuta 2015.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. REIRS

LIITE I

1. Korvataan koljan (*Melanogrammus aeglefinus*) kalastusmahdollisuuksia alueella IV ja unionin vesillä alueella Iia koskeva taulukko seuraavalla taulukolla:

Laji:	Kolja <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Alue:	IV; unionin vedet alueella Iia (HAD/2AC4.)
Belgia	254		
Tanska	1 745		
Saksa	1 111		
Ranska	1 936		
Alankomaat	190		
Ruotsi	176		
Yhdistynyt kuningas- kunta	28 785		
Unioni	34 197		
Norja	6 514		
TAC	40 711		

Analyyttinen TAC
Tämän asetuksen 7 artiklan 3 kohtaa sovel-
letaan.

Erityisedellytys:

edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla alueilla saa ylittää jäljempänä mainittuja määriä:

Norjan vedet alueella IV
(HAD/*04N-)

Unioni	25 252
--------	--------

2. Korvataan molvan (*Molva molva*) kalastusmahdollisuuksia Norjan vesillä alueella IV koskeva taulukko seuraavalla taulukolla:

Laji:	Molva <i>Molva molva</i>	Alue:	Norjan vedet alueella IV (LIN/04-N.)
Belgia	8		
Tanska	965		
Saksa	27		
Ranska	11		
Alankomaat	2		
Yhdistynyt kuningas- kunta	87		
Unioni	1 100		
TAC	Ei sovelleta		

Analyyttinen TAC
Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei
sovelleta.
Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei
sovelleta.

3. Korvataan rauskukalojen (*Rajiformes*) kalastusmahdollisuuksia unionin vesillä alueilla VIa, VIb, VIIa–c ja VIIe–k koskeva taulukko seuraavalla taulukolla:

Laji:	Rauskukalat <i>Rajiformes</i>	Alue:	Unionin vedet alueilla VIa, VIb, VIIa–c ja VIIe–k (SRX/67AKXD)
Belgia	725 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Viro	4 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Ranska	3 255 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Saksa	10 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Irlanti	1 048 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Liettua	17 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Alankomaat	3 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Portugali	18 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Espanja	876 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Yhdistynyt kuningas- kunta	2 076 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Unioni	8 032 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
TAC	8 032 ⁽³⁾		

Varo-TAC
Tämän asetuksen 11 artiklaa sovelletaan.

- ⁽¹⁾ Marmorirauuskun (*Leucoraja naevus*) (RJN/67AKXD), okarauuskun (*Raja clavata*) (RJC/67AKXD), pilkkurauuskun (*Raja brachyura*) (RJH/67AKXD), pisterauuskun (*Raja montagui*) (RJM/67AKXD), palettirauuskun (*Raja microocellata*) (RJE/67AKXD), hietarauuskun (*Raja circularis*) (RJI/67AKXD) ja käkirauuskun (*Raja fullonica*) (RJF/67AKXD) saaliit ilmoitetaan erikseen.
- ⁽²⁾ Erityisedellytys: josta enintään 5 prosenttia voidaan kalastaa alueella VIId sijaitsevilla unionin vesillä (SRX/*07D.), sanotun kuitenkin rajoittamatta tämän asetuksen 12 ja 44 artiklassa vahvistettujen kieltojen soveltamista kyseisissä säännöksissä määritellyillä alueilla. Marmorirauuskun (*Leucoraja naevus*) (RJN/*07D.), okarauuskun (*Raja clavata*) (RJC/*07D.), pilkkurauuskun (*Raja brachyura*) (RJH/*07D.), pisterauuskun (*Raja montagui*) (RJM/*07D.), palettirauuskun (*Raja microocellata*) (RJE/*07D.), hietarauuskun (*Raja circularis*) (RJI/*07D.) ja käkirauuskun (*Raja fullonica*) (RJF/*07D.) saaliit ilmoitetaan erikseen. Tätä erityisedellytystä ei sovelleta aaltorauskuun (*Raja undulata*).
- ⁽³⁾ Ei sovelleta aaltorauskuun (*Raja undulata*). Tätä lajia ei saa pyytää kohdennetusti tämän TACin kattamilla alueilla. Jos aaltorauuskun sivusaaliiseen ei sovelleta purkamisvelvoitetta, se voidaan alueella VIIe purkaa aluksesta ainoastaan kokonaisuina tai perattuna ja edellyttäen, että sivusaalis on enintään 20 kilogrammaa elopainoa kalastusmatkaa kohden. Saaliiden on pysyttävä jäljempänä olevassa taulukossa esitettyjen kiintiöiden alapuolella. Edellä mainitut säännökset eivät kuitenkaan rajoita tämän asetuksen 12 ja 44 artiklassa vahvistettujen kieltojen soveltamista kyseisissä säännöksissä määritellyillä alueilla. Aaltorauuskun sivusaaliit on ilmoitettava erikseen seuraavalla koodilla: (RJU/67AKXD). Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei saa ylittää seuraavia aaltorauuskun määriä:

Laji:	Aaltorausku <i>Raja undulata</i>	Alue:	Unionin vedet alueella VIIe (RJU/67AKXD)
Belgia	9		
Viro	0		
Ranska	41		
Saksa	0		
Irlanti	13		
Liettua	0		
Alankomaat	0		
Portugali	0		
Espanja	11		

Laji:	Aaltorausku <i>Raja undulata</i>	Alue:	Unionin vedet alueella VIIe (RJU/67AKXD)
Yhdistynyt kuningaskunta	26		
Unioni	100		
TAC	100		Varo-TAC

Erityisedellytys: josta enintään 5 prosenttia voidaan kalastaa alueella VIId sijaitsevilla unionin vesillä ja josta ilmoitetaan seuraavalla koodilla: (RJU/*07D.). Tämä erityisedellytys ei kuitenkaan rajoita tämän asetuksen 12 ja 44 artiklassa vahvistettujen kieltojen soveltamista kyseisissä säännöksissä määritellyillä alueilla.

4. Korvataan rauskukalojen (*Rajiformes*) kalastusmahdollisuuksia unionin vesillä alueella VIId koskeva taulukko seuraavalla taulukolla:

Laji:	Rauskukat <i>Rajiformes</i>	Alue:	Unionin vedet alueella VIId (SRX/07D.)
Belgia	72 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Ranska	602 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Alankomaat	4 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Yhdistynyt kuningaskunta	120 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Unioni	798 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
TAC	798 ⁽³⁾		Varo-TAC

(1) Marmorirauskun (*Leucoraja naevus*) (RJN/07D.), okarausku (*Raja clavata*) (RJC/07D.), pilkkurausekun (*Raja brachyura*) (RJH/07D.), pisterausekun (*Raja montagui*) (RJM/07D.) palettirausekun (*Raja microcellata*) (RJE/07D.) ja aaltorausku (*Raja undulata*) (RJU/*07D.) saaliit ilmoitetaan erikseen.

(2) Erityisedellytys: josta enintään 5 prosenttia voidaan kalastaa alueilla VIa, VIb, VIIa–c, ja VIIe–k sijaitsevilla unionin vesillä (SRX/*67AKD). Marmorirausekun (*Leucoraja naevus*) (RJN/*67AKD), okarausku (*Raja clavata*) (RJC/*67AKD), pilkkurausekun (*Raja brachyura*) (RJH/*67AKD), pisterausekun (*Raja montagui*) (RJM/*67AKD) ja palettirausekun (*Raja microcellata*) (RJE/*67AKD) saaliit ilmoitetaan erikseen. Tätä erityisedellytystä ei sovelleta aaltorauskuun (*Raja undulata*).

(3) Ei sovelleta aaltorauskuun (*Raja undulata*). Tätä lajia ei saa pyytää kohdennetusti tämän TACin kattamilla alueilla. Jos aaltorauskuun sivusaaliiseen ei sovelleta purkamisvelvoitetta, se voidaan tämän TACin soveltamisalaan kuuluvalla alueella purkaa aluksesta ainoastaan kokonaisuutena tai perattuna ja edellyttäen, että sivusaali on enintään 20 kilogrammaa elopainoa kalastusmatkaa kohden. Saaliiden on pysyttävä jäljempänä olevassa taulukossa esitettyjen kiintiöiden alapuolella. Edellä mainitut säännökset eivät kuitenkaan rajoita tämän asetuksen 12 ja 44 artiklassa vahvistettujen kieltojen soveltamista kyseisissä säännöksissä määritellyillä alueilla. Aaltorauskuun sivusaaliit on ilmoitettava erikseen seuraavalla koodilla: (RJU/07D.). Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei saa ylittää seuraavia aaltorauskuun määriä:

Laji:	Aaltorausku <i>Raja undulata</i>	Alue:	Unionin vedet alueella VIId (RJU/07D.)
Belgia	1		
Ranska	8		
Alankomaat	0		
Yhdistynyt kuningaskunta	2		
Unioni	11		
TAC	11		Varo-TAC

Erityisedellytys: josta enintään 5 prosenttia voidaan kalastaa alueella VIIe sijaitsevilla unionin vesillä ja josta ilmoitetaan seuraavalla koodilla: (RJU/*67AKD). Tämä erityisedellytys ei kuitenkaan rajoita tämän asetuksen 12 ja 44 artiklassa vahvistettujen kieltojen soveltamista kyseisissä säännöksissä määritellyillä alueilla.

5. Korvataan rauskukalojen (*Rajiformes*) kalastusmahdollisuuksia unionin vesillä alueilla VIII ja IX koskeva taulukko seuraavalla taulukolla:

Laji:	Rauskukat <i>Rajiformes</i>	Alue:	Unionin vedet alueilla VIII ja IX (SRX/89-C.)
Belgia	7 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Ranska	1 298 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Portugali	1 051 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Espanja	1 057 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Yhdistynyt kuningas- kunta	7 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Unioni	3 420 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	3 420 ⁽²⁾		Varo-TAC

(¹) Marmorirauskun (*Leucoraja naevus*) (RJN/89-C.), pilkkurauskun (*Raja brachyura*) (RJH/89-C.) ja okarausku (*Raja clavata*) (RJC/89-C.) saaliit ilmoitetaan erikseen.

(²) Ei sovelleta aaltorauskuun (*Raja undulata*). Tätä lajia ei saa pyytää kohdennetusti tämän TACin kattamilla alueilla. Jos aaltorauskuun sivusaaliiseen ei sovelleta purkamisvelvoitetta, se voidaan alueella VIII purkaa aluksesta ainoastaan kokonaisuina tai perattuna ja edellyttäen, että sivusaalis on enintään 20 kilogrammaa elopainoa kalastusmatkaa kohden. Saaliiden on pysyttävä jäljempänä olevassa taulukossa esitettyjen kiintiöiden alapuolella. Edellä mainitut säännökset eivät kuitenkaan rajoita tämän asetuksen 12 ja 44 artiklassa vahvistettujen kieltojen soveltamista kyseisissä säännöksissä määritellyillä alueilla. Aaltorauskuun sivusaaliit on ilmoitettava erikseen seuraavalla koodilla: (RJU/89-C.). Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei saa ylittää seuraavia aaltorauskuun määriä:

Laji:	Aaltorausku <i>Raja undulata</i>	Alue:	Unionin vedet alueella VIII (RJU/89-C.)
Belgia	0		
Ranska	9		
Portugali	8		
Espanja	8		
Yhdistynyt kuningaskunta	0		
Unioni	25		
TAC	25		Varo-TAC

6. Korvataan piikkihain (*Squalus acanthias*) kalastusmahdollisuuksia unionin vesillä alueilla IIa ja IV koskevan taulukon ensimmäinen alaviite ja piikkihain (*Squalus acanthias*) kalastusmahdollisuuksia unionin vesillä alueilla I, V, VI, VII, VIII, XII ja XIV koskevan taulukon ensimmäinen alaviite seuraavasti:

”Piikkihaita ei saa pyytää kohdennetusti tämän TACin kattamilla alueilla. Jos kyseistä lajia saadaan sattumalta saaliiksi kalastuksessa, johon ei vielä sovelleta saaliin purkamisvelvoitetta, yksilöitä ei saa vahingoittaa vaan ne on päästettävä heti takaisin mereen. Edellä mainitut säännökset eivät kuitenkaan rajoita tämän asetuksen 12 ja 44 artiklassa vahvistettujen kieltojen soveltamista kyseisissä säännöksissä määritellyillä alueilla.”

7. Korvataan harmaaturskan ja sen kanssa saadun sivusaaliin (*Trisopterus esmarki*) kalastusmahdollisuuksia alueella IIIa sekä unionin vesillä alueilla Iia ja IV koskeva taulukko seuraavalla taulukolla:

Laji:	Harmaaturska ja sen kanssa saadut sivusaaliit <i>Trisopterus esmarki</i>	Alue:	IIIa, unionin vedet alueilla Iia ja IV (NOP/2A3A4.)
Tanska	127 882 ⁽¹⁾		
Saksa	24 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Alankomaat	94 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Unioni	128 000 ⁽¹⁾ ⁽³⁾		
Norja	15 000		
Färsaaret	7 000 ⁽⁴⁾		
TAC	Ei sovelleta		Analyttinen TAC Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.

⁽¹⁾ Valkoturskasaaliit voidaan lukea kiintiön 5 prosenttiin asti (OT2/*2A3A4) edellyttäen, että tästä harmaaturskan kiintiöstä yhteensä enintään 9 prosenttia lasketaan näitä saaliita ja sellaisten lajien sivusaaliita varten, jotka otetaan huomioon asetuksen (EU) N:o 1380/2013 15 artiklan 8 kohdan mukaisesti, sanotun kuitenkaan rajoittamatta purkamisvelvoitetta.

⁽²⁾ Kiintiöön saa pyytää vain unionin vesillä ICES-alueilla Iia, IIIa ja IV.

⁽³⁾ Unionin kiintiöön saa pyytää vain 1. tammikuuta ja 31. lokakuuta 2015 välisenä aikana.

⁽⁴⁾ Käytettävä lajittelulaitetta. Mukaan lukien enintään 15 prosenttia väistämättömistä sivusaaliista (NOP/*2A3A4), jotka luetaan tähän kiintiöön.

8. Korvataan muiden lajien kalastusmahdollisuuksia Norjan vesillä alueella IV koskeva taulukko seuraavalla taulukolla:

Laji:	Muut lajit	Alue:	Norjan vedet alueella IV (OTH/04-N.)
Belgia	40		
Tanska	3 624		
Saksa	409		
Ranska	168		
Alankomaat	290		
Ruotsi	Ei sovelleta ⁽¹⁾		
Yhdistynyt kuningaskunta	2 719		
Unioni	7 250 ⁽²⁾		
TAC	Ei sovelleta		Varo-TAC

⁽¹⁾ Norjan Ruotsille myöntämä "muiden lajien" kiintiö perinteisellä tasolla.

⁽²⁾ Mukaan lukien kalastus, jota ei ole erikseen mainittu. Poikkeuksia voidaan tehdä asianmukaisten neuvottelujen jälkeen.

LIITE II

1. Korvataan sillin (*Clupea harengus*) kalastusmahdollisuuksia unionin ja kansainvälisillä vesillä alueilla I ja II koskeva taulukko seuraavalla taulukolla:

Laji:	Silli <i>Clupea harengus</i>	Alue:	Unionin ja kansainväliset vedet alueilla I ja II (HER/1/2-)
Belgia	6 ⁽¹⁾		
Tanska	6 314 ⁽¹⁾		
Saksa	1 105 ⁽¹⁾		
Espanja	21 ⁽¹⁾		
Ranska	272 ⁽¹⁾		
Irlanti	1 634 ⁽¹⁾		
Alankomaat	2 259 ⁽¹⁾		
Puola	319 ⁽¹⁾		
Portugali	21 ⁽¹⁾		
Suomi	98 ⁽¹⁾		
Ruotsi	2 339 ⁽¹⁾		
Yhdistynyt kuningas- kunta	4 036 ⁽¹⁾		
Unioni	18 424 ⁽¹⁾		
Färsaaret	9 000 ⁽²⁾ ⁽³⁾		
TAC	Ei vahvistettu		Analyttinen TAC

⁽¹⁾ Toimitettaessa saalisilmoituksia komissiolle on ilmoitettava myös kullakin seuraavalla alueella pyydyt määrät: NEAFC-sääntelyalue ja unionin vedet.

⁽²⁾ Saadaan pyytää EU:n vesillä linjan 62° N pohjoispuolella.

⁽³⁾ Lasketaan kuuluvaksi Färsaarten saalisrajoituksiin.

Erityisedellytys:

edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla alueilla saa ylittää jäljempänä mainittuja määriä:

Norjan vedet linjan 62° N pohjoispuolella sekä Jan Mayenia ympäröivä kalastusalue (HER/*2AJMN)

0

II, Vb linjan 62° N pohjoispuolella
(Färsaaret) (HER/*25B-F)

Belgia	3
Tanska	3 084
Saksa	540
Espanja	10
Ranska	133
Irlanti	798
Alankomaat	1 104
Puola	156
Portugali	10
Suomi	48
Ruotsi	1 143
Yhdistynyt kuningas- gaskunta	1 971

2. Korvataan turskan (*Gadus morhua*) kalastusmahdollisuuksia Norjan vesillä alueilla I ja II koskeva taulukko seuraavalla taulukolla:

Laji:	Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue:	Norjan vedet alueilla I ja II (COD/1N2AB.)
Saksa	2 663		
Kreikka	330		
Espanja	2 970		
Irlanti	330		
Ranska	2 444		
Portugali	2 970		
Yhdistynyt kuningas- kunta	10 329		
Unioni	22 036		
TAC	Ei sovelleta		Analyyttinen TAC Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.

3. Korvataan villakuoreen (*Mallotus villosus*) kalastusmahdollisuuksia Grönlannin vesillä alueilla V ja XIV koskeva taulukko seuraavalla taulukolla:

Laji:	Villakuore <i>Mallotus villosus</i>	Alue:	Grönlannin vedet alueilla V ja XIV (CAP/514GRN)
Tanska	2 635		
Saksa	115		
Ruotsi	189		
Yhdistynyt kuningas- kunta	25		
Kaikki jäsenvaltiot	136 ⁽¹⁾		
Unioni	3 100 ⁽²⁾		
Norja	20 000		
TAC	Ei sovelleta		Analyyttinen TAC Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.

⁽¹⁾ Tanska, Saksa, Ruotsi ja Yhdistynyt kuningaskunta voivat käyttää "kaikkien jäsenvaltioiden" kiintiötä vasta sitten, kun ne ovat käyttäneet oman kiintiönsä loppuun. Jäsenvaltiot, joilla on yli 10 prosenttia unionin kiintiöstä, eivät kuitenkaan saa käyttää "kaikkien jäsenvaltioiden" kiintiötä.

⁽²⁾ Kalastuskaudeksi, joka alkaa 20 päivänä kesäkuuta ja päättyy 30 päivänä huhtikuuta seuraavana vuonna.

4. Korvataan koljan (*Melanogrammus aeglefinus*) kalastusmahdollisuuksia Norjan vesillä alueilla I ja II koskeva taulukko seuraavalla taulukolla:

Laji:	Kolja <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Alue:	Norjan vedet alueilla I ja II (HAD/1N2AB.)
Saksa	276		
Ranska	166		
Yhdistynyt kuningaskunta	846		
Unioni	1 288		
TAC	Ei sovelleta		Analyyttinen TAC Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.

5. Korvataan punasimppujen (*Sebastes spp.*) kalastusmahdollisuuksia Norjan vesillä alueilla I ja II koskeva taulukko seuraavalla taulukolla:

Laji:	Punasimput <i>Sebastes spp.</i>	Alue:	Norjan vedet alueilla I ja II (RED/1/2AB.)
Unioni	Vahvistettava		
TAC	Ei sovelleta		

6. Korvataan punasimppujen (*Sebastes spp.*) kalastusmahdollisuuksia kansainvälisillä vesillä alueilla I ja II koskeva taulukko seuraavalla taulukolla:

Laji:	Punasimput <i>Sebastes spp.</i>	Alue:	Kansainväliset vedet alueilla I ja II (RED/1/2INT)
Unioni	Ei sovelleta ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	19 500		Analyyttinen TAC Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.

⁽¹⁾ Kalastus on sallittu vain 1. heinäkuuta ja 31. joulukuuta 2015 välisenä aikana. Kalastus lopetetaan, kun NEAFC:n sopimuspuolet ovat käyttäneet TACin kokonaisuudessaan. Komissio ilmoittaa jäsenvaltioille päivämäärän, jona NEAFC:n sihteeristö on ilmoittanut NEAFC:n sopimuspuolille, että TAC on käytetty kokonaisuudessaan. Jäsenvaltioiden on kiellettävä lippunsa alla purjehtivilta aluksilta punasimpun kohdennettu kalastus kyseisestä päivästä alkaen.

⁽²⁾ Alusten on rajoitettava muun kalastuksen yhteydessä saamansa punasimpun sivusaaliit enintään yhteen prosenttiin aluksella pidettävästä kokonaissaaliista.

LIITE III

Korvataan pohjankalmarin (*Illex illecebrosus*) kalastusmahdollisuuksia NAFO-osa-alueilla 3 ja 4 koskeva taulukko seuraavalla taulukolla:

Laji:	Pohjankalmar <i>Illex illecebrosus</i>	Alue:	NAFO-osa-alueet 3 ja 4 (SQI/N34.)
Viro	128 ⁽¹⁾		
Latvia	128 ⁽¹⁾		
Liettua	128 ⁽¹⁾		
Puola	227 ⁽¹⁾		
Unioni	Ei sovelleta ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	34 000		

Analyttinen TAC
 Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.
 Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.

⁽¹⁾ Pyydettävä 1. päivän heinäkuuta ja 31. päivän joulukuuta 2015 välisenä aikana.

⁽²⁾ Unionin osuutta ei ole määritely. Kanada ja unionin jäsenvaltiot Viroa, Latviaa, Liettuaa ja Puolaa lukuun ottamatta voivat pyytää 29 458 tonnin määrän.

LIITE IV

Korvataan pohjoisen kannan valkotonnikalan (*Thunnus alalunga*) kalastusmahdollisuuksia Atlantin valtamerellä linjan 5° N pohjoispuolella koskeva taulukko seuraavalla taulukolla:

Laji:	Pohjoisen kannan valkotonnikala <i>Thunnus alalunga</i>	Alue:	Atlantin valtameri linjan 5° N pohjoispuolella (ALB/AN05N)
Irlanti	2 510,64 ⁽²⁾		
Espanja	17 690,59 ⁽²⁾		
Ranska	4 421,71 ⁽²⁾		
Yhdistynyt kuningaskunta	195,89 ⁽²⁾		
Portugali	2 120,3 ⁽²⁾		
Unioni	26 939,13 ⁽¹⁾		
TAC	28 000		

Analyyttinen TAC
 Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.
 Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.

⁽¹⁾ Asetuksen (EY) N:o 520/2007 [1] 12 artiklan mukaisesti kohdelajinaan pohjoisen kannan valkotonnikalaa pyytävien unionin alusten lukumääräksi vahvistetaan: 1 253

[1] Neuvoston asetus (EY) N:o 520/2007, annettu 7 päivänä toukokuuta 2007, eräiden laajalti vaeltavien kalakantojen teknisistä säilyttämistoimenpiteistä (EUVL L 123, 12.5.2007, s. 3).

⁽²⁾ Asetuksen (EY) N:o 520/2007 12 artiklan mukaisesti kohdelajinaan pohjoisen kannan valkotonnikalaa pyytävien jäsenvaltion lipun alla purjehtivien kalastusalusten enimmäislukumäärä jaetaan jäsenvaltioiden kesken seuraavasti:

Jäsenvaltio	Alusten enimmäismäärä
Irlanti	50
Espanja	730
Ranska	151
Yhdistynyt kuningaskunta	12
Portugali	310

LIITE V

1. Korvataan limapäiden (*Beryx spp.*) kalastusmahdollisuuksia SEAFOn alueella koskeva taulukko seuraavalla taulukolla:

Laji:	Limapäät <i>Beryx spp.</i>	Alue:	SEAFOn (ALF/SEAFOn)
TAC	200 ⁽¹⁾	Varo-TAC	

⁽¹⁾ Osa-alueella B1 saa pyytää enintään 132 tonnia (ALF/*F47NA).

2. Korvataan keltaroussin (*Hoplostethus atlanticus*) kalastusmahdollisuuksia SEAFOn osa-alueella B1 koskeva taulukko seuraavalla taulukolla:

Laji:	Keltaroussi <i>Hoplostethus atlanticus</i>	Alue:	SEAFOn osa-alue B1 ⁽¹⁾ (ORY/F47NAM)
TAC	0 ⁽²⁾	Varo-TAC	

⁽¹⁾ Tätä TACia varten kalastusalue määritellään seuraavasti:

- sen länsirajana on pituuspiiri 0° E,
- sen pohjoisrajana on leveyspiiri 20° S,
- sen etelärajana on leveyspiiri 28° S, ja
- sen itäraja on Namibian talousvyöhykkeen ulkoraja.

⁽²⁾ Lukuun ottamatta 4 tonnin sallittua sivusaalista (ORY/*F47NA).

LIITE VI

Korvataan liite IV seuraavasti:

"LIITE IV

ICCAT-YLEISSOPIMUSALUE (¹)

1. Sellaisten unionin vapapyydyksiä käyttävien alusten ja uisteluveneiden enimmäismäärä, joilla on lupa kalastaa aktiivisesti 8–30 kilogramman tai 75–115 senttimetrin kokoisia/suuruisia tonnikaloja Itä-Atlantilla

Ranska	37
Unioni	37

2. Sellaisten pienimuotoista rannikkokalastusta harjoittavien unionin alusten enimmäismäärä, joilla on lupa kalastaa aktiivisesti 8–30 kilogramman tai 75–115 senttimetrin kokoisia/suuruisia tonnikaloja Välimerellä

Espanja	84
Ranska	94
Italia	30
Kypros	6 (²)
Malta	28 (³)
Unioni	242

3. Sellaisten unionin alusten enimmäismäärä, jolla on lupa kalastaa aktiivisesti kasvatustarkoituksiin 8–30 kilogramman tai 75–115 senttimetrin kokoisia/suuruisia tonnikaloja Adrianmerellä

Kroatia	11
Italia	12
Unioni	23

4. Kunkin jäsenvaltion sellaisten kalastusalusten enimmäismäärä ja kokonaisbruttovetoisuus, joille voidaan antaa lupa kalastaa, pitää aluksella, jälleenlaivata, kuljettaa tai purkaa tonnikalaa Itä-Atlantilla ja Välimerellä

Taulukko A

Kalastusalusten lukumäärä (⁴)							
	Kypros (⁵)	Kreikka (⁶)	Kroatia	Italia	Ranska	Espanja	Malta (⁷)
Kurenuotta-alukset	1	1	11	12	17	6	1
Pitkäsiima-alukset	6 (⁸)	0	0	30	8	59	28
Vapapyydyksiä käyttävät alukset	0	0	0	0	8	15	0
Käsisiiima-alukset	0	0	12	0	29 (⁹)	1	0

Kalastusalusten lukumäärä (*)

	Kypros (5)	Kreikka (6)	Kroatia	Italia	Ranska	Espanja	Malta (7)
Troolarit	0	0	0	0	57	0	0
Muut (pienimuotoinen kalastus) (10)	0	21	0	0	94	273	0

Taulukko B

Kokonaisbruttovetoisuus

	Kypros	Kroatia	Kreikka	Italia	Ranska	Espanja	Malta
Kurenuotta-alukset	Vahvistetaan myöhemmin	Vahvistetaan myöhemmin	Vahvistetaan myöhemmin	Vahvistetaan myöhemmin	Vahvistetaan myöhemmin	Vahvistetaan myöhemmin	Vahvistetaan myöhemmin
Pitkäsiima-alukset	Vahvistetaan myöhemmin	Vahvistetaan myöhemmin	Vahvistetaan myöhemmin	Vahvistetaan myöhemmin	Vahvistetaan myöhemmin	Vahvistetaan myöhemmin	Vahvistetaan myöhemmin
Vapapyydyksiä käyttävät alukset	Vahvistetaan myöhemmin	Vahvistetaan myöhemmin	Vahvistetaan myöhemmin	Vahvistetaan myöhemmin	Vahvistetaan myöhemmin	Vahvistetaan myöhemmin	Vahvistetaan myöhemmin
Käsisiaimat	Vahvistetaan myöhemmin	Vahvistetaan myöhemmin	Vahvistetaan myöhemmin	Vahvistetaan myöhemmin	Vahvistetaan myöhemmin	Vahvistetaan myöhemmin	Vahvistetaan myöhemmin
Troolarit	Vahvistetaan myöhemmin	Vahvistetaan myöhemmin	Vahvistetaan myöhemmin	Vahvistetaan myöhemmin	Vahvistetaan myöhemmin	Vahvistetaan myöhemmin	Vahvistetaan myöhemmin
Muut (pienimuotoinen kalastus)	Vahvistetaan myöhemmin	Vahvistetaan myöhemmin	Vahvistetaan myöhemmin	Vahvistetaan myöhemmin	Vahvistetaan myöhemmin	Vahvistetaan myöhemmin	Vahvistetaan myöhemmin

5. Kunkin jäsenvaltion sallimien, tonnikalalan kalastuksessa Itä-Atlantilla ja Välimerellä käytettävien rysien enimmäismäärä

Rysien lukumäärä (11)

Espanja	5
Italia	6
Portugali	2

6. Kunkin jäsenvaltion tonnikalalan kasvatus- ja lihotuskapasiteetin enimmäismäärä sekä pyydetyn luonnonvaraisen tonnikalalan enimmäismäärä, jonka kukin jäsenvaltio voi myöntää laitoksilleen Itä-Atlantilla ja Välimerellä

Taulukko A

Tonnikalalan kasvatus- ja lihotuskapasiteetin enimmäismäärä

	Laitosten lukumäärä	Kapasiteetti (tonnia)
Espanja	14	11 852
Italia	15	13 000
Kreikka	2	2 100
Kypros	3	3 000

Tonnikalan kasvatus- ja lihotuskapasiteetin enimmäismäärä		
	Laitosten lukumäärä	Kapasiteetti (tonnia)
Kroatia	7	7 880
Malta	8	12 300

Taulukko B

Pyydetyn luonnonvaraisen tonnikalan enimmäismäärä (tonnia)	
Espanja	5 855
Italia	3 764
Kreikka	785
Kypros	2 195
Kroatia	2 947
Malta	8 768

(¹) Kohdissa 1, 2 ja 3 olevia lukumääriä voidaan alentaa, jotta unionin kansainväliset velvoitteet täyttyvät.

(²) Tämä luku voi nousta kymmenellä, jos Kypros päättää korvata kurenuotta-alueksen kymmenellä pitkäsiima-alueksella, kuten 4 jaksossa olevan taulukon A alaviitteessä 5 todetaan.

(³) Tämä luku voi nousta kymmenellä, jos Malta päättää korvata kurenuotta-alueksen kymmenellä pitkäsiima-alueksella, kuten 4 jaksossa olevan taulukon A alaviitteessä 7 todetaan.

(⁴) Tämän 4 jaksossa olevan taulukon A lukumäärää voidaan vielä korottaa, jos unionin kansainväliset velvoitteet täyttyvät.

(⁵) Yksi keskikokoinen kurenuotta-alue voidaan korvata enintään kymmenellä pitkäsiima-alueksella.

(⁶) Yksi keskikokoinen kurenuotta-alue voidaan korvata enintään kymmenellä pienimuotoista kalastusta harjoittavalla alueksella tai yhdellä pienikokoisella kurenuotta-alueksella ja kolmella pienimuotoista kalastusta harjoittavalla alueksella.

(⁷) Yksi keskikokoinen kurenuotta-alue voidaan korvata enintään kymmenellä pitkäsiima-alueksella.

(⁸) Monitoimialukset, jotka käyttävät useita eri pyydyksiä.

(⁹) Itä-Atlantilla kalastavat uistelualukset.

(¹⁰) Monitoimialukset, jotka käyttävät useita eri pyydyksiä (pitkäsiima, käsisiima, vedettävä uistinsiima).

(¹¹) Lukumäärää voidaan vielä korottaa, jos unionin kansainväliset velvoitteet täyttyvät.”

LIITE VII

Korvataan liite VI seuraavasti:

"LIITE VI

IOTC-YLEISSOPIMUSALUE

1. Sellaisten unionin alusten enimmäismäärä, joilla on lupa kalastaa trooppisia tonnikaloja IOTC-yleissopimusalueella

Jäsenvaltio	Alusten enimmäismäärä	Kapasiteetti (bruttotonneina)
Espanja	22	61 364
Ranska	27	45 383
Portugali	5	1 627
Italia	1	2 137
Unioni	55	110 511

2. Sellaisten unionin alusten enimmäismäärä, joilla on lupa kalastaa miekkakalaa ja valkotonnikalaa IOTC-yleissopimusalueella

Jäsenvaltio	Alusten enimmäismäärä	Kapasiteetti (bruttotonneina)
Espanja	27	11 590
Ranska	41 ⁽¹⁾	7 882
Portugali	15	6 925
Yhdistynyt kuningaskunta	4	1 400
Unioni	87	27 797

(1) Tähän lukuun eivät sisälly Mayotessa rekisteröidyt alukset; määrää voidaan lisätä tulevaisuudessa Mayotten laivaston kehittämissuunnitelman mukaan.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitetuille aluksille annetaan lupa pyytää myös miekkakalaa ja valkotonnikalaa IOTC-yleissopimusalueella.
4. Edellä 2 kohdassa tarkoitetuille aluksille annetaan lupa pyytää myös trooppisia tonnikaloja IOTC-yleissopimusalueella."

NEUVOSTON TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2015/961,**annettu 22 päivänä kesäkuuta 2015,****Syyrian tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 36/2012 täytäntöönpanosta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Syyrian tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä ja asetuksen (EU) N:o 442/2011 kumoamisesta 18 päivänä tammikuuta 2012 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 36/2012 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 32 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 18 päivänä tammikuuta 2012 asetuksen (EU) N:o 36/2012.
- (2) Yksi henkilö olisi poistettava asetuksen (EU) N:o 36/2012 liitteessä II olevasta luettelosta luonnollisista henkilöistä, oikeushenkilöistä, yhteisöistä ja elimistä, joihin sovelletaan rajoittavia toimenpiteitä.
- (3) Asetuksen (EU) N:o 36/2012 liite II olisi sen vuoksi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EU) N:o 36/2012 liite II tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Luxemburgissa 22 päivänä kesäkuuta 2015.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

F. MOGHERINI

⁽¹⁾ EUVL L 16, 19.1.2012, s. 1.

LIITE

Poistetaan seuraavan henkilön nimi ja häntä koskeva merkintä asetuksen (EU) N:o 36/2012 liitteessä II olevasta luettelosta.

A. Henkilöt

12.	Fawwaz (فواز) Al-Assad (الأسد)
-----	--------------------------------

KOMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) 2015/962,**annettu 18 päivänä joulukuuta 2014,****Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2010/40/EU täydentämisestä EU:n laajuisten tosiaikaisten liikennetietopalvelujen tarjoamisen osalta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon tieliikenteen älykkäiden liikennejärjestelmien käyttöönoton sekä tieliikenteen ja muiden liikenne-
muotojen rajapintojen puitteista 7 päivänä heinäkuuta 2010 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin
2010/40/EU ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivin 2010/40/EU 3 artiklan b alakohdassa säädetään EU:n laajuisten tosiaikaisten liikennetietopalvelujen tarjoaminen määritysten ja standardien laatimista ja käyttöä koskevaksi ensisijaiseksi toimeksi.
- (2) Direktiivin 2010/40/EU 6 artiklan 1 kohdassa säädetään, että komissio hyväksyy määritykset, jotka ovat tarpeen ITS-järjestelmien käyttöönoton ja operatiivisen käytön yhteensopivuuden, yhteentoimivuuden ja keskeytymättömyyden varmistamiseksi EU:n laajuisten tosiaikaisten liikennetietopalvelujen tarjoamista varten. Tämän asetuksen tarkoituksena on parantaa korkealaatuisten ja keskeytymättömien tosiaikaisten liikennetietopalvelujen tarjoamiseksi tarvittavan tie- ja liikennedatan saatavuutta, vaihtoa, uudelleenkäyttöä ja päivittämistä kaikkialla unionissa.
- (3) Direktiivin 2020/40/EU 5 artiklassa säädetään, että mainitun direktiivin 6 artiklan mukaisesti hyväksytyjä määrityksiä olisi sovellettava ITS-sovelluksiin ja -palveluihin, kun nämä otetaan käyttöön, sanotun kuitenkaan rajoittamatta kaikkien jäsenvaltioiden oikeutta päättää itse tällaisten sovellusten ja palvelujen käyttöönotosta alueellaan.
- (4) Näitä määrityksiä olisi sovellettava kaikkien tosiaikaisten liikennetietopalvelujen tarjoamiseen, sanotun kuitenkaan rajoittamatta muissa direktiivin 2010/40/EU nojalla annetuissa säädöksissä, varsinkin komission delegoiduissa asetuksissa (EU) N:o 885/2013 ⁽²⁾ ja (EU) N:o 886/2013 ⁽³⁾, säädeltyjen erityisten määritysten soveltamista.
- (5) Unionissa on jo markkinat tosiaikaisten liikennetietopalvelujen tarjoamiselle, ja on sekä käyttäjien ja asiakkaiden että palveluntarjoajien edun mukaista, että näille markkinoille luodaan oikeat puite-edellytykset, jotta markkinat voisivat säilyä ja jotta niitä voitaisiin kehittää innovatiivisilla tavoilla. Tosiaikaisten liikennetietopalvelujen tarjoamisen osalta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2003/98/EY ⁽⁴⁾ säädetään julkisen sektorin hallussa olevien tietojen uudelleenkäyttöä koskevat vähimmäissäännöt. Tieviranomaisten ja julkisten tienpitäjien hallussa olevan datan uudelleenkäyttöön sovelletaan tämän asetuksen säännöksiä ja erityisesti sen datan päivittämistä koskevia säännöksiä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta direktiivissä 2003/98/EY säädettyjen sääntöjen soveltamista.
- (6) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2007/2/EY ⁽⁵⁾ perustetaan Euroopan unionin paikkadainfrastruktuuri, joka mahdollistaa paikkatietojen (mukaan lukien paikkadatar ryhmä ”liikenneverkot”) jakamisen ja niiden julkisen saatavuuden koko unionissa unionin ympäristöpolitiikan ja ympäristöön mahdollisesti vaikuttavien

⁽¹⁾ EUVL L 207, 6.8.2010, s. 1.

⁽²⁾ Komission delegoitu asetus (EU) N:o 885/2013, annettu 15 päivänä toukokuuta 2013, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2010/40/EU täydentämisestä kuorma-autojen ja hyötyajoneuvojen turvallisia ja valvottuja pysäköintipaikkoja koskevien tietopalvelujen tarjoamisen osalta (EUVL L 247, 18.9.2013, s. 1).

⁽³⁾ Komission delegoitu asetus (EU) N:o 886/2013, annettu 15 päivänä toukokuuta 2013, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2010/40/EU täydentämisestä datan ja menettelyjen osalta, joiden avulla mahdollisuuksien mukaan tarjotaan liikenneturvallisuuteen liittyviä yleisiä vähimmäisliikennetietoja ilmaiseksi käyttäjille (EUVL L 247, 18.9.2013, s. 6).

⁽⁴⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/98/EY, annettu 17 päivänä marraskuuta 2003, julkisen sektorin hallussa olevien tietojen uudelleenkäytöstä (EUVL L 345, 31.12.2003, s. 90).

⁽⁵⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2007/2/EY, annettu 14 päivänä maaliskuuta 2007, Euroopan yhteisön paikkatietoinfrastruktuurin (INSPIRE) perustamisesta (EUVL L 108, 25.4.2007, s. 1).

politiikkojen ja toimintojen tukemiseksi. Tässä asetuksessa säädettyjen määritysten olisi oltava yhdenmukaiset direktiivissä 2007/2/EY ja sen täytäntöönpanosäädöksissä, varsinkin komission asetuksessa (EU) N:o 1089/2010 ⁽¹⁾, säädettyjen määritysten kanssa. Näiden määritysten laajentaminen koskemaan myös kaikkia staattisen tiedatan tyyppiä voi edistää yhdenmukaistumista tällä alalla.

- (7) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1315/2013 ⁽²⁾ määritellään Euroopan laajuisen tieverkon ydinverkon ja kattavan Euroopan laajuisen tieverkon tieliikenneinfrastruktuuri. Tätä asetusta olisi sovellettava asetuksessa (EU) N:o 1315/2013 määriteltyyn kattavaan Euroopan laajuiseen tieverkkoon, koska suurin osa kansainvälisestä tieliikenteestä tapahtuu kyseisessä verkossa. Koska useimmat moottoritiet kuuluvat jo kyseiseen verkkoon, myös muiden moottoritien olisi kuuluttava tämän asetuksen soveltamisalaan johdonmukaisuuden varmistamiseksi tienkäyttäjien osalta. Liikenteen toistuvat ulkoisvaikutukset ja muut vaikeudet liikenteenhallinnassa, kuten ruuhkat, ilman saastuminen ja melu, eivät rajoitu pelkästään Euroopan laajuisiin tieverkkoihin tai moottoritieihin. Itse asiassa merkittävä osa toistuvista liikenneuhkista tapahtuu kaupunkialueilla. Jäsenvaltioiden olisi sen vuoksi voitava soveltaa näitä määrityksiä Euroopan laajuisen tieverkon ja moottoritieverkon lisäksi sellaisiin teihin, jotka ne ovat yksilöineet prioriteettivaihtokkeiksi. Koska liikennevirrat muuttuvat jatkuvasti, jäsenvaltioiden olisi voitava saattaa nämä prioriteettivaihtokkeet ajan tasalle.
- (8) Staattisella tiedatalla, dynaamisella tietilannetalla ja liikennetiedatalla on erilaiset ominaisuudet, ja kussakin niissä olisi täytettävä asianmukaiset vaatimukset. Koska datalähteet vaihtelevat infrastruktuuripohjaisista antureista antureina toimiviin ajoneuvoihin, on tärkeää, että määrittelyä sovelletaan asiaankuuluviin dataluokkiin riippumatta datan luomiseksi tai päivittämiseksi käytetystä datalähteestä ja teknologiasta.
- (9) Henkilötietoja käsiteltäessä niiden tunnistettavuus olisi mahdollisuuksien mukaan tehtävä mahdottomaksi peruuttamattomasti. Lisäksi niitä olisi käsiteltävä unionin oikeuden, varsinkin Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien 95/46/EY ⁽³⁾ ja 2002/58/EY ⁽⁴⁾, mukaisesti sekä asianomaisen kansallisen lainsäädännön mukaisesti. Henkilötietojen käsittelyssä olisi myös noudatettava käyttötarkoituksen rajoittamisen ja tietojen minimoinnin periaatteita.
- (10) Jos tietopalvelun on määrä perustua datan, mukaan lukien maantieteelliset paikkatiedot, keräämiseen loppukäyttäjiltä itseltään tai myöhemmin vuorovaikutteisista järjestelmistä, loppukäyttäjille olisi selvästi ilmoitettava tällaisen datan keruusta, datan keräämiseksi toteutetuista järjestelyistä sekä mahdollisesta seurannasta ja siitä, miten kauan dataa säilytetään. Tienpitäjien, palveluntarjoajien ja autoteollisuuden kaltaisten julkisten ja yksityisten datan kerääjien olisi otettava käyttöön asianmukaiset tekniset toimenpiteet, joilla varmistetaan loppukäyttäjiltä tai heidän ajoneuvoistaan saadun datan anonymiteetti.
- (11) Jotta jäsenvaltiot voisivat tarjota tosiaikaisia liikennetietopalveluja yhdenmukaisesti ja saumattomasti, niiden olisi käytettävä eurooppalaisten ja kansainvälisten standardointijärjestöjen määrittelemiä olemassa olevia teknisiä ratkaisuja ja standardeja, kuten DATEX II:a (CEN/TS 16157 ja myöhemmin päivitetty toisinnot) ja ISO-standardeja. Jäsenvaltioita ja sidosryhmiä olisi kannustettava tekemään yhteistyötä sellaisten datatyypien osalta, joille ei ole vakioitua muotoa, sopiakseen datan määrittelystä ja muodosta sekä metadatatista.
- (12) Unionissa on jo käytössä useita dynaamisia sijainnin osoittamismenetelmiä, joita sovelletaan jäsenvaltioissa. Eri sijainnin osoittamismenetelmien käyttö olisi sallittava jatkossakin. Jäsenvaltioita ja sidosryhmiä olisi kuitenkin kannustettava tekemään yhteistyötä tarvittaessa eurooppalaisten standardointielinten välityksellä sopiakseen hyväksytyistä sijainnin osoittamismenetelmistä.
- (13) Tieviranomaisten ja tienpitäjien olisi asetettava staattinen tiedata saataville ja päivitettävä sitä säännöllisesti, jotta luotettaville ITS-sovelluksille elintärkeät ajantasaiset ja tarkat digitaaliset kartat voidaan laatia. Digitaalisten karttojen laatijoita olisi kannustettava sisällyttämään staattisen tiedatan päivitykset viipymättä olemassa oleviin

⁽¹⁾ Komission asetus (EU) N:o 1089/2010, annettu 23 päivänä marraskuuta 2010, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/2/EY täytäntöönpanosta paikkatietoaineistojen ja -palvelujen yhteentoimivuuden osalta (EUVL L 323, 8.12.2010, s. 11).

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1315/2013, annettu 11 päivänä joulukuuta 2013, unionin suuntaviivoista Euroopan laajuisen liikenneverkon kehittämiseksi ja päätöksen N:o 661/2010/EU kumoamisesta (EUVL L 348, 20.12.2013, s. 1).

⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 95/46/EY annettu 24 päivänä lokakuuta 1995, yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta (EYVL L 281, 23.11.1995, s. 31).

⁽⁴⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/58/EY, annettu 12 päivänä heinäkuuta 2002, henkilötietojen käsittelystä ja yksityisyyden suojasta sähköisen viestinnän alalla (EYVL L 201, 31.7.2002, s. 37).

karttoihin ja karttojen päivityspalveluihin. Tieliikenneturvallisuuspolitiikan kaltaisten julkisten politiikkojen noudattamiseksi viranomaisten olisi voitava pyytää palveluntarjoajia ja digitaalisten karttojen laatijoita korjaamaan niiden datassa olevat epätarkkuudet.

- (14) Tarkan ja ajantasaisen staattisen tiedatan, dynaamisen tietilannedatan ja liikennedatan saatavuus on välttämätöntä tosiaikaisten liikennetietopalvelujen tarjoamiselle koko unionissa. Tieviranomaiset, tienpitäjät ja tosiaikaisten liikennetietopalvelujen tarjoajat keräävät ja tallentavat asiaankuuluvan datan. Jotta tätä dataa olisi helpompi vaihtaa ja käyttää uudelleen tällaisten palvelujen tarjoamiseksi, tieviranomaisten, tienpitäjien ja tosiaikaisten liikennetietopalvelujen tarjoajien olisi asetettava tämä data, vastaava metadata ja datan laatua koskevat tiedot muiden tieviranomaisten, tienpitäjien, reaaliaikaisten liikennetietopalvelujen tarjoajien ja digitaalisten karttojen laatijoiden saataville kansallisen tai yhteisen yhteyspisteen kautta. Yhteyspiste voi olla tietovarasto, rekisteri tai verkkoportaaali tai muu niiden kaltainen yhteyspiste datatyypistä riippuen. Jäsenvaltioiden olisi yhdistettävä nykyiset julkiset ja yksityiset yhteyspisteet yhdeksi yhteyspisteeksi, josta kaikentyyppiset näiden määritysten soveltamisalaan kuuluva asiaankuuluva käytettävissä oleva data on saatavilla. Jäsenvaltioiden olisi voitava tehdä yhteistyötä keskenään perustaakseen yhteisen yhteyspisteen, joka kattaa kaiken osallistujajäsenvaltioiden käytettävissä olevan datan. Jäsenvaltioiden olisi voitava vapaasti päättää, että direktiivin 2010/40/EU nojalla annettujen muiden delegoitujen säädösten mukaisesti perustettuja yhteyspisteitä käytetään tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvan datan kansallisina yhteyspisteinä.
- (15) Jotta tieviranomaiset, tienpitäjät, palveluntarjoajat ja digitaalisten karttojen laatijat voisivat hakea ja käyttää asiaankuuluvaa dataa menestyksekkäästi ja kustannustehokkaasti, on tarpeen kuvata moitteettomalla tavalla tämän datan sisältö ja rakenne asianmukaista metadataa käyttäen.
- (16) Näiden määritysten ei tulisi velvoittaa tieviranomaisia tai tienpitäjiä ja palveluntarjoajia aloittamaan sellaisen datan keräämistä, jota ne eivät jo kerää, eikä digitoimaan sellaista dataa, joka ei jo ole käytettävissä koneellisesti luettavassa muodossa. Staattisen tiedatan, dynaamisen tietilannedatan ja liikennedatan päivittämistä koskevia erityisvaatimuksia olisi sovellettava ainoastaan sellaiseen dataan, joka on tosiasiallisesti kerätty ja joka on tosiasiallisesti saatavilla koneellisesti luettavassa muodossa. Jäsenvaltioita olisi kuitenkin kannustettava etsimään tarpeitaan vastaavia kustannustehokkaita tapoja digitoida olemassa olevaa staattista tiedata.
- (17) Näiden määritysten ei tulisi velvoittaa tieviranomaisia tai tienpitäjiä määrittelemään tai panemaan täytäntöön liikennevirtasuunnitelmia ja tilapäisiä liikenteenhallintatoimenpiteitä. Niiden ei tulisi velvoittaa palveluntarjoajia jakamaan dataansa muiden palveluntarjoajien kanssa. Palveluntarjoajien olisi voitava vapaasti tehdä keskenään kaupallisia sopimuksia asiaankuuluvan datan uudelleenkäytöstä.
- (18) Jäsenvaltioita ja ITS-sidosryhmiä oli kannustettava tekemään yhteistyötä datan laatua koskevista yhteisistä määritelmistä sopimiseksi, jotta kaikkialla liikennedatan arvoketjussa voitaisiin käyttää yhteisiä datan laatuindikaattoreita, joita ovat esimerkiksi datan täydellisyys, tarkkuus ja ajantasaisuus, käytetty hankintamenetelmä ja sijainnin osoittamismenetelmä sekä sovellettavat laatutarkastukset. Niitä olisi myös kannustettava toimimaan yhdessä asiaan liittyvien laadun mittausten menetelmien vahvistamiseksi ja eri datatyyppien seuraamiseksi. Jäsenvaltioita olisi kannustettava jakamaan keskenään tämän alan tietämystä, kokemuksia ja parhaita käytäntöjä.
- (19) Yksityisiltä palveluntarjoajilta saatavan tie- ja liikennedatan ja tosiaikaisen liikennedatan käyttö on tunnustetusti kustannustehokas tapa, jolla viranomaiset voivat parantaa liikenteenhallintaa sekä infrastruktuurin hallintaa ja kunnossapitoa. Tällaisen datan ja siihen liittyvien palvelujen käyttöön tai uudelleenkäyttöön sovellettavien erityisehtojen ja -edellytysten vahvistaminen olisi kuitenkin jätettävä asianomaisille osapuolille, sanotun kuitenkaan rajoittamatta direktiivin 2003/98/EY säännösten soveltamista.
- (20) Yksityiset palveluntarjoajat voivat käyttää tieviranomaisten ja tienpitäjien keräämää staattista tiedataa, dynaamista tietilannedataa ja liikennedataa syöttödatana omia tosiaikaisia liikennetietopalvelujaan varten. Tällaisen datan uudelleenkäyttöön sovellettavien erityisehtojen ja -edellytysten vahvistaminen olisi jätettävä asianomaisille osapuolille, sanotun kuitenkaan rajoittamatta direktiivin 2003/98/EY säännösten soveltamista.

- (21) Näiden määritysten moitteettoman täytäntöönpanon varmistamiseksi jäsenvaltioiden olisi arvioitava, noudattavatko tieviranomaiset, tienpitäjät, digitaalisten karttojen laatijat ja palveluntarjoajat tie- ja liikennedatan saatavuutta, vaihtoa, uudelleenkäyttöä ja päivittämistä koskevia vaatimuksia. Toimivaltaisten viranomaisten olisi voitava käyttää tähän tarkoitukseen tieviranomaisten, tienpitäjien, digitaalisten karttojen laatijoiden ja palveluntarjoajien antamaan näyttöön perustuvia vaatimustenmukaisuusilmoituksia.
- (22) Nämä määritykset eivät rajoita radiolähetystoiminnan harjoittajien ilmaisuvapautta, siinä määrin kuin määrityksissä ei veloiteta niitä ottamaan kantaa lähetettäviin tietoihin, ja määrityksissä jätetään jäsenvaltioille riittävästi joustonvaraa ottaa huomioon radiolähetystoiminnan harjoittajien ilmaisunvapautta koskevat kansalliset valtiosääntöperinteet.
- (23) Euroopan tietosuojavaltuutettua on kuultu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 45/2001⁽¹⁾ 28 artiklan 2 kohdan mukaisesti, ja hän antoi lausunnon 17 päivänä kesäkuuta 2015,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kohde ja soveltamisala

Tässä asetuksessa säädetään tarvittavat määritykset sen varmistamiseksi, että tie- ja liikennedatan omistajien, tienpitäjien ja palveluntarjoajien saatavissa, käytettävissä, uudelleenkäytettävissä ja päivitettävissä tosiaikaisten liikennetietopalvelujen tarjoamiseksi EU:n laajuisesti.

Sitä sovelletaan kattavaan Euroopan laajuiseen tieverkkoon sekä siihen kuulumattomiin moottoriteihin ja kansallisten viranomaisten tarvittaessa yksilöimiin prioriteettiväyhykkeisiin.

Sitä sovelletaan direktiivin 2010/40/EU 5 artiklan mukaisesti.

2 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa sovelletaan direktiivin 2010/40/EU 4 artiklassa säädettyjä määritelmiä.

Lisäksi tässä asetuksessa tarkoitetaan

- 1) 'Euroopan laajuisen tieverkon ydinverkolla' tieliikenneinfrastruktuuria, joka on osa asetuksessa (EU) N:o 1315/2013 määriteltyä ydinverkkoa;
- 2) 'kattavalla Euroopan laajuisella tieverkolla' tieliikenneinfrastruktuuria, joka on osa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1315/2013 määriteltyä kattavaa verkkoa;
- 3) 'moottoritillä' tietä, jonka sen sijaintijäsenvaltio on nimennyt moottoritieksi;
- 4) 'prioriteettiväyhykkeillä' kansallisten viranomaisten tarvittaessa toistuvien liikeneruuhkien tai muiden liikennehallintaan liittyvien tekijöiden perusteella yksilöimiä varsinkin kaupunkialueilla sijaitsevia tieosuuksia, jotka eivät ole osa kattavaa Euroopan laajuisia tieverkkoa ja jotka eivät ole moottoriteitä;
- 5) 'datan saatavuudella' mahdollisuutta pyytää ja saada dataa milloin tahansa koneellisesti luettavassa muodossa;

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 45/2001, annettu 18 päivänä joulukuuta 2000, yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta (EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1).

- 6) 'staattisella tiedatalla' liitteen 1 kohdassa lueteltua tiedataa, joka ei muutu usein eikä säännöllisesti;
- 7) 'dynaamisella tietilannedatalla' liitteen 2 kohdassa lueteltua tiedataa, joka muuttuu usein tai säännöllisesti ja joka kuvaa tien tilannetta;
- 8) 'liikennedatalla' liitteen 3 kohdassa lueteltua dataa tieliikenteen ominaisuuksista;
- 9) 'datan päivittämisellä' tarkoitetaan olemassa olevan datan muuttamista, mukaan lukien sen poistaminen sekä uusien kohtien tai lisäkohtien sisällyttäminen siihen;
- 10) 'tosiaikaisilla liikennetiedoilla' tietoja, jotka on saatu tieviranomaisten, tienpitäjien tai palveluntarjoajien millä viestintätavalla tahansa käyttäjille ja loppukäyttäjille antamista staattisesta tiedatasta, dynaamisesta tietilannedatasta, liikennedatasta tai niiden yhdistelmästä;
- 11) 'tosiaikaisella tieliikennepalvelulla' tarkoitetaan ITS-palvelua, joka tarjoaa käyttäjille ja loppukäyttäjille välittömästi tosiaikaisia liikennetietoja;
- 12) 'tieviranomaisella' mitä tahansa viranomaista, joka vastaa alueelliseen toimivaltaansa kuuluvien teiden suunnittelusta, valvonnasta tai hallinnoinnista;
- 13) 'tienpitäjällä' mitä tahansa julkista tai yksityistä yksikköä, joka vastaa tien kunnossapidosta ja hallinnoinnista;
- 14) 'palveluntarjoajalla' mitä tahansa tosiaikaisia liikennetietopalveluja käyttäjille ja loppukäyttäjille tarjoavaa julkista tai yksityistä tahoa, joka ei pelkästään välitä tietoja edelleen;
- 15) 'käyttäjällä' kaikkia tieviranomaisia, tienpitäjiä, palveluntarjoajia ja digitaalisten karttojen laatijoita;
- 16) 'loppukäyttäjällä' kaikkia tienkäyttäjiä, joko luonnollisia tai oikeushenkilöitä, jotka voivat käyttää tosiaikaisia liikennetietopalveluja;
- 17) 'yhteyspisteellä' digitaalista rajapintaa, jossa staattinen tiedata, dynaaminen tietilannedata ja liikennedata sekä niitä vastaava metadata asetetaan käyttäjien saataville niiden uudelleenkäyttöä varten, tai jossa tämän datan lähteet ja metadata asetetaan käyttäjien saataville sen uudelleenkäyttöä varten;
- 18) 'metadatatalla' datan jäsenelyä sisällönkuvausta, joka helpottaa tämän datan hakemista ja käyttämistä;
- 19) 'hakupalveluilla' palveluita, jotka mahdollistavat pyydetyn datan hakemisen vastaavia metadatan sisältöä käyttämällä ja tällaisen sisällön esittämisen;
- 20) 'tilapäisillä liikenteenhallintatoimenpiteillä' tilapäisiä toimenpiteitä, joilla on tarkoitus ratkaista tietty liikennehäiriö ja joilla on tarkoitus esimerkiksi hallita ja ohjata liikennevirtoja;
- 21) 'liikennevirtasuunnitelmilla' pysyviä liikenteenhallintatoimenpiteitä, jotka liikenteenhallinnasta vastaavat ovat suunnitelleet liikennevirtojen hallintaan ja ohjaamiseen pysyvien tai toistuvien liikennehäiriöiden vuoksi.

3 artikla

Kansalliset yhteyspisteet

1. Jokaisen jäsenvaltion on perustettava kansallinen yhteyspiste. Kansallinen yhteyspiste on ainoa yhteyspiste, josta käyttäjät saavat tietyn jäsenvaltion aluetta koskevan tieviranomaisten, tienpitäjien ja palvelujen tarjoajien antamaa tie- ja liikennedataa, mukaan lukien datan päivitykset.
2. Jäsenvaltiot voivat käyttää kansallisina yhteyspisteinä olemassa olevia kansallisia yhteyspisteitä, jotka on perustettu direktiivin 2010/40/EU nojalla annetuista muista delegoiduista säädöksistä johtuvien vaatimusten noudattamiseksi, jos jäsenvaltiot katsovat tämän asianmukaiseksi.
3. Kansallisissa yhteyspisteissä on oltava asianmukaiset hakupalvelut käyttäjiä varten.
4. Tieviranomaisten ja tienpitäjien on yhteistyössä digitaalisten karttojen laatijoiden ja palveluntarjoajien kanssa varmistettava, että ne antavat asianmukaisen metadatan, jotta käyttäjät voivat tehdä hakuja kansallisissa yhteyspisteissä saatavilla olevista datakokonaisuuksista ja käyttää niitä.
5. Vähintään kaksi jäsenvaltiota voi perustaa yhteisen yhteyspisteen.

4 artikla

Tiedatan saatavuus, vaihto ja uudelleenkäyttö

1. Yhteensopivien, yhteentoimivien ja keskeytymättömien tosiaikaisten liikennetietopalvelujen tarjoamisen helpottamiseksi kaikkialla unionissa tieviranomaisten ja tienpitäjien on annettava keräämänsä ja 8 artiklan nojalla päivittämänsä staattisen tiedatan vakiomuotoisena, jos vakioitu muoto on käytettävissä, tai muussa koneellisesti luettavassa muodossa.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun datan ja vastaavan metadatan, mukaan lukien sen laatua koskevat tiedot, on oltava sen vaihtoa tai uudelleenkäyttöä varten kaikkien unionissa toimivien digitaalisten karttojen laatijoiden tai palvelujen tarjoajien saatavilla
 - a) syrjimättömästi;
 - b) niin nopeasti, että varmistetaan tosiaikaisten liikennetietopalvelun tarjoaminen viipymättä;
 - c) 3 artiklassa tarkoitetun kansallisen tai yhteisen yhteyspisteen kautta.
 - d) Edellä 1 kohdassa tarkoitettua staattista tiedataa käyttävien tieviranomaisten, tienpitäjien, digitaalisten karttojen laatijoiden ja palveluntarjoajien on toimittava yhdessä varmistaakseen, että staattisen tiedatan mahdollisista epätarkkuuksista ilmoitetaan viipymättä niille tieviranomaisille ja tienpitäjille, joilta tämä data on saatu.
3. Kun palveluntarjoajat käyttävät 1 kohdassa tarkoitettua tieviranomaisten ja tienpitäjien antamaa staattista tiedataa, niiden on mahdollisuuksien mukaan otettava huomioon toimivaltaisten viranomaisten mahdollisesti laatimat liikennevir-tasuunnitelmät.

5 artikla

Dynaamisen tietilannedatan saatavuus, vaihto ja uudelleenkäyttö

1. Yhteensopivien, yhteentoimivien ja keskeytymättömien tosiaikaisten liikennetietopalvelujen tarjoamisen helpottamiseksi kaikkialla unionissa tieviranomaisten ja tienpitäjien on annettava keräämänsä ja 9 artiklan nojalla päivittämänsä dynaamisen tietilannedatan DATEX II -muodossa (CEN/TS 16157 ja myöhemmin päivitetty toisinnot) tai muussa koneellisesti luettavassa muodossa, joka on täysin yhdenmukainen ja yhteentoimiva DATEX II:n kanssa,
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun datan ja vastaavan metadatan, mukaan lukien sen laatua koskevat tiedot, on oltava sen vaihtoa tai uudelleenkäyttöä varten kaikkien unionissa toimivien palveluntarjoajien saatavilla
 - a) syrjimättömästi;
 - b) niin nopeasti, että varmistetaan tosiaikaisten liikennetietopalvelun tarjoaminen viipymättä;
 - c) 3 artiklassa tarkoitetun kansallisen tai yhteisen yhteyspisteen kautta;
3. Kun palveluntarjoajat käyttävät 1 kohdassa tarkoitettuja tieviranomaisten ja tienpitäjien antamaa dynaamista tietilannedataa, niiden on mahdollisuuksien mukaan otettava huomioon toimivaltaisten viranomaisten mahdollisesti toteuttamat tilapäiset liikenteenhallintatoimenpiteet.

6 artikla

Liikennedatan saatavuus, vaihto ja uudelleenkäyttö

1. Yhteensopivien, yhteentoimivien ja keskeytymättömien tosiaikaisten liikennetietopalvelujen tarjoamisen helpottamiseksi kaikkialla unionissa tieviranomaisten ja tienpitäjien on annettava keräämänsä ja 10 artiklan nojalla päivittämänsä liikennedata DATEX II -muodossa (CEN/TS 16157 ja myöhemmin päivitetty toisinnot) tai muussa koneellisesti luettavassa muodossa, joka on täysin yhdenmukainen ja yhteentoimiva DATEX II:n kanssa,
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun datan ja vastaavan metadatan, mukaan lukien sen laatua koskevat tiedot, on oltava sen vaihtoa tai uudelleenkäyttöä varten kaikkien unionissa toimivien palveluntarjoajien saatavilla
 - a) syrjimättömästi;
 - b) niin nopeasti, että varmistetaan tosiaikaisten liikennetietopalvelun tarjoaminen viipymättä;
 - c) 3 artiklassa tarkoitetun kansallisen tai yhteisen yhteyspisteen kautta.

3. Liikenteenhallinnan optimoimiseksi tieviranomaiset ja tienpitäjät voivat pyytää palvelun tarjoajia antamaan niiden keräämät ja 10 artiklan nojalla päivittämän liikennedatan. Tällainen data on annettava DATEX II -muodossa (CEN/TS 16157 ja myöhemmin päivitetty toisinnot) tai muussa koneellisesti luettavassa muodossa, joka on täysin yhdenmukainen ja yhteentoimiva DATEX II:n kanssa, 3 artiklassa tarkoitetun yhteyspisteen kautta, ja niiden mukana on oltava vastaava metadata, mukaan lukien sen laatua koskevat tiedot.

7 artikla

Datan päivittäminen

Tosi aikaisten liikennetietopalvelujen on perustuttava päivitettyyn tiedataan, dynaamiseen tietilannedataan ja liikennedataan tai niiden yhdistelmään. Tieviranomaisten, tienpitäjien ja palveluntarjoajien on päivitettävä säännöllisesti kaikki data 8–10 artiklassa säädettyjen vaatimusten mukaisesti. Tieviranomaisten, tienpitäjien ja palveluntarjoajien on korjattava epätarkkuudet viipymättä, jotka ne ovat havainneet datassaan tai joista jokin käyttäjä tai loppukäyttäjä on niille ilmoittanut.

8 artikla

Staattisen tiedatan päivittäminen

1. Staattisessa tiedatassa on päivitettävä ainakin seuraavat muuttujat:
 - a) liitteen 1 kohdan mukaisen staattisen tiedatan tyyppi, jota päivitys koskee;
 - b) päivitettävän olosuhteen sijainti;
 - c) päivityksen tyyppi (muutos, lisäys tai poisto);
 - d) päivityksen kuvaus;
 - e) datan päivityspäivä;
 - f) päivä ja aika, jona tietyn olosuhteen muutos on tapahtunut tai sen suunnitellaan tapahtuvan;
 - g) datan päivityksen laatu.

Päivitettävän olosuhteen sijainti määritetään käyttämällä vakioitua tai muuta yleisesti hyväksyttyä dynaamista sijainnin osoittamismenetelmää, joka mahdollistaa kyseisen sijainnin tarkan dekodeuksen ja tulkinnan.

2. Tieviranomaisten ja tienpitäjien on varmistettava, että staattinen tiedata päivitetään viipymättä ja että kun se on tiedossa, se annetaan mahdollisuuksien mukaan käyttäjille etukäteen.
3. Kun digitaalisten karttojen laatijat ja palveluntarjoajat käyttävät päivitettyä staattista tiedataa, niiden on varmistettava, että nämä päivitykset käsitellään viipymättä, jotta ne voidaan asettaa heti loppukäyttäjien saataville.

9 artikla

Dynaamisen tietilannedatan päivittäminen

1. Dynaamisessa tietilannedatassa on päivitettävä ainakin seuraavat muuttujat:
 - a) liitteen 2 kohdan mukaisen dynaamisen tietilannedatan tyyppi, jota päivitys koskee, ja tarvittaessa lyhyt kuvaus siitä;
 - b) päivitettävän tapahtuman tai olosuhteen sijainti;
 - c) päivitettävän tapahtuman tai olosuhteen esiintymisaika;
 - d) datan päivityksen laatu.

Päivitetävän tapahtuman tai olosuhteen sijainti määritetään käyttämällä vakioitua tai muuta yleisesti hyväksyttyä dynaamista sijainnin osoittamismenetelmää, joka mahdollistaa kyseisen sijainnin tarkan dekodauksen ja tulkinnan.

2. Tieviranomaisten ja tienpitäjien on varmistettava, että dynaaminen tietilannedata päivitetään viipymättä ja että kun se on tiedossa, se annetaan mahdollisuuksien mukaan etukäteen.
3. Tosi aikainen liikennedata on muutettava vastaavasti tai se on poistettava mahdollisimman pian sen jälkeen, kun asianomaisen dynaamisen tietilannedatan tila on muuttunut.
4. Kun palvelujen tarjoajat käyttävät päivitettyä dynaamista tietilannedatata, niiden on varmistettava, että se käsitellään viipymättä, jotta se voidaan asettaa heti loppukäyttäjien saataville.

10 artikla

Liikennedatan päivittäminen

1. Liikennedatassa on päivitettävä ainakin seuraavat muuttujat:
 - a) liitteen 3 kohdan mukainen liikennedatan tyyppi, jota päivitys koskee, ja tarvittaessa lyhyt kuvaus siitä;
 - b) päivitetävän tapahtuman tai olosuhteen sijainti;
 - c) datan päivityksen laatu.

Päivitetävän tapahtuman tai olosuhteen sijainti määritetään käyttämällä vakioitua tai muuta yleisesti hyväksyttyä dynaamista sijainnin osoittamismenetelmää, joka mahdollistaa kyseisen sijainnin tarkan dekodauksen ja tulkinnan.

2. Tienpitäjien ja palvelujen tarjoajien on muutettava tosi aikainen liikennedatansa vastaavasti tai poistettava se mahdollisimman pian sen jälkeen, kun asianomaisen liikennedatan tila on muuttunut.
3. Kun palvelujen tarjoajat käyttävät päivitettyä liikennedatata, niiden on varmistettava, että se käsitellään viipymättä, jotta tiedot voidaan asettaa heti loppukäyttäjien saataville.

11 artikla

Vaatumustenmukaisuuden arviointi

1. Jäsenvaltioiden on arvioitava 2 ja 3 kohdan mukaisesti, täyttävätkö tieviranomaiset, tienpitäjät, digitaalisten karttojen laatijat ja palveluntarjoajat 3–10 artiklassa säädetyt vaatimukset.
2. Arvioinnin tekemiseksi jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat pyytää tieviranomaisilta, tienpitäjiltä, digitaalisten karttojen laatijoilta ja palveluntarjoajilta seuraavat asiakirjat:
 - a) kuvaus tie- ja liikennedatasta, digitaalisesta kartasta tai niiden tarjoamista tieliikennepalveluista sekä tiedot kyseisten datan laadusta ja uudelleenkäyttöedellytyksistä;
 - b) näyttöön perustuva ilmoitus 3–10 artiklassa säädettyjen vaatimusten täyttymisestä.
3. Jäsenvaltioiden on tarkastettava satunnaisesti 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen ilmoitusten oikeellisuus.

12 artikla

Raportointi

1. Jäsenvaltioiden on annettava komissiolle viimeistään 13 päivänä heinäkuuta 2017 kertomus kansallisen yhteyspisteen perustamiseksi mahdollisesti toteutetuista toimenpiteistä ja sen toimintaan liittyvistä järjestelyistä sekä tarvittaessa luettelo moottoriteistä, jotka eivät kuulu kattavaan Euroopan laajuiseen tieverkkoon ja jotka on yksilöity prioriteettivyöhykkeiksi.

2. Jäsenvaltioiden on annettava komissiolle viimeistään 13 päivänä heinäkuuta 2018. ja sen jälkeen kahden kalenterivuoden välein kertomus, joka sisältää seuraavat tiedot:

- a) liitteessä vahvistettujen tie- ja liikennedatatyyppeiden saatavuuden, vaihdon ja uudelleenkäytettävyyden osalta saavutettu edistys;
- b) tosiaikaisten liikennetietopalvelujen maantieteellinen laajuus ja tie- ja liikennedatasisältö ja niiden laatu, mukaan lukien tämän laadun määrittelyperusteet ja laadun valvomiseksi käytettävät keinot;
- c) 11 artiklassa tarkoitettun 3–10 artiklassa säädettyjen vaatimusten noudattamista koskevan arvioinnin tulokset;
- d) tarvittaessa kuvaus kansalliseen tai yhteiseen yhteyspisteeseen tehdyistä muutoksista;
- e) tarvittaessa kuvaus prioriteettivyöhykkeisiin tehdyistä muutoksista.

13 artikla

Voimaantulo ja soveltaminen

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 13 päivästä heinäkuuta 2017.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä joulukuuta 2014.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Jean-Claude JUNCKER

LIITE

DATALUOKAT

(2, 8, 9, 10 ja 12 artiklassa tarkoitettuna)

1. Staattisen tiedatan tyyppeihin kuuluvat erityisesti seuraavat:

- a) tieverkko yhteydet ja niiden fyysiset ominaisuudet, kuten:
 - i) geometria
 - ii) teiden leveys
 - iii) kaistojen lukumäärä
 - iv) pituuskaltevuudet
 - v) liittymät
- b) tien luokitus
- c) liikennemääräyksiä ja vaaroja ilmaisevat liikennemerkkit, kuten:
 - i) tunneleiden käyttörajoitukset
 - ii) siltojen käyttörajoitukset
 - iii) pysyvät käyttörajoitukset
 - iv) muut liikennemääräykset
- d) nopeusrajoitukset
- e) liikennevirtasuunnitelmat
- f) rahdinkuljetusmääräykset
- g) tiemaksuasemien sijainti
- h) maksullisten teiden yksilöiminen, sovellettavat kiinteät tienkäyttömaksut ja hyväksyttävät maksutavat
- i) pysäköintipaikkojen ja palvelualueiden sijainti
- j) sähköajoneuvojen latauspisteiden sijainti ja niiden käyttöedellytykset
- k) paineistettua maakaasua, nesteytettyä maakaasua ja nestekaasua myyvät huoltoasemat
- l) julkisen liikenteen pysäkkien ja vaihtopaikkojen sijainti
- m) lastaus- ja purkausalueiden sijainti.

2. Dynaamisen tietilannedatan tyyppeihin kuuluvat erityisesti seuraavat:

- a) tien sulkeminen
- b) kaistan sulkeminen
- c) sillan sulkeminen
- d) ohituskielto raskaille ajoneuvoille
- e) tietyöt
- f) liikenneonnettomuudet ja -häiriöt
- g) muuttuvat nopeusrajoitukset

- h) vaihtuvasuuntaisten kaistojen ajosuunta
- i) huonokuntoinen tie
- j) tilapäiset liikenteenhallintatoimenpiteet
- k) vaihtuvat tienkäyttömaksut ja hyväksyttävät maksutavat
- l) pysäköintipaikkojen saatavuus
- m) lastaus- ja purkauspaikkojen saatavuus
- n) pysäköintimaksut
- o) sähköajoneuvojen latauspisteiden saatavuus
- p) tien pintaan ja näkyvyyteen vaikuttavat sääolosuhteet.

Kyseistä lyhytkestoista dataa ei tarvitse sisällyttää digitaalisten karttojen päivitykseen, koska sitä ei pidetä pysyvänä muutoksena.

3. Liikennedatan tyyppeihin kuuluvat erityisesti seuraavat:

- a) liikenteen määrä
 - b) nopeus
 - c) jonojen sijainti ja pituus
 - d) matka-ajat
 - e) odotusajat EU:n ulkopuolisten maiden rajanylityspaikoilla.
-

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2015/963,
annettu 22 päivänä kesäkuuta 2015,
kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 992/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan sekä hedelmä- ja vihannesjalostealan osalta 7 päivänä kesäkuuta 2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 136 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 543/2011 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XVI olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille.
- (2) Kiinteä tuontiarvo lasketaan joka työpäivä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklan 1 kohdan mukaisesti ottaen huomioon päivittäin vaihtuvat tiedot. Sen vuoksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä kesäkuuta 2015.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä
Jerzy PLEWA
Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ EUVL L 157, 15.6.2011, s. 1.

LIITE

Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)		
CN-koodi	Kolmansien maiden koodi ⁽¹⁾	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	MA	141,5
	MK	69,6
	TR	82,4
	ZZ	97,8
0707 00 05	TR	116,3
	ZZ	116,3
0709 93 10	TR	112,4
	ZZ	112,4
0805 50 10	AR	92,6
	BO	147,3
	BR	107,1
	ZA	145,0
	ZZ	123,0
0808 10 80	AR	168,8
	BR	101,6
	CL	135,7
	NZ	159,8
	US	148,3
	ZA	125,0
	ZZ	139,9
	ZZ	139,9
0809 10 00	TR	252,1
	ZZ	252,1
0809 29 00	TR	331,3
	ZZ	331,3

⁽¹⁾ Kolmansien maiden kanssa käytävää ulkomaankauppaa koskevista yhteisön tilastoista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 471/2009 täytäntöönpanosta maa- ja alueluokituksen ajan tasalle saattamisen osalta 27 päivänä marraskuuta 2012 annetussa komission asetuksessa (EU) N:o 1106/2012 (EUVL L 328, 28.11.2012, s. 7) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2015/964,**annettu 22 päivänä kesäkuuta 2015,****asetuksella (EY) N:o 442/2009 sianliha-alalla avatuissa tariffikiintiöissä 1 päivän lokakuuta ja 31 päivän joulukuuta 2015 väliseksi osakaudeksi vahvistettuun määrään lisättävien määrien vahvistamisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 188 artiklan 2 ja 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 442/2009 ⁽²⁾ avataan vuotuisia tuontitariffikiintiöitä sianliha-alan tuotteiden tuontia varten. Mainitun asetuksen liitteessä I olevassa B osassa vahvistettuja kiintiöitä hallinnoidaan samanaikaisen tarkastelun menetelmän mukaisesti.
- (2) Määrät, joista on 1 päivän kesäkuuta ja 7 päivän kesäkuuta 2015 välisenä aikana jätetty tuontitodistushakemukset 1 päivän heinäkuuta ja 30 päivän syyskuuta 2015 väliseksi osakaudeksi, ovat pienempiä kuin käytettävissä olevat määrät. Sen vuoksi olisi määritettävä määrät, joista ei ole jätetty hakemuksia, ja lisättävä kyseiset määrät seuraavaksi kiintiöosakaudeksi vahvistettuun määrään.
- (3) Toimenpiteen tehokkuuden varmistamiseksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Määrät, joista ei ole jätetty tuontitodistushakemuksia asetuksen (EY) N:o 442/2009 nojalla ja jotka lisätään 1 päivän lokakuuta ja 31 päivän joulukuuta 2015 väliseksi osakaudeksi vahvistettuun määrään, esitetään tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä kesäkuuta 2015.

Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä

Jerzy PLEWA

Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Komission asetus (EY) N:o 442/2009, annettu 27 päivänä toukokuuta 2009, yhteisön tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista sianliha-alalla (EUVL L 129, 28.5.2009, s. 13).

LIITE

Järjestysnumero	Hakematta jääneet määrät, jotka lisätään 1 päivän lokakuuta ja 31 päivän joulukuuta 2015 väliseksi osakaudeksi käytettävissä oleviin määriin (kg)
09.4038	8 581 250
09.4170	1 230 500
09.4204	1 156 000

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2015/965,**annettu 22 päivänä kesäkuuta 2015,****asetuksella (EY) N:o 536/2007 Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan siipikarjanlihan alalla avatussa tariffikiintiössä 1 päivän lokakuuta ja 31 päivän joulukuuta 2015 väliseksi osakaudeksi käytettävissä olevaan määrään lisättävien määrien vahvistamisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 188 artiklan 2 ja 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 536/2007 ⁽²⁾ avataan vuotuinen tariffikiintiö Amerikan yhdysvalloista peräisin olevien siipikarjanliha-alan tuotteiden tuontia varten.
- (2) Määrät, joista on 1 päivän kesäkuuta ja 7 päivän kesäkuuta 2015 välisenä aikana jätetty tuontitodistushakemuksia 1 päivän heinäkuuta ja 30 päivän syyskuuta 2015 väliseksi osakaudeksi, ovat pienempiä kuin käytettävissä olevat määrät. Sen vuoksi olisi määritettävä määrät, joista ei ole jätetty hakemuksia, ja lisättävä kyseiset määrät seuraavaksi kiintiösakaudeksi vahvistettuun määrään.
- (3) Toimenpiteen tehokkuuden varmistamiseksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Määrät, joista ei ole jätetty tuontitodistushakemuksia asetuksen (EY) N:o 536/2007 nojalla ja jotka lisätään 1 päivän lokakuuta ja 31 päivän joulukuuta 2015 väliseksi osakaudeksi, vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä kesäkuuta 2015.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Jerzy PLEWA

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Komission asetus (EY) N:o 536/2007, annettu 15 päivänä toukokuuta 2007, Amerikan yhdysvalloille myönnetyn siipikarjanlihaa koskevan tariffikiintiön avaamisesta ja hallinnoinnista (EUVL L 128, 16.5.2007, s. 6).

LIITE

Järjestysnumero	Jakokerroin – 1 päivän lokakuuta ja 31 päivän joulukuuta 2015 väliseksi osakaudeksi jätetyt hakemukset (kg)
09.4169	5 336 250

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2015/966,**annettu 22 päivänä kesäkuuta 2015,****asetuksella (EY) N:o 539/2007 muna- ja muna-albumiinalalla avatuissa tariffikiintiöissä 1 päivänä lokakuuta alkavaksi ja 31 päivänä joulukuuta 2015 päättyväksi osakaudeksi käytettävissä olevaan määrään lisättävien määrien vahvistamisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 188 artiklan 2 ja 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 539/2007 ⁽²⁾ avataan vuotuisia tariffikiintiöitä muna- ja muna-albumiinalan tuotteiden tuontia varten.
- (2) Määrät, joista on 1 päivän kesäkuuta ja 7 päivän kesäkuuta 2015 välisenä aikana jätetty tuontitodistushakemuksia 1 päivänä heinäkuuta 2015 alkavaksi ja 30 päivänä syyskuuta 2015 päättyväksi osakaudeksi, ovat pienempiä kuin käytettävissä olevat määrät. Sen vuoksi olisi määritettävä määrät, joista ei ole jätetty hakemuksia, ja lisättävä kyseiset määrät seuraavaksi kiintiösakaudeksi vahvistettuun määrään.
- (3) Toimenpiteen tehokkuuden varmistamiseksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Määrät, joista ei ole jätetty tuontitodistushakemuksia asetuksen (EY) N:o 539/2007 nojalla ja jotka lisätään 1 päivänä lokakuuta alkavaksi ja 31 päivänä joulukuuta 2015 päättyväksi osakaudeksi, vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä kesäkuuta 2015.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Jerzy PLEWA

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Komission asetus (EY) N:o 539/2007, annettu 15 päivänä toukokuuta 2007, tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista muna- ja ovalbumiinalalla (EUVL L 128, 16.5.2007, s. 19).

LIITE

Järjestysnumero	Hakematta jääneet määrät, jotka lisätään 1 päivänä lokakuuta alkavaksi ja 31 päivänä joulukuuta 2015 päättyväksi osakaudeksi käytettävissä oleviin määriin (kg kuorellisten munien ekvivalenttina)
09.4015	27 000 000
09.4401	795 000
09.4402	3 100 000

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2015/967,**annettu 22 päivänä kesäkuuta 2015,****asetuksella (EY) N:o 1384/2007 Israelista peräisin olevan siipikarjanlihan alalla avatuissa tariffikiintiöissä 1 päivän lokakuuta ja 31 päivän joulukuuta 2015 väliseksi osakaudeksi käytettävissä olevaan määrään lisättävien määrien vahvistamisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 188 artiklan 2 ja 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 1384/2007 ⁽²⁾ avataan vuotuisia tariffikiintiöitä siipikarjanliha-alan tuotteiden tuontia varten.
- (2) Määrät, joista on 1 päivän kesäkuuta ja 7 päivän kesäkuuta 2015 välisenä aikana jätetty tuontitodistushakemuksia 1 päivän heinäkuuta ja 30 päivän syyskuuta 2015 väliseksi osakaudeksi, ovat pienempiä kuin kiintiöiden osalta käytettävissä olevat määrät. Sen vuoksi olisi määritettävä määrät, joista ei ole jätetty hakemuksia, ja lisättävä kyseiset määrät seuraavaksi kiintiöosakaudeksi vahvistettuun määrään.
- (3) Toimenpiteen tehokkuuden varmistamiseksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Määrät, joista ei ole jätetty tuontitodistushakemuksia asetuksen (EY) N:o 1384/2007 nojalla ja jotka lisätään 1 päivän lokakuuta ja 31 päivän joulukuuta 2015 väliseksi osakaudeksi, vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä kesäkuuta 2015.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Jerzy PLEWA

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Komission asetus (EY) N:o 1384/2007, annettu 26 päivänä marraskuuta 2007, neuvoston asetuksen (EY) N:o 2398/96 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä Israelista peräisin olevien siipikarjanliha-alan tuotteiden yhteisöön tuontia koskevien eräiden kiintiöiden avaamisen ja hallinnointitavan osalta (EUVL L 309, 27.11.2007, s. 40).

LIITE

Järjestysnumero	Hakematta jääneet, 1 päivän lokakuuta ja 31 päivän joulukuuta 2015 väliseksi osakaudeksi käytettävissä oleviin määriin lisättävät määrät (kg)
09.4091	420 000
09.4092	2 830 000

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2015/968,**annettu 22 päivänä kesäkuuta 2015,****täytäntöönpanoasetuksella (EU) N:o 412/2014 Ukrainasta peräisin olevien munien, munatuotteiden ja muna-albumiinien osalta avatuissa tariffikiintiöissä 1 päivän lokakuuta ja 31 päivän joulukuuta 2015 väliseksi osakaudeksi vahvistettuun määrään lisättävien määrien vahvistamisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 188 artiklan 2 ja 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission täytäntöönpanoasetuksella (EU) N:o 412/2014 ⁽²⁾ avataan vuotuisia tariffikiintiöitä Ukrainasta peräisin olevien muna- ja muna-albumiinalan tuotteiden tuontia varten.
- (2) Määrät, joista on 1 päivän kesäkuuta 2015 ja 7 päivän kesäkuuta 2015 välisenä aikana jätetty tuontitodistushakemuksia 1 päivän heinäkuuta 2015 ja 30 päivän syyskuuta 2015 väliseksi osakaudeksi, alittavat käytettävissä olevat määrät. Sen vuoksi olisi määritettävä määrät, joista ei ole jätetty hakemuksia, ja lisättävä kyseiset määrät seuraavaksi kiintiöosakaudeksi vahvistettuun määrään.
- (3) Toimenpiteen tehokkuuden varmistamiseksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tämän asetuksen liitteessä vahvistetaan määrät, joista ei ole jätetty tuontitodistushakemuksia täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 412/2014 nojalla ja jotka lisätään 1 päivän lokakuuta 2015 ja 31 päivän joulukuuta 2015 väliseksi osakaudeksi.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä kesäkuuta 2015.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Jerzy PLEWA

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 412/2014, annettu 23 päivänä huhtikuuta 2014, Ukrainasta peräisin olevien munien, munatuotteiden ja albumiinien tuonnissa sovellettavien unionin tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista (EUVL L 121, 24.4.2014, s. 32).

LIITE

Järjestysnumero	Hakematta jääneet määrät, jotka lisätään 1 päivän lokakuuta ja 31 päivän joulukuuta 2015 väliseksi osakaudeksi käytettävissä oleviin määriin (kg kuorellisten munien ekvivalenttina)
09.4275	1 087 500
09.4276	2 250 000

PÄÄTÖKSET

POLIITTISTEN JA TURVALLISUUSASIOIDEN KOMITEAN PÄÄTÖS (YUTP) 2015/969,

annettu 19 päivänä kesäkuuta 2015,

Kosovossa ⁽¹⁾ toteutettavan Euroopan unionin oikeusvaltio-operaation (EULEX KOSOVO) operaation johtajan toimeksiannon jatkamisesta

POLIITTISTEN JA TURVALLISUUSASIOIDEN KOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 38 artiklan kolmannen kohdan,

ottaa huomioon Kosovossa toteutettavasta Euroopan unionin oikeusvaltio-operaatiosta, EULEX KOSOVO, 4 päivänä helmikuuta 2008 hyväksytyyn neuvoston yhteisen toiminnan 2008/124/YUTP ⁽²⁾ ja erityisesti sen 12 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisen toiminnan 2008/124/YUTP 12 artiklan 2 kohdan nojalla poliittisten ja turvallisuusasioiden komitea (PTK) on Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 38 artiklan mukaisesti valtuutettu tekemään asiaankuuluvat päätökset, jotka koskevat Kosovossa toteutettavan Euroopan unionin oikeusvaltio-operaation, EULEX KOSOVO, poliittista valvontaa ja strategista johtoa, mukaan lukien päätös operaation johtajan nimittämisestä.
- (2) Neuvosto hyväksyi 12 päivänä kesäkuuta 2014 päätöksen 2014/349/YUTP ⁽³⁾, jolla muutettiin yhteistä toimintaa 2008/124/YUTP ja jatkettiin EULEX KOSOVO:n voimassaoloa 14 päivään kesäkuuta 2016.
- (3) PTK hyväksyi 9 päivänä lokakuuta 2014 päätöksen 2014/707/YUTP (EULEX KOSOVO/2/2014) ⁽⁴⁾, jolla suurlähettiläs Gabriele MEUCCI nimitettiin EULEX KOSOVO:n operaation johtajaksi 14 päivään kesäkuuta 2015.
- (4) Unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkea edustaja ehdotti 15 päivänä kesäkuuta 2015 suurlähettiläs Gabriele MEUCCIn toimeksiannon jatkamista EULEX KOSOVO:n operaation johtajana 14 päivään kesäkuuta 2016 saakka,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Jatketaan suurlähettiläs Gabriele MEUCCIn toimeksiantoja Kosovossa toteutettavan Euroopan unionin oikeusvaltio-operaation (EULEX KOSOVO) operaation johtajana 14 päivään kesäkuuta 2016 saakka.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Sitä sovelletaan 15 päivästä kesäkuuta 2015.

Tehty Brysselissä 19 päivänä kesäkuuta 2015.

Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean
puolesta
Puheenjohtaja
W. STEVENS

⁽¹⁾ Tämä nimitys ei vaikuta asemaa koskeviin kantoihin, ja se on YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1244 (1999) ja Kansainvälisen tuomioistuimen Kosovon itsenäisyysjulistuksesta antaman lausunnon mukainen.

⁽²⁾ EUVL L 42, 16.2.2008, s. 92.

⁽³⁾ Neuvoston päätös 2014/349/YUTP, annettu 12 päivänä kesäkuuta 2014, Kosovossa toteutettavasta Euroopan unionin oikeusvaltio-operaatiosta (EULEX KOSOVO) hyväksytyyn yhteisen toiminnan 2008/124/YUTP muuttamisesta (EUVL L 174, 13.6.2014, s. 42).

⁽⁴⁾ Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean päätös 2014/707/YUTP (EULEX KOSOVO/2/2014), annettu 9 päivänä lokakuuta 2014, Kosovossa toteutettavan Euroopan unionin oikeusvaltio-operaation, EULEX KOSOVO, operaation johtajan nimittämisestä (EUVL L 295, 11.10.2014, s. 59).

NEUVOSTON PÄÄTÖS (YUTP) 2015/970,**annettu 22 päivänä kesäkuuta 2015,****Bosnia ja Hertsegovinassa toimivan Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiannon jatkamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 31 artiklan 2 kohdan ja 33 artiklan,

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 15 päivänä joulukuuta 2014 päätelmät unionin uudistetun lähestymistavan hahmottelemisesta Bosnia ja Hertsegovinaan.
- (2) Neuvosto hyväksyi 19 päivänä tammikuuta 2015 päätöksen (YUTP) 2015/77⁽¹⁾, jolla Lars-Gunnar WIGEMARK nimitettiin Euroopan unionin erityisedustajaksi, jäljempänä 'erityisedustaja', Bosnia ja Hertsegovinaan.
- (3) Erityisedustajan toimikausi päättyy 30 päivänä kesäkuuta 2015.
- (4) Erityisedustajan toimeksianto olisi jatkettava uudella neljän kuukauden kaudella.
- (5) Erityisedustaja toteuttaa toimeksiantonsa tilanteessa, joka voi huonontua ja joka saattaa vaarantaa Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 21 artiklassa määritettyjen unionin ulkoisen toiminnan tavoitteiden saavuttamisen,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Euroopan unionin erityisedustaja

Jatketaan Euroopan unionin erityisedustajaksi nimitetyn Lars-Gunnar WIGEMARKin toimeksianto 31 päivään lokakuuta 2015. Neuvosto voi poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean (PTK) arvion perusteella ja unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan, jäljempänä 'korkea edustaja', ehdotuksesta päättää, että erityisedustajan toimeksianto päättyy aikaisemmin.

2 artikla

Poliittiset tavoitteet

Erityisedustajan toimeksianto perustuu seuraaviin unionin poliittisiin tavoitteisiin Bosnia ja Hertsegovinassa: jatkuva edistyminen vakautus- ja assosiaatioprosessissa pyrittäessä luomaan vakaa, elinvoimainen, rauhallinen, monikansainen ja yhtenäinen Bosnia ja Hertsegovina, joka toimii rauhanomaisessa yhteistyössä naapureidensa kanssa ja etenee vakaasti kohti unionin jäsenyyttä. Unioni tukee myös edelleen Bosnia ja Hertsegovinan rauhaa koskevan yleisen puitesopimuksen täytäntöönpanoa.

3 artikla

Toimeksianto

Poliittisten tavoitteiden saavuttamiseksi erityisedustajan toimeksiantona on:

- a) tarjota unionin neuvoja ja toimia välittäjänä poliittisessa prosessissa;
- b) varmistaa unionin toimien johdonmukaisuus ja yhtenäisyys;

⁽¹⁾ Neuvoston päätös (YUTP) 2015/77, annettu 19 päivänä tammikuuta 2015, Euroopan unionin erityisedustajan nimittämisestä Bosnia ja Hertsegovinaan (EUVL L 13, 20.1.2015, s. 7).

- c) helpottaa edistymistä poliittisissa, taloudellisissa ja Eurooppaan liittyvissä painopisteissä;
- d) seurata ja neuvoa toimeenpano- ja lainsäädäntöviranomaisia Bosnia ja Hertsegovinan hallinnon kaikilla tasoilla sekä pitää yhteyttä Bosnia ja Hertsegovinan viranomaisiin ja poliittisiin puolueisiin;
- e) varmistaa unionin pyrkimysten täytäntöönpano kaikessa oikeusvaltiota ja turvallisuusalan uudistusta koskevassa toiminnassa, edistää unionin toiminnan yleistä yhteensovittamista ja antaa paikallista poliittista ohjausta unionin toimille järjestäytyneen rikollisuuden ja korruption torjumiseksi sekä antaa tässä yhteydessä tarvittaessa arviointeja ja neuvoja korkealle edustajalle ja komissiolle;
- f) tukea Bosnia ja Hertsegovinan rikosoikeusjärjestelmän ja poliisilaitoksen välisen vuorovaikutussuhteen vahvistamista ja tehostamista;
- g) antaa EU:n joukkojen komentajalle poliittista ohjausta sotilasasioissa, joilla on paikallista poliittista ulottuvuutta, erityisesti arkaluonteisissa operaatioissa, suhteissa paikallisiin viranomaisiin ja suhteissa paikallisiin tiedotusvälineisiin, sanotun kuitenkin rajoittamatta sotilaallisia johtamisjärjestelyjä; kuulla EU:n joukkojen komentajaa ennen ryhtymistä sellaisiin poliittisiin toimiin, joilla voi olla vaikutusta turvallisuustilanteeseen;
- h) sovittaa yhteen ja toteuttaa Bosnia ja Hertsegovinassa yleisölle suunnatut unionin tiedotustoimet unioniin liittyvistä kysymyksistä;
- i) edistää EU:n yhdentymisprosessia kohdennetulla julkisella diplomatialla ja unionin tiedotustoimilla, joilla pyritään varmistamaan EU:hun liittyviä kysymyksiä koskeva laajempi ymmärtäminen ja tuki Bosnia ja Hertsegovinan yleisön parissa, myös paikallisten kansalaisyhteiskunnan toimijoiden avulla;
- j) edistää ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittamisen kehittämistä ja vakiinnuttamista Bosnia ja Hertsegovinassa unionin ihmisoikeuspolitiikan ja ihmisoikeuksia koskevien unionin suuntaviivojen mukaisesti;
- k) olla yhteydessä asiaankuuluviin Bosnia ja Hertsegovinan viranomaisiin koskien niiden täysimääräistä yhteistyötä entisen Jugoslavian alueen kansainvälisen rikostuomioistuimen kanssa;
- l) unionin yhdentymisprosessin mukaisesti neuvoa, auttaa, helpottaa ja seurata poliittista vuoropuhelua välttämättömistä perustuslain muutoksista;
- m) ylläpitää tiiviitä yhteyksiä ja neuvotteluja Bosnia ja Hertsegovinassa olevan korkean edustajan ja muiden maassa toimivien kansainvälisten järjestöjen kanssa;
- n) antaa tarvittaessa korkealle edustajalle neuvoja, jotka koskevat luonnollisia henkilöitä tai oikeushenkilöitä, joille voitaisiin määrätä rajoittavia toimenpiteitä Bosnia ja Hertsegovinan tilanne huomioon ottaen;
- o) auttaa varmistamaan, että paikan päällä käytetään kaikkia unionin välineitä johdonmukaisella tavalla unionin poliittisten tavoitteiden saavuttamiseksi, sanotun kuitenkin rajoittamatta sovellettavia johtamisjärjestelyjä.

4 artikla

Toimeksiannon toteuttaminen

1. Erityisedustaja vastaa toimeksiannon toteuttamisesta korkean edustajan alaisuudessa.
2. PTK ylläpitää erityisiä suhteita erityisedustajaan ja toimii tämän ensisijaisena yhteyspisteenä neuvostoon. PTK huolehtii erityisedustajan strategisesta ja poliittisesta ohjauksesta tämän toimeksiannon puitteissa, sanotun kuitenkin rajoittamatta korkean edustajan toimivaltaa.
3. Erityisedustaja sovittaa toimensa tiiviisti yhteen Euroopan ulkosuhdehallinnon (EUH) ja sen asiaankuuluvien yksiköiden kanssa.

5 artikla

Rahoitus

1. Erityisedustajan toimeksiantoon liittyviin menoihin tarkoitettu rahoitusohje 1 päivänä heinäkuuta 2015 alkavalla ja 31 päivänä lokakuuta 2015 päättyvällä kaudella on 1 700 000 euroa.
2. Menoja hallinnoidaan unionin yleiseen talousarvioon sovellettavien menettelyjen ja sääntöjen mukaisesti. Länsi-Balkanin alueen maiden kansalaisilla on oltava mahdollisuus osallistua sopimuksia koskeviin tarjouskilpailuihin.

3. Erityisedustajan ja komission välillä tehdään sopimus menojen hallinnoinnista. Erityisedustaja on tilivelvollinen komissiolle kaikista menoista.

6 artikla

Avustajaryhmän muodostaminen ja kokoonpano

1. Erityisedustajan avuksi osoitetaan henkilöstöä avustamaan hänen toimeksiantonsa toteuttamisessa ja edistämään kaikkien Bosnia ja Hertsegovinassa toteutettavien unionin toimien yhdenmukaisuutta, näkyvyyttä ja tehokkuutta. Erityisedustaja vastaa avustajaryhmänsä muodostamisesta toimeksiantonsa ja siihen varattujen käytettävissä olevien taloudellisten resurssien asettamissa rajoissa. Avustajaryhmän jäsenillä on oltava asiantuntemusta toimeksiantoon kuuluvista poliittisista erityiskysymyksistä. Erityisedustajan on viipymättä ilmoitettava neuvostolle ja komissiolle avustajaryhmänsä kulloinenkin kokoonpano.

2. Jäsenvaltiot, unionin toimielimet ja Euroopan ulkosuhdehallinto voivat esittää, että henkilöstöä lähetetään tilapäisesti työskentelemään erityisedustajan kanssa. Tällaisen tilapäisesti lähetetyn henkilöstön palkan maksaa asianomainen jäsenvaltio, asianomainen unionin toimielin tai Euroopan ulkosuhdehallinto. Myös jäsenvaltioiden unionin toimielimiin tai EUH:oon lähettämät asiantuntijat voivat avustaa erityisedustajaa. Sopimusperusteisen kansainvälisen henkilöstön on oltava jäsenvaltioiden kansalaisia.

3. Kaikki lähetetyt työntekijät pysyvät hallinnollisesti asianomaisen lähettävän jäsenvaltion, unionin toimielimen tai Euroopan ulkosuhdehallinnon alaisina, ja he suorittavat tehtävänsä ja toimivat erityisedustajan toimeksiannon toteuttamista edistävällä tavalla.

7 artikla

Erityisedustajan ja hänen henkilöstönsä erioikeudet ja vapaudet

Erityisedustajan ja hänen henkilöstönsä hoitaman tehtävän loppuun saattamisen ja joustavan suorittamisen edellyttämät erioikeudet, vapaudet ja muut takuut sovitaan tilanteen mukaan yhdessä vastaanottajapuolien kanssa. Jäsenvaltiot ja EUH antavat tätä varten kaiken tarvittavan tuen.

8 artikla

EU:n turvallisuusluokiteltujen tietojen turvaaminen

Erityisedustajan ja hänen avustajaryhmänsä on noudatettava neuvoston päätöksessä 2013/488/EU⁽¹⁾ vahvistettuja turvallisuutta koskevia periaatteita ja vähimmäisvaatimuksia.

9 artikla

Tiedonsaanti ja logistiikkatuki

1. Jäsenvaltiot, komissio ja neuvoston pääsihteeristö varmistavat, että erityisedustaja saa käyttöönsä kaikki olennaiset tiedot.

2. Unionin edustustot ja/tai jäsenvaltiot antavat tarvittaessa logistiikkatukea alueella.

10 artikla

Turvallisuus

Erityisedustaja toteuttaa Euroopan unionista tehdyn sopimuksen V osaston nojalla unionin ulkopuolisiin operaatioihin lähetetyn henkilöstön turvallisuutta koskevan unionin politiikan mukaisesti kaikki kohtuudella toteutettavissa olevat toimenpiteet toimeksiantonsa ja vastuullaan olevan maantieteellisen alueen turvallisuustilanteen mukaisesti suoraan alaisuudessaan olevan koko henkilöstön turvallisuuden edistämiseksi, erityisesti siten, että hän

a) laatii EUH:n ohjeisiin perustuvan erityisen turvallisuussuunnitelman, joka käsittää henkilöstön turvalliseen siirtymiseen vastuualueelle ja sen sisällä ja turvallisuutta vaarantavien tilanteiden hallintaan sovellettavat erityiset fyysiset, organisatoriset ja menettelyä koskevat turvallisuustoimenpiteet sekä operaation valmius- ja evakointisuunnitelman;

⁽¹⁾ Neuvoston päätös 2013/488/EU, annettu 23 päivänä syyskuuta 2013, EU:n turvallisuusluokiteltujen tietojen suojaamista koskevista turvallisuussäännöistä (EUVL L 274, 15.10.2013, s. 1).

- b) varmistaa, että koko unionin ulkopuolelle lähetetyllä henkilöstöllä on vastualueen olosuhteiden edellyttämä korkean riskin kattava vakuutus;
- c) varmistaa, että kaikille unionin ulkopuolelle lähetettävälle avustajaryhmän jäsenille, myös paikalta palvelukseen otetulle henkilöstölle, annetaan joko ennen vastuualueelle saapumista tai heti saapumisen yhteydessä kyseiselle alueelle EUH:n antamaan riskiluokitukseen perustuva asianmukainen turvallisuuskoulutus;
- d) varmistaa, että kaikki säännöllisten turvallisuusarviointien pohjalta annetut suositukset pannaan täytäntöön, ja antamalla edistymistä ja toimeksiannon toteuttamista koskevien selvitysten yhteydessä neuvostolle, korkealle edustajalle ja komissiolle kirjallisia raportteja suositusten täytäntöönpanosta ja muista turvallisuuskysymyksistä.

11 artikla

Raportointi

Erityisedustaja raportoi suullisesti ja kirjallisesti säännöllisin väliajoin korkealle edustajalle sekä PTK:lle. Erityisedustaja raportoi tarvittaessa myös neuvoston työryhmille. Säännöllisesti toimitettavat raportit jaetaan COREU-verkoston kautta. Erityisedustaja voi antaa kertomuksia ulkoasiainneuvostolle. Erityisedustaja voi osallistua tietojen antamiseen Euroopan parlamentille Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 36 artiklan mukaisesti.

12 artikla

Toimien yhteensovittaminen

1. Erityisedustaja edistää unionin toimien yhtenäisyyttä, johdonmukaisuutta ja tehokkuutta sekä auttaa varmistamaan, että kaikkia unionin välineitä ja jäsenvaltioiden toimia käytetään johdonmukaisella tavalla unionin poliittisten tavoitteiden saavuttamiseksi. Erityisedustajan toimet sovitetaan yhteen komission toimien kanssa sekä tilanteen mukaan alueella toimivien muiden Euroopan unionin erityisedustajien toimien kanssa. Erityisedustaja tiedottaa säännöllisesti toiminnastaan jäsenvaltioiden ja unionin edustustoille.
2. Paikan päällä on pidettävä yllä tiiviitä suhteita unionin ja jäsenvaltioiden edustustojen päälliköihin. Näiden on kaikin tavoin pyrittävä avustamaan erityisedustajaa toimeksiannon toteuttamisessa. Erityisedustajan on myös pidettävä yhteyttä muihin paikan päällä oleviin kansainvälisiin ja alueellisiin toimijoihin, ja hänen on erityisesti sovitettava toimintansa läheisesti yhteen Bosnia ja Hertsegovinassa olevan korkean edustajan kanssa.
3. Unionin kriisinhallintaoperaatioiden tukemiseksi erityisedustaja parantaa yhdessä muiden paikan päällä olevien unionin toimijoiden kanssa näiden toimijoiden tuottaman tiedon levittämistä ja jakamista, jotta tilannekuva ja -arviointi olisivat mahdollisimman yhtenevät.

13 artikla

Avustaminen vaatimusten osalta

Erityisedustaja ja hänen henkilöstönsä avustavat sellaisten tietojen hankkimisessa, joita käytetään vastattaessa aiempien Bosnia ja Hertsegovinaan nimitettyjen erityisedustajien toimeksiannoista mahdollisesti aiheutuviin vaatimuksiin ja velvoitteisiin, ja antavat tätä varten hallinnollista apua ja oikeuden tutustua asiaankuuluviin asiakirjoihin.

14 artikla

Uudelleentarkastelu

Tämän päätöksen täytäntöönpanoa ja sen johdonmukaisuutta unionin kyseisellä alueella toteuttamien muiden toimien kanssa tarkastellaan säännöllisesti uudelleen. Erityisedustaja antaa neuvostolle, korkealle edustajalle ja komissiolle selvityksen toimeksiannon toteuttamisesta viimeistään syyskuun 2015 loppuun mennessä.

*15 artikla***Voimaantulo**

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 2015.

Tehty Luxemburgissa 22 päivänä kesäkuuta 2015.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

F. MOGHERINI

**NEUVOSTON PÄÄTÖS (YUTP) 2015/971,
annettu 22 päivänä kesäkuuta 2015,
rajoittavista toimenpiteistä Ukrainan tilannetta epävakauttavien Venäjän toimien johdosta annetun
päätöksen 2014/512/YUTP muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 29 artiklan,
sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 31 päivänä heinäkuuta 2014 päätöksen 2014/512/YUTP ⁽¹⁾.
- (2) Eurooppa-neuvosto sopi 19 päivänä maaliskuuta 2015 tarvittavien toimenpiteiden toteuttamisesta, jotta rajoittavien toimenpiteiden kesto sidottaisiin selkeästi Minskin sopimusten täysimääräiseen täytäntöönpanoon, jonka on määrä tapahtua 31 päivään joulukuuta 2015 mennessä.
- (3) Päätöksen 2014/512/YUTP voimassaoloa olisi jatkettava kuudella kuukaudella, jotta neuvosto voisi arvioida Minskin sopimusten täytäntöönpanoa.
- (4) Päätös 2014/512/YUTP olisi sen vuoksi muutettava tämän mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan päätöksen 2014/512/YUTP 9 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Tätä päätöstä sovelletaan 31 päivään tammikuuta 2016."

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Luxemburgissa 22 päivänä kesäkuuta 2015.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
F. MOGHERINI

⁽¹⁾ Neuvoston päätös 2014/512/YUTP, annettu 31 päivänä heinäkuuta 2014, rajoittavista toimenpiteistä Ukrainan tilannetta epävakauttavien Venäjän toimien johdosta (EUVL L 229, 31.7.2014, s. 13).

NEUVOSTON PÄÄTÖS (YUTP) 2015/972,
annettu 22 päivänä kesäkuuta 2015,
keskisen Välimeren eteläosassa toteutettavan Euroopan unionin sotilasoperaation aloittamisesta
(EUNAVFOR MED)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 42 artiklan 4 kohdan ja 43 artiklan 2 kohdan, ottaa huomioon keskisen Välimeren eteläosassa toteutettavasta Euroopan unionin sotilasoperaatiosta (EUNAVFOR MED) 18 päivänä toukokuuta 2015 annetun neuvoston päätöksen (YUTP) 2015/778 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 5 artiklan, ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ehdotuksen, sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 18 päivänä toukokuuta 2015 päätöksen (YUTP) 2015/778.
- (2) Operaation komentajan suosituksen mukaisesti EUNAVFOR MED olisi aloitettava 22 päivänä kesäkuuta 2015.
- (3) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitettyssä, Tanskan asemasta tehdyssä pöytäkirjassa N:o 22 olevan 5 artiklan mukaisesti Tanska ei osallistu niiden Euroopan unionin päätösten ja toimien valmisteluun ja täytäntöönpanoon, joilla on merkitystä puolustuksen alalla. Näin ollen Tanska ei osallistu tämän päätöksen antamiseen, tämä päätös ei sido Tanskaa eikä sitä sovelleta Tanskaan, eikä Tanska osallistu tämän operaation rahoittamiseen,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hyväksytään keskisen Välimeren eteläosassa toteutettavan Euroopan unionin sotilasoperaation (EUNAVFOR MED) operaatiosuunnitelma ja voimankäytösäännöt.

2 artikla

1. EUNAVFOR MED aloitetaan 22 päivänä kesäkuuta 2015.
2. Päätöksen (YUTP) 2015/778 2 artiklan 3 kohdan mukaisesti neuvosto arvioi, ovatko ensivaiheen jälkeisiin vaiheisiin siirtymisen edellytykset täyttyneet, ottaen huomioon mahdollisesti sovellettavan YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman ja asianomaisten rannikkovaltioiden suostumuksen. Tämä neuvoston arvioi huomioiden ja päätöksen (YUTP) 2015/778 6 artiklan 1 kohdan mukaisesti poliittisten ja turvallisuusasioiden komitealla on valta päättää, milloin siirrytään operaation yhdestä vaiheesta toiseen.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Luxemburgissa 22 päivänä kesäkuuta 2015.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

F. MOGHERINI

⁽¹⁾ EUVL L 122, 19.5.2015, s. 31.

NEUVOSTON TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (YUTP) 2015/973,**annettu 22 päivänä kesäkuuta 2015,****Syyriaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2013/255/YUTP täytäntöönpanosta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 31 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon Syyriaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä 31 päivänä toukokuuta 2013 annetun neuvoston päätöksen 2013/255/YUTP ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 30 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 31 päivänä toukokuuta 2013 päätöksen 2013/255/YUTP.
- (2) Yksi henkilö olisi poistettava päätöksen 2013/255/YUTP liitteessä I olevasta luettelosta luonnollisista henkilöistä, oikeushenkilöistä, yhteisöistä ja elimistä, joihin sovelletaan rajoittavia toimenpiteitä.
- (3) Päätös 2013/255/YUTP olisi sen vuoksi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätöksen 2013/255/YUTP liite I tämän päätöksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Luxemburgissa 22 päivänä kesäkuuta 2015.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

F. MOGHERINI

⁽¹⁾ EUVL L 147, 1.6.2013, s. 14.

LIITE

Poistetaan seuraavan henkilön nimi ja häntä koskeva merkintä päätöksen 2013/255/YUTP liitteessä I olevasta luettelosta:

A. Henkilöt

12.	Fawwaz (فواز) Al-Assad (الأسد)
-----	--------------------------------

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2015/974,**annettu 17 päivänä kesäkuuta 2015,****luvan antamisesta jäsenvaltioille myöntää tiettyjä poikkeuksia vaarallisten aineiden sisämaankuljetuksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/68/EY nojalla***(tiedoksiannettu numerolla C(2015) 4087)*

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon vaarallisten aineiden sisämaankuljetuksista 24 päivänä syyskuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/68/EY ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 6 artiklan 2 ja 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivin 2008/68/EY liitteessä I oleva I.3 jakso, liitteessä II oleva II.3 jakso ja liitteessä III oleva III.3 jakso sisältävät luettelot kansallisista poikkeuksista, joiden ansiosta on mahdollista ottaa huomioon kansalliset erityisolot. Tiedot jäsenvaltiot pyysivät yhtä uutta kansallista poikkeusta ja useita muutoksia sallittuihin poikkeuksiin.
- (2) Nämä poikkeukset olisi sallittava.
- (3) Koska liitteessä I olevaa I.3 jaksoa, liitteessä II olevaa II.3 jaksoa ja liitteessä III olevaa III.3 jaksoa on sen vuoksi muutettava, on syytä selkeyden vuoksi korvata ne kokonaan.
- (4) Direktiiviä 2008/68/EY olisi sen vuoksi muutettava.
- (5) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat direktiivillä 2008/68/EY perustetun vaarallisten aineiden kuljetuksia käsittelevän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Liitteessä luetellut jäsenvaltiot saavat panna täytäntöön liitteessä esitetyt poikkeukset, jotka koskevat vaarallisten aineiden kuljetuksia niiden alueella.

Näitä poikkeuksia on sovellettava ketään syrjimättä.

2 artikla

Muutetaan direktiivin 2008/68/EY liitteessä I oleva I.3 jakso, liitteessä II oleva II.3 jakso ja liitteessä III oleva III.3 jakso tämän päätöksen liitteen mukaisesti.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 17 päivänä kesäkuuta 2015.

Komission puolesta

Violeta BULC

Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 260, 30.9.2008, s. 13.

LIITE

Muutetaan direktiivin 2008/68/EY liitteet I, II ja III seuraavasti:

1) Korvataan liitteessä I oleva I.3 jakso seuraavasti:

"I.3 Kansalliset poikkeukset

Jäsenvaltioita koskevat poikkeukset, jotka on myönnetty niiden alueella tapahtuvia vaarallisten aineiden kuljetuksia varten direktiivin 2008/68/EY 6 artiklan 2 kohdan nojalla.

Poikkeusten numerointi: RO-a/bi/bii-MS-nn

RO = tie

a/bi/bii = 6 artiklan 2 kohdan a/bi/bii alakohta

MS = jäsenvaltion lyhenne

nn = järjestysnumero

Poikkeukset direktiivin 2008/68/EY 6 artiklan 2 kohdan a alakohdan nojalla

BE Belgia

RO-a-BE-1

Aihe: Luokka 1 – Pienet määrät.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 1.1.3.6

Direktiivin liitteen sisältö: 1.1.3.6 kohdassa rajoitetaan tavallisessa ajoneuvossa kuljetettavien kaivosräjähteiden määrä 20 kilogrammaan.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kaukana toimituspaikoista sijaitsevien varastojen toiminnanharjoittajat voivat saada luvan kuljettaa enintään 25 kg dynamiittia tai voimakkaita räjähdysaineita ja 300 nallia tavallisella moottoriajoneuvolla räjähdysaineyksikön asettamin ehdoin.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Article 111 de l'arrêté royal 23 septembre 1958 sur les produits explosifs.*

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2020

RO-a-BE-2

Aihe: Eri luokkien aineita sisältäneiden puhdistamattomien tyhjien konttien kuljettaminen.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.4.1.1.6

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Rahtikirjassa on oltava maininta 'puhdistamattomia tyhjiä pakkauksia, jotka ovat sisältäneet eri luokkien aineita'.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Dérogation 6-97.*

Huomautuksia: Komissio on kirjannut poikkeuksen numerolla 21 (direktiivin 94/55/EY 6 artiklan 10 kohdan nojalla).

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2020

RO-a-BE-3

Aihe: Poikkeuksen RO-a-UK-4 hyväksyminen.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Arrêté royal relatif au transport des marchandises dangereuses par route*

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2020

RO-a-BE-4

Aihe: Poikkeus kaikista ADR-määräysten vaatimuksista, kun kyseessä ovat enintään 1 000:n kotitalouskäyttöön tarkoitettua käytettyä ionisavuilmaisimen keräyspisteiden kautta tapahtuvat kotimaan kuljetukset käsittelylaitokseen Belgiassa savuilmaisimien lajittelua ja keräämistä koskevan suunnitelman mukaisesti.

Viittaus ADR-määräysten vaatimuksiin: kaikki vaatimukset

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon:

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Ionisavuilmaisimien säteilyyn kotitalouskäytössä liittyvien näkökohtien osalta ei edellytetä viranomaisvalvontaa silloin, kun savuilmaisintyyppi on hyväksytty. ADR-määräysten vaatimuksia ei myöskään sovelleta tällaisten savuilmaisimien kuljettamiseen loppukäyttäjälle. (ks. 2.2.7.1.2 kohdan d alakohta).

Direktiivissä 2002/96/EY (sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta) edellytetään, että käytetyt savuilmaisimet lajitellaan keräämisen yhteydessä piirilevyjen käsittelyn varmistamiseksi ja ionisavuilmaisimien osalta radioaktiivisten aineiden poistamiseksi. Lajittelun ja keräämisen mahdollistamiseksi on laadittu suunnitelma, jolla kotitalouksia kannustetaan tuomaan käytetyt savuilmaisimet keräyspisteeseen, josta ne voidaan kuljettaa käsittelylaitokseen suoraan tai toisen keräyspisteen taikka välivaraston kautta.

Keräyspisteissä on metallisäiliöitä, joihin mahtuu enintään 1 000 savuilmaisinta. Säiliöön pakatut savuilmaisimet voidaan kuljettaa keräyspisteistä yhdessä muiden jätteiden kanssa välivarastoon tai käsittelylaitokseen. Säiliössä on merkintä 'Savuilmaisin'.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Savuilmaisimien lajittelua ja keräämistä koskeva suunnitelma on osa edellytyksiä, joita sovelletaan hyväksytyjen laitteiden hävittämiseen ja joista säädetään seuraavan säädöksen 3 §:n 1 momentin d.2 alamomentissa: *Arrêté royal du 20 juillet 2001 portant règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des rayonnements ionisants.*

Huomautuksia: Tätä poikkeusta tarvitaan käytettyjen ionisavuilmaisimien lajittelun ja keräämisen mahdollistamiseksi.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2020

DE Saksa

RO-a-DE-1

Aihe: Autonosien, joiden luokitustunnus on 1.4G, yhteenpakkaaminen ja yhteenkuormaus eräiden vaarallisten aineiden kanssa (n4).

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 4.1.10 ja 7.5.2.1

Direktiivin liitteen sisältö: Yhteenpakkaamista ja yhteenkuormasta koskevat säännökset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: YK-numeroihin 0431 ja 0503 kuuluvia aineita voidaan kuormata yhteen tiettyjen vaarallisten esineiden kanssa (autonvalmistukseen liittyvät tuotteet) tiettyinä määrinä, jotka on lueteltu poikkeuksessa. Arvoa 1 000 (vastaa 1.1.3.6.4 kohtaa) ei saa ylittää.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 28.*

Huomautuksia: Poikkeusta tarvitaan autojen turvalaitteiden nopeiden toimitusten mahdollistamiseksi paikallisen kysynnän mukaisesti. Koska kyseessä oleva tuotevalikoima on laaja, näitä tuotteita ei yleensä varastoida paikallisissa autokorjaamoissa.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RO-a-DE-2

Aihe: Poikkeus vaatimukseen, jonka mukaan 1.1.3.6 kohdassa määriteltyjen tiettyjen vaarallisten aineiden määrien mukana on oltava rahtikirja ja lähettäjän vakuutus (n1).

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.4.1.1.1 ja 5.4.1.1.6

Direktiivin liitteen sisältö: Rahtikirjan sisältö.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kaikki luokat luokkaa 7 lukuun ottamatta: rahtikirjaa ei tarvita, jos kuljetettavien tavaroiden määrä ei ylitä 1.1.3.6 kohdassa annettuja määriä.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 18.*

Huomautuksia: Pakkausten merkinnöissä ja varoituslipukkeissa annettujen tietojen katsotaan riittävän kotimaisissa kuljetuksissa, sillä rahtikirja ei aina sovellu kuljetuksiin, joihin liittyy paikallista jakelua.

Komissio on kirjannut poikkeuksen numerolla 22 (direktiivin 94/55/EY 6 artiklan 10 kohdan nojalla).

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RO-a-DE-3

Aihe: Mittanormaalien ja polttoainepumppujen kuljettaminen (tyhjinä ja puhdistamattomina).

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: YK-numeroita 1202, 1203 ja 1223 koskevat määräykset.

Direktiivin liitteen sisältö: Pakkaus, merkinnät, asiakirjat, kuljetus- ja käsittelyohjeet, ajoneuvon miehistön ohjeet.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Poikkeuksen soveltamista varten määritellään sovellettavat määräykset ja lisäsäännökset; 1 000 litraan saakka: puhdistamattomia tyhjiä pakkauksia vastaavat määräykset; yli 1 000 litraa: säiliöitä koskevien tiettyjen määräysten noudattaminen; kuljetus ainoastaan tyhjänä ja puhdistamattomana.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 24.*

Huomautuksia: Luettelo nro 7, 38 ja 38a.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RO-a-DE-5

Aihe: Lupa yhteenpakkaamiseen.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 4.1.10.4 MP2

Direktiivin liitteen sisältö: Yhteenpakkaaminen kielletty.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Luokat 1.4S, 2, 3 ja 6.1; lupa pakata yhteen luokan 1.4S esineitä (pienien aseiden ammuksia), aerosoleja (luokka 2) sekä luokkiin 3 ja 6.1 kuuluvia puhdistus- ja käsittelyaineita (YK-numerot lueteltu) yhdistelmiksi, joita myydään pakkausryhmään II kuuluvassa yhteisessä pakkauksessa pieninä määrinä.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 21.*

Huomautuksia: Luettelo nro 30*, 30a, 30b, 30c, 30d, 30e, 30f ja 30 g.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

DK Tanska

RO-a-DK-2

Aihe: Räjähde- ja sytytinpakkausten tiekuljetus samassa ajoneuvossa.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 7.5.2.2

Direktiivin liitteen sisältö: Yhteenpakkaamista koskevat määräykset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Vaarallisten aineiden tiekuljetuksissa on noudatettava ADR-määräyksiä.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Bekendtgørelse nr. 729 of 15. august 2001 om vejtransport of farligt gods § 4, stk. 1.*

Huomautuksia: Käytännössä on tarpeellista, että räjähteet voidaan kuormata yhteen sytytinten kanssa samaan ajoneuvoon, kun näitä tavaroita kuljetetaan niiden varastointipaikalta työmaalle ja takaisin.

Kun vaarallisten aineiden kuljetuksia koskevaa Tanskan lainsäädäntöä muutetaan, Tanskan viranomaiset sallivat tällaiset kuljetukset seuraavin ehdoin:

1. Ryhmän D räjähteitä saa kuljettaa enintään 25 kg.
2. Ryhmän B sytyttimiä saa kuljettaa enintään 200 kappaletta.
3. Sytyttimet ja räjähteet on pakattava erikseen UN-sertifioituihin pakkauksiin direktiivin 94/55/EY, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2000/61/EY, säännösten mukaisesti.
4. Sytyttimiä sisältävän pakkauksen ja räjähteitä sisältävän pakkauksen välisen etäisyyden on oltava vähintään yksi metri. Etäisyyden on säilyttävä myös äkillisessä jarrutuksessa. Sytyttimiä sisältävät pakkaukset ja räjähteitä sisältävät pakkaukset on sijoitettava siten, että ne voidaan poistaa nopeasti ajoneuvosta.
5. Kaikkia muita vaarallisten aineiden tiekuljetuksia koskevia sääntöjä on noudatettava.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RO-a-DK-3

Aihe: Sellaisten kotitalouksista ja yrityksistä peräisin olevista jätteistä huolehtimista varten kerättyjen pakkausten ja esineiden tiekuljetus, jotka sisältävät tiettyyn luokkaan kuuluvien vaarallisten aineiden jätteitä tai jäämiä.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: Osat 2 ja 3 sekä luvut 4.1, 5.1, 5.2, 5.4, 8.1 ja 8.2.

Direktiivin liitteen sisältö: Luokitusta koskevat määräykset, erityismääräykset, pakkausmääräykset, lähettämismenettelyt, pakkausten rakennetta ja testausta koskevat vaatimukset, kuljetusyksiköitä ja mukana pidettäviä varusteita koskevat määräykset ja koulutusvaatimukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kotitalouksista tai yrityksistä peräisin olevista jätteistä huolehtimista varten kerättyjä sisäpakkauksia ja esineitä, jotka sisältävät tiettyyn luokkaan kuuluvien vaarallisten aineiden jätteitä tai jäämiä, voidaan pakata toistensa kanssa tiettyihin samoihin ulkopakkauksiin ja/tai lisäpäälyksiin ja kuljettaa erityisten lähettämismenettelyjen mukaisesti, pakkaamiseen ja merkitsemiseen liittyvät rajoitukset mukaan luettuina. Vaarallisten aineiden määrä sisäpakkausta, ulkopakkausta ja/tai kuljetusyksikköä kohden on rajoitettu.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Bekendtgørelse nr. 818 af 28. juni 2011 om vejtransport af farligt gods § 4, stk. 3.*

Huomautuksia: Jätehuollosta vastaavien tahojen ei ole mahdollista soveltaa kaikkia direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevan I.1 jakson määräyksiä, kun kotitalouksista ja yrityksistä on kerätty jätteistä huolehtimista varten vaarallisten aineiden jäämiä sisältäviä jätteitä. Jätteet sisältyvät tavallisesti vähittäiskaupassa myytyihin pakkauksiin.

Viimeinen voimassaolopäivä: 1. tammikuuta 2019

FI Suomi

RO-a-FI-1

Aihe: Vaarallisten aineiden tiettyjen määrien kuljettaminen linja-autoissa ja vähäaktiivisten radioaktiivisten aineiden pienten määrien kuljettaminen terveydenhuoltoa ja tutkimusta varten.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 4.1, 5.4.

Direktiivin liitteen sisältö: Pakkausmääräykset, asiakirjat.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Linja-autoissa saa kuljettaa ilman rahtikirjaa vaarallisia aineita 1.1.3.6 kohdassa tarkoitettuja määriä pienempinä määrinä siten, että suurin kokonaismassa on enintään 200 kg, eikä kaikkia pakkausvaatimuksia tarvitse noudattaa. Kuljettaessa vähäaktiivisia radioaktiivisia aineita enintään 50 kg:n määrinä terveydenhoitoa ja tutkimusta varten, ajoneuvoa ei tarvitse merkitä ja varustaa ADR-määräysten mukaisesti.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Liikenne- ja viestintäministeriön asetus vaarallisten aineiden kuljetuksesta tiellä (277/2002; 313/2003; 312/2005).*

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RO-a-FI-2

Aihe: Tyhjiä säiliöitä koskeva merkintä rahtikirjassa.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.4.1.1.6

Direktiivin liitteen sisältö: Erityismääräykset tyhjille, puhdistamattomille pakkauksille, ajoneuvoille, konteille, säiliöille, monisäiliöajoneuvoille ja monisäiliökonteille (MEG-kontit).

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Sellaisten tyhjien puhdistamattomien säiliöajoneuvojen osalta, joissa on kuljetettu kahta tai useampaa YK-numeroon 1202, 1203 tai 1223 kuuluvaa ainetta, rahtikirjassa olevaa merkintää voidaan täydentää sanoilla 'viimeisin kuorma' ja ilmoittamalla sen tuotteen nimi, jonka syttymispiste on alhaisin: 'Tyhjä säiliöajoneuvo, 3, viimeisin kuorma: UN 1203 Moottoripolttoaine, II'.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Liikenne- ja viestintäministeriön asetus vaarallisten aineiden kuljetuksesta tiellä (277/2002; 313/2003).*

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RO–a–FI–3

Aihe: Räjähdeiden kuljettamiseen käytettävän kuljetusyksikön varoituslipukkeet ja merkinnät.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.3.2.1.1

Direktiivin liitteen sisältö: Oranssikilpeä koskevat yleiset määräykset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kuljetusyksiköihin (yleensä pakettiautoihin), joissa kuljetetaan pieniä määriä räjähteitä (suurin nettopaino 1 000 kg) louhoksille ja työmaille, voidaan kiinnittää eteen ja taakse mallin nro 1 mukainen suurlipuke.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Liikenne- ja viestintäministeriön asetus vaarallisten aineiden kuljetuksesta tiellä (277/2002; 313/2003).*

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

FR Ranska

RO–a–FR–2

Aihe: Sellaisen hoitotoimenpiteistä syntyvän jätteen kuljetukset, johon liittyy YK-numeroon 3291 kuuluva infektiovaara ja jonka massa on enintään 15 kg.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: Liitteet A ja B.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: ADR-määräysten vaatimuksista vapautetaan sellaisen hoitotoimenpiteistä syntyvän jätteen kuljetukset, johon liittyy YK-numeroon 3291 kuuluva infektiovaara ja jonka massa on enintään 15 kg.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route Article 12.*

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RO–a–FR–5

Aihe: Vaarallisten aineiden kuljettaminen julkisissa matkustaja-ajoneuvoissa (18).

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 8.1.3.

Direktiivin liitteen sisältö: Matkustajien ja vaarallisten aineiden kuljettaminen.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Muiden kuin luokkaan 7 kuuluvien vaarallisten aineiden kuljettaminen käsimatkatavarana julkisissa kulkuneuvoissa sallitaan: ainoastaan kollien pakkauksia, merkintöjä ja varoituslipukkeita koskevia 4.1, 5.2 ja 3.4 luvun määräyksiä sovelletaan.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Arrêté du 29 mai 2009 relatif au transport des marchandises dangereuses par voies terrestres, annexe I paragraphe 3.1.*

Huomautuksia: Vaarallisia tavaroita saa kuljettaa käsimatkatavarana ainoastaan henkilökohtaiseen tai omaan ammattikäyttöön. Hengitysongelmista kärsivät potilaat voivat kuljettaa kannettavia kaasustiioita, joissa on yhteen matkaan riittävä määrä kaasua.

Viimeinen voimassaolopäivä: 28. helmikuuta 2022

RO-a-FR-6

Aihe: Vaarallisten aineiden pienten määrien kuljettaminen omaan lukuun (18).

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.4.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Rahtikirja vaaditaan.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Jos omaan lukuun kuljetetaan muiden kuin luokkaan 7 kuuluvien vaarallisten aineiden pieniä määriä, jotka eivät ylitä 1.1.3.6 kohdassa määrättyjä rajoja, 5.4.1 kohdassa määrättyä rahtikirjaa ei tarvita.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Arrêté du 29 mai 2009 relatif au transport des marchandises dangereuses par voies terrestres annexe I, paragraphe 3.2.1.*

Viimeinen voimassaolopäivä: 28. helmikuuta 2022

RO-a-FR-7

Aihe: Kemiallisten aineiden, seosten ja vaarallisia aineita sisältävien esineiden tiekuljetus, kun kyse on markkinavalvontaan liittyvistä näytteistä.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: Osat 1–9

Direktiivin liitteen sisältö: Yleiset määräykset, luokitus, erityismääräykset ja rajoitetuissa määrin pakattujen vaarallisten aiheiden kuljetukseen liittyvät vapautukset, pakkausten ja säiliöiden käyttöä koskevat määräykset, lähettämismenettelyt, pakkausten rakennetta koskevat vaatimukset, kuljetusolosuhteita, käsittelyä, kuormausta ja purkamista koskevat määräykset, kuljetusvälineitä ja kuljetusta koskevat vaatimukset, ajoneuvojen rakennetta ja hyväksyntää koskevat vaatimukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kemialliset aineet, seokset ja vaarallisia aineita sisältävät esineet, kun kyse on markkinavalvontaan liittyvistä näytteistä, on kuljetettava pakkausyhdistelmissä. Niiden on oltava sisäpakkauksille vahvistettuja enimmäismääriä koskevien sääntöjen mukaisia kyseessä olevan vaarallisen aineen tyyppin mukaan. Ulkopakkauksen on oltava kovamuovilaatikoille asetettujen vaatimusten mukainen (4H2, direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevan I.1 jakson 6.1 luku). Ulkopakkauksessa on oltava direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevan I.1 jakson 3.4.7 luvun mukainen merkintä ja teksti 'Analyysinäytteitä' (ranskaksi: 'Echantillons destinés à l'analyse'). Mikäli näitä määräyksiä noudatetaan, kuljetukseen ei sovelleta direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevan I.1 jakson määräyksiä.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Arrêté du 12 décembre 2012 modifiant l'arrêté du 29 mai 2009 relatif aux transports de marchandises dangereuses par voies terrestres*

Huomautuksia: Direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevan I.1 jakson 1.1.3 luvun poikkeus ei koske toimivaltaisten viranomaisten ottamien tai niiden puolesta otettujen vaarallisten aineiden analyysinäytteiden kuljetusta. Tehokkaan markkinavalvonnan varmistamiseksi Ranska on ottanut käyttöön menettelyn, joka perustuu rajoitettuihin määriin sovellettavaan järjestelmään, jotta varmistettaisiin vaarallisia aineita sisältävien näytteiden kuljetusten turvallisuus. Koska aina ei ole mahdollista soveltaa taulukon A määräyksiä, sisäpakkauksista koskeva enimmäismäärä on määritelty toiminnallisten näkökohtien mukaisesti.

Viimeinen voimassaolopäivä: 1. tammikuuta 2019

HU Unkari

RO-a-HU-1

Aihe: Poikkeuksen RO-a-DE-2 hyväksyminen.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *A nemzeti fejlesztési miniszter rendelete az ADR Megállapodás A és B Mellékletének belföldi alkalmazásáról*

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. tammikuuta 2020

RO-a-HU-2

Aihe: Poikkeuksen RO-a-UK-4 hyväksyminen.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *A nemzeti fejlesztési miniszter rendelete az ADR Megállapodás A és B Mellékletének belföldi alkalmazásáról*

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. tammikuuta 2020

IE Irlanti

RO-a-IE-1

Aihe: Poikkeus ADR-määräysten 5.4.0 kohdan vaatimuksesta, jonka mukaan kuljetuksen mukana on oltava rahtikirja; poikkeus koskee luokan 3 torjunta-aineita, jotka on lueteltu 2.2.3.3 kohdassa FT2 torjunta-aineina (syttymispiste < 23 °C), ja luokan 6.1 torjunta-aineita, jotka on lueteltu 2.2.61.3 kohdassa T6 nestemäisinä torjunta-aineina (syttymispiste vähintään 23 °C), kun kuljetettavien vaarallisten aineiden määrät eivät ylitä ADR-määräysten 1.1.3.6 kohdassa vahvistettuja määriä.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.4

Direktiivin liitteen sisältö: Rahtikirja vaaditaan.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Rahtikirjaa ei vaadita ADR-määräysten luokkiin 3 ja 6.1 kuuluvien torjunta-aineiden kuljetuksissa, kun kuljetettavien vaarallisten aineiden määrät eivät ylitä ADR-määräysten 1.1.3.6 kohdassa vahvistettuja määriä.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Regulation 82(9) of the 'Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 2004'*.

Huomautuksia: Vaatimus olisi tarpeettoman työläs näiden torjunta-aineiden paikallisissa kuljetuksissa ja toimituksissa.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RO-a-IE-4

Aihe: Poikkeus ADR-määräysten 5.3 ja 5.4 kohdan, 7 kohdan ja liitteen B vaatimuksista juomien annosteluaineita sisältävien kaasupullojen kuljetuksissa, kun niitä kuljetetaan samassa ajoneuvossa kuin juomia, joiden annosteluun niitä käytetään.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.3, 5.4, 7 ja liite B.

Direktiivin liitteen sisältö: Ajoneuvon merkinnät, kuljetuksen mukana seuraavat asiakirjat sekä kuljetusvälineitä ja kuljetuksia koskevat määräykset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Poikkeus ADR-määräysten 5.3 ja 5.4 kohdan, 7 kohdan ja liitteen B vaatimuksista juomien annosteluaineita sisältävien kaasupullojen kuljetuksissa, kun niitä kuljetetaan samassa ajoneuvossa kuin juomia, joiden annosteluun niitä käytetään.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Proposed amendment to 'Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004'*.

Huomautuksia: Pääasiallisena toimintana on sellaisten juomien pakkausten jakelu, jotka eivät ole ADR-määräysten alaisia aineita; niiden ohella kuljetetaan pieniä määriä pieniä pulloja, joissa on juomien annosteluaineita.

Aiemmin direktiivin 94/55/EY 6 artiklan 10 kohdan nojalla kirjattu poikkeus.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RO-a-IE-5

Aihe: Irlannin sisäisiä kuljetuksia koskeva poikkeus astioiden rakennetta ja testausta sekä käyttöä koskevista vaatimuksista, jotka sisältyvät ADR-määräysten 6.2 ja 4.1 kohtaan; poikkeus koskee luokan 2 kaasuja sisältäviä kaasupulloja ja -astioita, joita on kuljetettu multimodaalisessa kuljetusketjussa, johon sisältyy merikuljetus, kun i) pullo ja astiat on rakennettu ja testattu ja niitä käytetään IMDG-koodin mukaisesti, ii) pulloja ja astioita ei täytetä uudelleen Irlannissa vaan ne palautetaan nimellisesti tyhjinä multimodaalisen kuljetusketjun lähtömaahan ja iii) pulloja ja astioita jaellaan paikallisesti pieninä määrinä.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 1.1.4.2, 4.1 ja 6.2.

Direktiivin liitteen sisältö: Multimodaalikuljetuksia koskevat määräykset, mukaan lukien merikuljetukset, pullojen ja astioiden käyttö luokan 2 kaasuille ja näiden pullojen ja astioiden rakenne ja testaus.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Määräysten 4.1 ja 6.2 kohdan määräyksiä ei sovelleta luokan 2 kaasuille tarkoitettuihin pulloihin ja astioihin seuraavin ehdoin: i) pullo ja astiat on rakennettu ja testattu IMDG-koodin mukaisesti, ii) pulloja ja astioita käytetään IMDG-koodin mukaisesti, iii) pullo ja astiat on toimitettu lähettäjälle multimodaalikuljetuksena, johon sisältyy merikuljetus, iv) pullojen ja astioiden kuljetus multimodaalikuljetuksen vastaanottajalta (johon viitataan iii alakohdassa) loppukäyttäjälle koostuu yhdestä saman päivä aikana toteutettavasta kuljetustapahtumasta, v) pulloja ja astioita ei täytetä uudelleen Irlannin alueella ja ne palautetaan nimellisesti tyhjinä multimodaalikuljetuksen lähtömaahan (johon viitataan iii alakohdassa) ja vi) pulloja ja astioita jaellaan pieninä määrinä paikallisesti Irlannin alueella.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Proposed amendment to 'Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004'*.

Huomautuksia: Tällaiset pullo ja astiat sisältävät loppukäyttäjien laatimien eritelmien mukaisia kaasuja, minkä vuoksi niitä on tuotava ADR-alueen ulkopuolelta. Käytön jälkeen nämä nimellisesti tyhjät pullo ja astiat on palautettava alkuperämaahan täytettäväksi uudelleen erityisten eritelmien mukaisilla kaasulla; niitä ei saa täyttää uudelleen Irlannin alueella tai missään ADR-alueella. Vaikka pullo ja astiat eivät olekaan ADR-määräysten mukaisia, ne ovat IMDG-koodin mukaisia ja sen nojalla hyväksytyjä. ADR-alueen ulkopuolelta alkavan multimodaalikuljetuksen on määrä päättyä maahantuojan tiloihin, joista näitä pulloja ja astioita on tarkoitus jaella pieninä määrinä paikallisesti Irlannissa sijaitseville loppukäyttäjille. Tällainen Irlannin alueella tapahtuva kuljetus kuuluu direktiivin 94/55/EY 6 artiklan 9 kohdan, sellaisena kuin se on muutettuna, soveltamisalaa.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RO-a-IE-6

Aihe: Poikkeus joistain pakkaamista, merkintöjä ja varoituslipukkeita koskevista direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevan I.1 jakson vaatimuksista, kun kuljetetaan pieniä määriä (pienempiä kuin 1.1.3.6 kohdassa vahvistetut määrät) luokkaan 1 kuuluvia vanhentuneita pyroteknisiä esineitä, joiden luokituskoodi on 1.3G, 1.4G tai 1.4S ja joiden YK-numero on 0092, 0093, 0191, 0195, 0197, 0240, 0312, 0403, 0404, 0453, 0505, 0506 tai 0507, lähimpään varuskuntaan tai sotilaalliselle toiminta-alueelle lopullista huolehtimista varten.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: Osat 1, 2, 4, 5 ja 6

Direktiivin liitteen sisältö: Yleiset määräykset. Luokitus. Pakkausmääräykset. Lähettämismenettelyt. Pakkausten rakenne ja testaus.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Pakkaamista, merkintöjä ja varoituslipukkeita koskevia direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevan I.1 jakson määräyksiä ei sovelleta YK-numeroon 0092, 0093, 0191, 0195, 0197, 0240, 0312, 0403, 0404, 0453, 0505, 0506 tai 0507 kuuluvien vanhentuneiden pyroteknisten esineiden kuljetuksiin lähimpään varuskuntaan tai sotilaalliselle toiminta-alueelle sillä edellytyksellä, että direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevan I.1 jakson yleisiä pakkausmääräyksiä noudatetaan ja rahtikirjassa annetaan lisätietoja. Poikkeusta sovelletaan ainoastaan näiden vanhentuneiden pyroteknisten esineiden paikallisiin kuljetuksiin varuskuntaan tai sotilaalliselle toiminta-alueelle, jolla niistä voidaan huolehtia turvallisesti.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *S.I. 349 of 2011 Regulation 57(f) and (g)*

Huomautuksia: Vanhentuneiden pyroteknisten esineiden pienten määrien kuljettaminen varuskuntaan tai sotilaalliselle toiminta-alueelle turvallista huolehtimista varten on aiheuttanut huviveneiden omistajille ja alusten tavarantoimittajille erityisesti pakkausvaatimuksiin liittyviä vaikeuksia. Poikkeus koskee ainoastaan pienten määrien (pienempien kuin 1.1.3.6 kohdassa vahvistetut määrät) paikallisia kuljetuksia. Poikkeusta sovelletaan kaikkiin YK-numeroihin kuuluviin meriliikenteen pyroteknisten esineisiin.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. tammikuuta 2020

UK Yhdistynyt kuningaskunta

RO–a–UK–1

Aihe: Vähäistä vaaraa aiheuttavien radioaktiivisten esineiden, kuten kellojen, rannekellojen, savuilmaisimien ja kompassineulojen, kuljettaminen (E1).

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: Useimmat ADR-määräysten vaatimukset.

Direktiivin liitteen sisältö: Luokkaan 7 kuuluvien aineiden kuljettamista koskevat vaatimukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Tiettyjen kaupallisten tuotteiden, jotka sisältävät vähäisiä määriä radioaktiivisia aineita, täydellinen vapauttaminen kansallisten säädösten vaatimuksista. (Valaiseva laite, joka on tarkoitettu kulkemaan henkilön mukana; yhdessä ajoneuvossa tai rautatievaunussa saa kuljettaa enintään 500 kotitalouskäyttöön tarkoitettua savuilmaisinta, joiden kunkin aktiivisuus on enintään 40 kBq; tai yhdessä ajoneuvossa tai rautatievaunussa saa kuljettaa enintään viittä valaisinta, jotka sisältävät kaasumaista tritiumia ja joiden kunkin aktiivisuus on enintään 10 GBq).

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *The Radioactive Material (Road Transport) Regulations 2002: Regulation 5(4)(d). The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 3(10).*

Huomautuksia: Tämä poikkeus on lyhytaikainen toimenpide, jota ei enää tarvita sen jälkeen kun Kansainvälisen atomienergiajärjestön (IAEA) määräysten vastaavat muutokset sisällytetään ADR-määräyksiin.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RO–a–UK–2

Aihe: Poikkeus vaatimukseen, jonka mukaan 1.1.3.6 kohdassa määriteltyjen vaarallisten aineiden (muiden kuin luokan 7 aineiden) tiettyjen määrien mukana on oltava rahtikirja (E2).

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 1.1.3.6.2 ja 1.1.3.6.3.

Direktiivin liitteen sisältö: Poikkeukset tietyistä vaatimuksista, kun kuljetetaan tiettyjä määriä kuljetusyksikköä kohden.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Vähäisiä määriä kuljetettaessa ei tarvita rahtikirjaa, paitsi jos nämä määrät ovat osa suurempaa kuormaa.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 3(7)(a)*.

Huomautuksia: Tämä poikkeus sopii kotimaanliikenteeseen, sillä rahtikirja ei aina sovellu kuljetuksiin, joihin liittyy paikallista jakelua.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RO-a-UK-3

Aihe: Poikkeus vaatimuksesta, jonka mukaan matala-aktiivisia radioaktiivisia aineita kuljettavissa ajoneuvoissa on oltava sammuttimet (E4).

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 8.1.4.

Direktiivin liitteen sisältö: Vaatimus, jonka mukaan ajoneuvoissa on oltava sammuttimet.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Poistetaan sammuttimia koskeva vaatimus ajoneuvoilta, joissa kuljetetaan ainoastaan poikkeuksen piiriin kuuluvia kolleja (YK-numerot 2908, 2909, 2910 ja 2911).

Vaatimusta lievennetään tapauksissa, joissa kuljetettavien kollojen määrä on pieni.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *The Radioactive Material (Road Transport) Regulations 2002: Regulation 5(4)(d)*.

Huomautuksia: Sammuttimien kuljettaminen on käytännössä merkityksetöntä kuljetettaessa YK-numeroihin 2908, 2909, 2910 tai 2911 kuuluvia tavaroita, sillä niitä kuljetetaan usein pienissä ajoneuvoissa.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RO-a-UK-4

Aihe: Tavaroiden (lukuun ottamatta luokkien 1, 4.2, 6.2 ja 7 aineita) jakelu sisäpakkauksissa jakelukeskuksesta vähittäismyyjälle tai käyttäjälle tai vähittäismyyjältä loppukäyttäjälle (N1).

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 6.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Pakkausten rakennetta ja testausta koskevat vaatimukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Pakkauksissa ei tarvitse olla RID/ADR- tai UN-merkintää tai muita merkintöjä, jos ne sisältävät vähäisiä määriä tavaroita luettelon 3 mukaisesti.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 7(4) and Regulation 36 Authorisation Number 13*.

Huomautuksia: ADR-määräysten vaatimukset eivät sovellu kuljetusten loppuvaiheisiin, jotka suuntautuvat jakelukeskuksesta vähittäismyyjälle tai käyttäjälle tai vähittäismyyjältä loppukäyttäjälle. Poikkeuksen tarkoituksena on sallia se, että vähittäismyyntiin tarkoitettujen tavaroiden sisäpakkauksia voidaan kuljettaa ilman ulkopakkauksia paikallisten jakelukuljetusten viimeisessä vaiheessa.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RO-a-UK-5

Aihe: Sallitaan erilainen 'enimmäismäärä kuljetusyksikössä' luokan 1 tavaroille 1.1.3.6.3 kohdassa olevan taulukon kuljetusluokissa 1 ja 2 (N10).

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 1.1.3.6.3 ja 1.1.3.6.4.

Direktiivin liitteen sisältö: Kuljetusyksikköä kohden kuljetettaviin määriin liittyvät poikkeukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Vähäisiin räjähdemääriin ja räjähteiden yhteenkuormaukseen liittyviä poikkeuksia koskevat säännöt.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Carriage of Explosives by Road Regulations 1996, reg. 13 and Schedule 5; reg. 14 and Schedule 4.*

Huomautuksia: Säännöksissä sallitaan luokan 1 tavaroille erilaiset enimmäismäärät, eli '50' kuljetusluokassa 1 ja '500' kuljetusluokassa 2. Yhteenkuormattujen kuormien laskemiseksi käytetään kuljetuskategorialle 1 kerrointa '20' ja kuljetuskategorialle 2 kerrointa '2'.

Aiemmin direktiivin 94/55/EY 6 artiklan 10 kohdan nojalla kirjattu poikkeus.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RO-a-UK-6

Aihe: EX/II-tyypin ajoneuvoissa kuljetettavien räjähteitä sisältävien esineiden suurimman sallitun nettomassan suurentaminen (N13).

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 7.5.5.2.

Direktiivin liitteen sisältö: Kuljetettavien räjähteiden ja räjähteitä sisältävien esineiden määriä koskevat rajoitukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kuljetettavien räjähteiden ja räjähteitä sisältävien esineiden määriä koskevat rajoitukset.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Carriage of Explosives by Road Regulations 1996, reg. 13, Schedule 3.*

Huomautuksia: Yhdistyneen kuningaskunnan säännöksissä sallitaan II-tyypin ajoneuvoissa 5 000 kg:n suurin nettomassa yhteensopivuusryhmille 1.1C, 1.1D, 1.1E ja 1.1J.

Monet unionissa kuljetettavat luokkien 1.1C, 1.1D, 1.1E ja 1.1J esineet ovat suurikokoisia tai tilaa vieviä ja yli 2,5 metriä pitkiä. Ne ovat pääasiassa sotilaskäyttöön tarkoitettuja räjähdysaineita sisältäviä esineitä. EX/III-ajoneuvojen rakenteeseen liittyvien rajoitusten vuoksi (ajoneuvojen on oltava suljettuja) tällaisia esineitä on erittäin vaikea lastata ja purkaa. Eräiden esineiden lastaukseen ja purkamiseen tarvittaisiin erikoislaitteita reitin molemmissa päässä. Käytännössä tällaisia laitteita on saatavilla vain harvoin. Yhdistyneessä kuningaskunnassa on käytössä vain muutamia EX/III-ajoneuvoja, ja teollisuuden kannalta olisi erittäin työlästä vaatia useampien EX/III-erikoisajoneuvojen rakentamista tämäntyyppisten räjähteiden kuljettamista varten.

Yhdistyneessä kuningaskunnassa sotilasräjähteitä kuljettavat pääasiassa kaupalliset liikenteenharjoittajat, jotka eivät voi hyödyntää direktiivissä 2008/68/EY säädettyä, sotilasajoneuvoja koskevaa poikkeusta. Tämän ongelman poistamiseksi Yhdistyneessä kuningaskunnassa on aina ollut sallittua, että EX/II-tyypin ajoneuvoissa kuljetetaan enintään 5 000 kg tällaisia esineitä. Nykyinen raja ei aina riitä, koska yksi esine voi sisältää yli 1 000 kg räjähdettä.

Vuoden 1950 jälkeen on sattunut vain kaksi vaaratilannetta (molemmat 1950-luvulla), joissa on ollut mukana yli 5 000 kg räjähdysaineita. Vaaratilanteiden syinä olivat rengaspalo ja kuumen pakokaasujärjestelmän sytyttämät peitteet. Tulipalot olisivat voineet sattua myös pienemmällä kuormalla. Vaaratilanteet eivät aiheuttaneet kuolonuhreja tai vammoja.

On olemassa empiiristä näyttöä siitä, että oikein pakatut räjähteitä sisältävät esineet eivät todennäköisesti laukea iskun, esimerkiksi ajoneuvojen törmäyksen, seurauksena. Sotilasraporteista ja ohjusten iskukokeiden testitiedoista saatu näyttö osoittaa, että ammusten laukeaminen edellyttää iskunopeutta, joka on suurempi kuin 12 metrin pudotuskokeessa saavutettu nopeus.

Poikkeus ei vaikuttaisi voimassa oleviin turvallisuusnormeihin.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RO-a-UK-7

Aihe: Tiettyjen luokan 1 tavaroiden pieniä määriä koskeva poikkeus valvontavaatimuksesta (N12).

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 8.4 ja 8.5 S1(6).

Direktiivin liitteen sisältö: Valvontavaatimukset ajoneuvoille, joissa kuljetetaan tiettyjä määriä vaarallisia aineita.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Lainsäädännössä säädetään turvallisista pysäköinti- ja valvontajärjestelyistä, mutta siinä ei edellytetä, että tiettyjen luokan 1 tavaroiden kuormia olisi valvottava kaiken aikaa, kuten edellytetään ADR-määräysten 8.5 kohdan S1(6) kohdassa.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, reg. 24.*

Huomautuksia: ADR-määräyksiin sisältyviä valvontavaatimuksia ei voida aina toteuttaa kansallisella tasolla.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RO-a-UK-8

Aihe: Lievennetään rajoituksia, jotka koskevat räjähteiden kuljettamista yhteenkuormattuina ja yhdessä muiden vaarallisten aineiden kanssa rautatievaunuissa, ajoneuvoissa ja säiliöissä (N4/5/6).

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 7.5.2.1 ja 7.5.2.2.

Direktiivin liitteen sisältö: Tiettytyyppisten yhteenkuormausten rajoittaminen.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kansallinen lainsäädäntö on räjähteiden yhteenkuormauksen osalta vähemmän rajoittava sillä edellytyksellä, että tällainen kuljetus voidaan toteuttaa ilman riskejä.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, Regulation 18.*

Huomautuksia: Yhdistynyt kuningaskunta haluaa sallia joitain muunnelmia säännöistä, jotka koskevat räjähteiden yhteenkuormausta toisten räjähteiden ja muiden vaarallisten aineiden kanssa. Kaikkiin muunnelmiin liittyy yhtä tai useampaa kuorman osatekijää koskevia määrällisiä rajoituksia, ja nämä muunnelmat sallitaan ainoastaan siinä tapauksessa, että on toteutettu kaikki kohtuudella toteutettavissa olevat käytännön toimenpiteet, joilla estetään räjähteiden joutuminen kosketuksiin tällaisten aineiden kanssa tai se, että ne jollain muulla tavalla vaarantavat nämä aineet tai että nämä aineet vaarantavat räjähteet.

Esimerkkejä muunnelmista, jotka Yhdistynyt kuningaskunta saattaa haluta sallia:

1. Räjähdeitä, joille on annettu YK-numero 0029, 0030, 0042, 0065, 0081, 0082, 0104, 0241, 0255, 0267, 0283, 0289, 0290, 0331, 0332, 0360 tai 0361, voidaan kuljettaa samassa ajoneuvossa sellaisten vaarallisten aineiden kanssa, joille on annettu YK-numero 1942. YK-numeroon 1942 kuuluvan kuljetettavan aineen määrää rajoitetaan siten, että sen katsotaan olevan räjähdde, jonka luokitustunnus on 1.1D.
2. Räjähdeitä, joille on annettu YK-numero 0191, 0197, 0312, 0336, 0403, 0431 tai 0453, voidaan kuljettaa samassa ajoneuvossa kuin kuljetusluokan 2 vaarallisia aineita (lukuun ottamatta helposti syttyviä kaasuja, tartunta-vaarallisia aineita ja myrkyllisiä aineita) tai kuljetusluokan 3 vaarallisia aineita tai mitä tahansa näiden yhdistelmää, jos kuljetusluokkaan 2 kuuluvien vaarallisten aineiden kokonaismassa on enintään 500 kg tai kokonaistilavuus enintään 500 l ja mainittujen räjähteiden kokonaisnettomassa on enintään 500 kg.
3. Räjähdeitä, joiden luokitustunnus on 1.4G, voidaan kuljettaa samassa ajoneuvossa kuin kuljetusluokkaan 2 kuuluvia helposti syttyviä nesteitä ja helposti syttyviä kaasuja tai kuljetusluokkaan 3 kuuluvia huonosti syttyviä, ei-myrkyllisiä kaasuja tai mitä tahansa näiden yhdistelmää, jos vaarallisten aineiden yhteenlaskettu kokonaismassa on enintään 200 kg tai kokonaistilavuus enintään 200 l ja räjähteiden kokonaisnettomassa on enintään 20 kg.
4. Räjähdeitä, joille on annettu YK-numero 0106, 0107 tai 0257, voidaan kuljettaa yhdessä sellaisten yhteensopi-vuusryhmään D, E tai F kuuluvien räjähdysainetta sisältävien esineiden kanssa, joiden osia ne ovat. YK-numeroon 0106, 0107 tai 0257 kuuluvien räjähteiden kokonaismäärä saa olla enintään 20 kg.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RO-a-UK-9

Aihe: Vaihtoehto oranssikilpien käytölle, kun kuljetetaan pieniä määriä radioaktiivisia aineita pienissä ajoneuvoissa.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.3.2.

Direktiivin liitteen sisältö: Radioaktiivisia aineita kuljettavat pienet ajoneuvot on varustettava oranssikilvillä.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Sallitaan kaikki tässä menettelyssä hyväksytyt poikkeukset. Pyydetty poikkeus on seuraava:

Ajoneuvot on joko:

- a) varustettava kilvillä ADR-määräysten 5.3.2 kohdan sovellettavien sääntöjen mukaisesti; tai
- b) niissä voi vaihtoehtoisesti olla kansallisessa lainsäädännössä asetettujen vaatimusten mukainen varoituskyltti, kun on kyse ajoneuvoista, joissa kuljetetaan enintään kymmentä pakkausta, jotka sisältävät poikkeuksen piiriin kuuluvia halkeamiskelvottomia tai halkeamiskelpoisia radioaktiivisia aineita, ja kun näiden pakkausten kuljetusindeksien summa on enintään 3.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *The Radioactive Material (Road Transport) Regulations 2002, Regulation 5(4)(d)*.

Huomautuksia:

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RO-a-UK-10

Aihe: Sellaisen hoitotoimenpiteistä syntyvän jätteen kuljetukset, johon liittyy YK-numeroon 3291 kuuluva infektiovaara ja jonka massa on enintään 15 kg.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: kaikki säännökset

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Liitteessä I olevan I.1 jakson säännösten vaatimuksista vapautetaan sellaisen hoitotoimenpiteistä syntyvän jätteen kuljetukset, johon liittyy YK-numeroon 3291 kuuluva infektiovaara ja jonka massa on enintään 15 kg.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Poikkeuksen perustana on *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2011*.

Viimeinen voimassaolopäivä: 1. tammikuuta 2017

Poikkeukset direktiivin 2008/68/EY 6 artiklan 2 kohdan b alakohdan i alakohdan nojalla

BE Belgia

RO–bi–BE–4

Aihe: Vaarallisten aineiden kuljettaminen säiliöissä polttamalla tapahtuvaa hävittämistä varten.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 3.2.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Toisin kuin 3.2 kohdassa olevassa taulukossa määrätään, säiliötunnuksella L4BH varustettua säiliökonttia voidaan käyttää säiliötunnuksella L4DH varustetun säiliökontin sijasta, kun kuljetetaan veden kanssa reagoivaa nestemäistä ainetta (myrkyllinen, III, n.o.s) tietyissä olosuhteissa.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Dérogation 01–2002*.

Huomautuksia: Tätä säännöstä voidaan soveltaa ainoastaan vaarallisten aineiden kuljetuksiin lyhyillä matkoilla.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2020

RO–bi–BE–5

Aihe: Jätteiden kuljettaminen ongelmajätelaitoksiin.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.2, 5.4 ja 6.1 (vanhat määräykset: A5, 2X14, 2X12).

Direktiivin liitteen sisältö: Luokitus, merkinnät ja pakkauksia koskevat vaatimukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Sen sijaan, että jätteet luokiteltaisiin ADR-määräysten mukaisesti, ne luokitellaan eri jäteryhmiiin (syttyvät liuottimet, maalit, hapot, akut jne.) vaarallisten reaktioiden välttämiseksi tietyn ryhmän sisällä. Pakkausten rakennetta koskevat vaatimukset ovat vähemmän tiukat.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Arrêté royal relatif au transport des marchandises dangereuses par route*

Huomautuksia: Määräystä voidaan soveltaa pienten jätemäärien kuljetuksiin ongelmajätelaitoksiin.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2020

RO–bi–BE–6

Aihe: Poikkeuksen RO–bi–SE–5 hyväksyminen.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Arrêté royal relatif au transport des marchandises dangereuses par route*

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2020

RO-bi-BE-7

Aihe: Poikkeuksen RO-bi-SE-6 hyväksyminen.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Arrêté royal relatif au transport des marchandises dangereuses par route*

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2020

RO-bi-BE-8

Aihe: Poikkeuksen RO-bi-UK-2 hyväksyminen.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Arrêté royal relatif au transport des marchandises dangereuses par route*

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2020

RO-bi-BE-9

Aihe: Poikkeuksen RO-bi-SE-3 hyväksyminen.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Arrêté royal relatif au transport des marchandises dangereuses par route*

Viimeinen voimassaolopäivä: 15. tammikuuta 2018

RO-bi-BE-10

Aihe: Kuljetukset teollisuuslaitosten välittömässä läheisyydessä, mukaan luettuina kuljetukset yleisillä teillä.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: Liitteet A ja B.

Direktiivin liitteen sisältö: Liitteet A ja B.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Poikkeukset koskevat asiakirjoja, koolien varoituslipukkeita ja merkintöjä sekä kuljettajan todistusta.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Arrêté royal relatif au transport des marchandises dangereuses par route*

Huomautuksia: Seuraavassa luettelossa mainitaan poikkeuksen numero kansallisessa lainsäädännössä, sallittu etäisyys ja kyseeseen tulevat vaaralliset aineet.

poikkeus 2-2001: 300 m (luokat 3, 6.1 ja 8) – viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2015

poikkeus 6-2004: enintään 5 km (pakkauksissa olevat kemikaalit) – viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2015

poikkeus 7-2005: yleisen tien ylittäminen (UN 1202) – viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2015

poikkeus 1-2006: 600 m (pakkauksissa olevat kemikaalit) – viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2015

poikkeus 13-2007: 8 km (pakkauksissa olevat kemikaalit) – viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2015

poikkeus 2-2009: 350 m (pakkauksissa olevat kemikaalit) – viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2015

poikkeus 3-2009: enintään 4,5 km (pakkauksissa olevat kemikaalit) – viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2015

poikkeus 5-2009: enintään 4,5 km (pakkauksissa olevat kemikaalit) – viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2015

poikkeus 9-2009: enintään 20 km (luokka 2 pakkauksissa) 9. syyskuuta 2015

poikkeus 16-2009: 200 m (IBC) – viimeinen voimassaolopäivä: 15. tammikuuta 2018

Viimeinen voimassaolopäivä: 15. tammikuuta 2018

DE Saksa

RO–bi–DE–1

Aihe: Rahtikirjassa ei tarvitse ilmoittaa tiettyjä tietoja (n2).

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.4.1.1.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Rahtikirjan sisältö.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Koskee kaikkia luokkia lukuun ottamatta luokkia 1 (paitsi 1.4S), 5.2 ja 7:

Rahtikirjassa ei tarvitse ilmoittaa

- a) vastaanottajaa, kun on kyse paikallisista jakelukuljetuksista (lukuun ottamatta täysiä kuormia ja kuljetuksia, joita suoritetaan tietyillä reiteillä);
- b) pakkausten määrää ja tyyppiä, jos 1.1.3.6 kohtaa ei sovelleta ja jos ajoneuvo on liitteiden A ja B kaikkien säännösten mukainen;
- c) tyhjen puhdistamattomien säiliöiden osalta riittää viimeisen kuorman rahtikirja.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 18.*

Huomautuksia: tyhjen puhdistamattomien säiliöiden osalta riittää viimeisen kuorman rahtikirja.

Komissio kirjasi poikkeuksen numerolla 22 (direktiivin 94/55/EY 6 artiklan 10 kohdan nojalla).

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RO–bi–DE–3

Aihe: Pakattujen vaarallisten jätteiden kuljetukset.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 1–5.

Direktiivin liitteen sisältö: Luokitus, pakkaaminen ja merkinnät.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Luokat 2–6.1, 8 ja 9: vaarallisten jätteiden yhteenpakkaaminen ja kuljetus pakkauksissa ja IBC-pakkauksissa; jätteet on pakattava sisäpakkauksissa (joissa ne on kerätty) ja luokiteltava erillisiin jäteryhmiin (vaarallisten reaktioiden välttäminen jäteryhmässä); jäteryhmiin liittyvät erityiset kirjalliset ohjeet, joita käytetään rahtikirjana; kotitalous- ja laboratoriojätteen kerääminen jne.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 20.*

Huomautuksia: Luettelo nro 6*.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RO-bi-DE-4

Aihe: Poikkeuksen RO-bi-BE-1 hyväksyminen.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: —

Viimeinen voimassaolopäivä: 1. tammikuuta 2017

RO-bi-DE-5

Aihe: Poikkeus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevan I.1 jakson 4.3.2.1.1 kohtaan YK-numeroon 3343 kuuluvan aineen (nitroglyseroliseos, flegmatoitu, nestemäinen, herkästi syttyvä, n.o.s., nitroglyserolipitoisuus enintään 30 painoprosenttia) osalta säiliökonteissa tehtävissä paikallisissa kuljetuksissa.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 3.2, 4.3.2.1.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Säiliökonttien käyttöä koskevat säännökset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Nitroglyserolin (YK-numero 3343) paikallinen kuljettaminen säiliökonteissa lyhyitä matkoja seuraavia edellytyksiä noudattaen:

1. Säiliökonttien käyttöä koskevat vaatimukset

1.1 Kuljetuksissa voidaan käyttää ainoastaan säiliökontteja, jotka on hyväksytty erityisesti tätä tarkoitusta varten ja jotka muilta osin vastaavat direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevan I.1 jakson 6.8 luvun säännöksiä rakenteesta, varusteista, rakenteen mallin hyväksynnästä, testauksesta, varoituslipukkeista ja käytöstä.

1.2 Säiliökontin sulkumekanismissa on oltava paineenalennusjärjestelmä, joka aktivoituu 300 kPa (3 bar) normaalia painetta korkeammasta sisäisestä paineesta ja avaa ylöspäin suuntautuvan aukon, jonka paineenalennusala on vähintään 135 cm² (halkaisija 132 mm). Aktivoiduttuaan aukko ei saa sulkeutua uudelleen. Turvalaitteena voidaan käyttää yhtä tai useampia turvallisuuselementtejä, jotka aktivoituvat samalla tavalla ja joissa on samanlaiset paineenalennusalat. Turvalaitteen rakennetyypin on oltava hyväksynnästä vastaavan viranomaisen testaama ja hyväksymä.

2. Merkinnät

Jokaisen säiliökontin molemmilla puolilla on oltava varoitusmerkinnät direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevan I.1 jakson 5.2.2.2.2 kohdassa olevan mallin 3 mukaisesti.

3. Toimintaa koskevat säännökset

3.1 Kuljetuksen aikana on varmistettava, että nitroglyseroli on sekoittunut tasaisesti flegmatoonissa käytettyyn laimentimeen ja etteivät aineet pääse erottumaan toisistaan.

3.2 Kuormauksen ja purkamisen aikana ajoneuvossa tai sen päällä ei saa oleskella muulloin kuin käytettäessä kuormaamiseen ja purkamiseen käytettäviä laitteita.

3.3 Purkupaikalla säiliökontit on tyhjennettävä täysin. Jos säiliökontteja ei voida tyhjentää täysin, ne on suljettava tiiviisti tyhjentämisen jälkeen kunnes ne täytetään uudelleen.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Ausnahme Nordrhein-Westfalen (Nordrhein-Westfalenia koskeva poikkeus).

Huomautukset: Poikkeus koskee säiliökonteissa tehtäviä paikallisia, lyhyitä maantiekuljetuksia, jotka ovat osa teollista prosessia kahden tuotantopaikan välillä. Lääkeaineen valmistusprosessissa tuotantopaikalta A toimitetaan osana sääntöjenmukaista kuljetusta 600 l:n säiliökontissa herkästi syttyvää (UN 1866), pakkausryhmään II kuuluvaa hartsiliuosta tuotantopaikalle B. Siellä hartsiliuokseen lisätään nitroglyseroliliuosta ja liuokset sekoitetaan. Lopputuloksena syntyy jatkokäyttöön tarkoitettu nitroglyserolia sisältävä liimaseos (flegmatoitu, nestemäinen, herkästi syttyvä, n.o.s., nitroglyserolipitoisuus enintään 30 painoprosenttia (UN 3343)). Kyseisen aineen paluukuljetus tuotantopaikalle A tapahtuu myös mainituissa säiliökonteissa, jotka ovat asianomaisten viranomaisten erikseen kyseistä kuljetustapahtumaa varten tarkastamia ja hyväksymiä ja säiliötunnuksella L10DN varustettuja.

Viimeinen voimassaolopäivä: 1. tammikuuta 2017

RO–bi–DE–6

Aihe: Poikkeuksen RO–bi–SE-6 hyväksyminen.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: § 1 Absatz 3 Nummer 1 der Gefahrgutverordnung Straße, Eisenbahn und Binnenschifffahrt (GGVSEB)

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RO–bi–DE–7

Aihe: Poikkeuksen RO–bi–BE–10 hyväksyminen.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön:

Viimeinen voimassaolopäivä: 20. maaliskuuta 2021

DK Tanska

RO–bi–DK–1

Aihe: YK-numerot 1202, 1203, 1223 ja luokka 2 – ei rahtikirjaa.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.4.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Rahtikirja vaaditaan.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kun kuljetetaan luokkaan 3 kuuluvia mineraaliöljytuotteita, YK-numeroihin 1202, 1203 ja 1223 kuuluvia aineita sekä luokkaan 2 kuuluvia kaasuja jakelun yhteydessä (tavaroita toimitetaan kahdelle tai useammalle vastaanottajalle ja palautetut tavarat kootaan samalla tavoin), rahtikirjaa ei tarvita, jos kirjallisissa ohjeissa mainitaan ADR-määräyksissä edellytettyjen tietojen lisäksi YK-numero, nimi ja luokka.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Bekendtgørelse nr. 729 af 15.8.2001 om vejtransport af farligt gods.*

Huomautuksia: Kansallisen poikkeuksen synä on sellaisten sähköisten laitteiden kehittäminen, joiden avulla esim. öljy-yhtiöt voivat jatkuvasti välittää asiakkaita koskevia tietoja ajoneuvoille. Koska nämä tiedot eivät ole saatavilla kuljetuksen alussa ja ne välitetään ajoneuvolle kuljetuksen aikana, rahtikirjaa ei voida laatia ennen kuljetuksen alkua. Tällaisia kuljetuksia suoritetaan rajatuilla alueilla.

Vastaavaa säännöstä koskeva Tanskan poikkeus on kirjattu direktiivin 94/55/EY 6 artiklan 10 kohdan nojalla.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RO–bi–DK–2

Aihe: Poikkeuksen RO–bi–SE–6 hyväksyminen.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Bekendtgørelse nr. 437 af 6. juni 2005 om vejtransport af farligt gods, as amended.*

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RO–bi–DK–3

Aihe: Poikkeuksen RO–bi–UK–1 hyväksyminen.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Bekendtgørelse nr. 437 af 6. juni 2005 om vejtransport af farligt gods, sellaisena kuin se on muutettuna.*

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RO–bi–DK–4

Aihe: Kotitalouksista ja yrityksistä jätteistä huolehtimista varten kerättyjen, tiettyihin luokkiin kuuluvien vaarallisten aineiden tiekuljetus lähistöllä sijaitseviin jätteiden keräyspisteisiin tai välivaiheen käsittelylaitoksiin.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: Osat 1–9

Direktiivin liitteen sisältö: Yleiset määräykset, luokitusta koskevat määräykset, erityismääräykset, pakkausmääräykset, lähettämismenettelyt, pakkausten rakennetta ja testausta koskevat vaatimukset, kuljetusolosuhteita, kuormausta, purkamista ja käsittelyä koskevat määräykset, ajoneuvon miehistöä, laitteita, toimintoja ja asiakirjoja koskevat vaatimukset ja ajoneuvojen rakennetta ja hyväksyntää koskevat vaatimukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kotitalouksista ja yrityksistä jätteistä huolehtimista varten kerätyt vaaralliset aineet voidaan tietyin edellytyksin kuljettaa lähistöllä sijaitseviin jätteiden keräyspisteisiin tai välivaiheen käsittelylaitoksiin. Kuljetuksen luonteen ja siihen liittyvien riskien mukaan (vaarallisen aineen määrä sisäpakkausta, ulkopakkausta ja/tai kuljetusyksikköä kohden; onko vaarallisten aineiden kuljetus luonteeltaan liitännäistä yritysten pääasialliseen toimintaan nähden vai ei) on noudatettava eri määräyksiä.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Bekendtgørelse nr. 818 af 28. juni 2011 om vejtransport af farligt gods § 4, stk. 3.*

Huomautuksia: Jätehuollosta vastaavien tahojen ja yritysten ei ole mahdollista soveltaa kaikkia direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevan I.1 jakson määräyksiä, kun kotitalouksista ja/tai yrityksistä jätteistä huolehtimista varten kerättyjä jätteitä, jotka voivat sisältää vaarallisten aineiden jäämiä, kuljetetaan lähistöllä sijaitseviin jätteiden keräyspisteisiin. Jätteet ovat tyypillisesti pakkauksia, jotka on alun perin kuljetettu direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevan I.1 jakson 1.1.3.1 kohdan c alakohdassa tarkoitettun vapautuksen mukaisesti ja/tai myyty vähittäiskaupassa. Kyseisessä 1.1.3.1 kohdan c alakohdassa tarkoitettua vapautusta ei kuitenkaan sovelleta, kun on kyse jätteiden kuljetuksesta jätteiden keräyspisteisiin, ja direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevan I.1 jakson 3.4 luvun määräykset eivät sovellu kuljetuksiin, joissa on kyse sisäpakkauksista muodostuvasta jätteestä.

Viimeinen voimassaolopäivä: 1. tammikuuta 2019

EL Kreikka

RO–bi–EL–1

Aihe: Poikkeus ennen 31. joulukuuta 2001 rekisteröityjen kiinteiden säiliöiden (säiliöajoneuvojen) turvallisuusvaatimuksiin tiettyjen vaarallisten aineiden luokkien paikallisia kuljetuksia tai pieniä määriä varten.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 1.6.3.6, 6.8.2.4.2, 6.8.2.4.3, 6.8.2.4.4, 6.8.2.4.5, 6.8.2.1.17–6.8.2.1.22, 6.8.2.1.28, 6.8.2.2, 6.8.2.2.1, 6.8.2.2.2.

Direktiivin liitteen sisältö: Rakennetta, varusteita, tyyppihyväksyntää, tarkastuksia ja testausta koskevat vaatimukset sekä merkintävaatimukset kiinteille säiliöille (säiliöajoneuvoille), irrotettaville säiliöille, säiliökonteille ja säiliövaihtokoreille, joiden säiliöt on valmistettu metallista, sekä monisäiliöajoneuvoille ja MEG-konteille.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Siirtymäsäännös: Kiinteitä säiliöitä (säiliöajoneuvoja), irrotettavia säiliöitä ja säiliökontteja, jotka on ensimmäisen kerran rekisteröity Kreikassa 1. tammikuuta 1985 ja 31. joulukuuta 2001 välisenä aikana, saa edelleen käyttää. Tämä siirtymäsäännös koskee ajoneuvoja, joita käytetään seuraavien vaarallisten aineiden kuljetuksiin: 1202, 1268, 1223, 1863, 2614, 1212, 1203, 1170, 1090, 1193, 1245, 1294, 1208, 1230, 3262, 3257). Sen on tarkoitus koskea pieniä määriä tai paikallisia kuljetuksia kyseisenä ajanjaksona rekisteröidyillä ajoneuvoilla. Siirtymäkautta sovelletaan säiliöajoneuvoihin, jotka vastaavat seuraavia vaatimuksia:

1. ADR-määräysten tarkastuksia ja testejä koskevat vaatimukset 6.8.2.4.2, 6.8.2.4.3, 6.8.2.4.4, 6.8.2.4.5, (ADR 1999: 211.151, 211.152, 211.153, 211.154).
2. Rakenneteräksestä valmistetun säiliön seinämän paksuuden on oltava vähintään 3 mm säiliöissä, joiden tilavuus on enintään 3 500 litraa, ja 4 mm säiliöissä, joiden tilavuus on enintään 6 000 litraa, väliseinien tyypistä tai paksuudesta riippumatta.
3. Jos käytetään alumiinia tai muita metalleja, säiliöiden on täytettävä seinämän paksuutta ja muita teknisiä eritelmiä koskevat vaatimukset, jotka on esitetty sen maan kansallisten viranomaisten hyväksymissä teknisissä piirustuksissa, jossa säiliöt on alun perin rekisteröity. Jos teknisiä piirustuksia ei ole, säiliöiden on täytettävä 6.8.2.1.17 kohdan (211.127) vaatimukset;
4. Säiliöiden on täytettävä seuraavien reunanumeroiden tai kohtien vaatimukset: 211.128, 6.8.2.1.28 (211.129), 6.8.2.2, 6.8.2.2.1 ja 6.8.2.2.2 (211.130, 211.131).

Tarkemmin sanottuna säiliöajoneuvoja, joiden paino on alle 4 tonnia, joita käytetään pelkästään kaasujin (UN 1202) paikallisiin kuljetuksiin, jotka on rekisteröity ensimmäistä kertaa ennen 31. joulukuuta 2002 ja joiden säiliön seinämän paksuus on alle 3 mm, saa käyttää ainoastaan, jos ne muutetaan reunanumeron 211.127 (5) b 4 kohdan (6.8.2.1.20 kohdan) mukaisesti.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Τεχνικές Προδιαγραφές κατασκευής, εξοπλισμού και ελέγχων των δεξαμενών μεταφοράς συγκεκριμένων κατηγοριών επικινδύνων εμπορευμάτων για σταθερές δεξαμενές (οχήματα-δεξαμενές), αποσυμφορούμενες δεξαμενές που βρίσκονται σε κυκλοφορία (Liikenteessä olevien kiinteiden säiliöiden (säiliöajoneuvojen) ja irrotettavien säiliöiden rakennetta, varusteita, tarkastuksia ja testausta koskevat vaatimukset tiettyjä vaarallisten aineiden luokkia varten).

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2016

RO-bi-EL-2

Aihe: Poikkeus perusajoneuvon rakennetta koskeviin vaatimuksiin vaarallisten aineiden paikallisiin kuljetuksiin tarkoitetuille ajoneuvoille, jotka on rekisteröity ensimmäistä kertaa ennen 31. joulukuuta 2001.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: ADR 2001: 9.2, 9.2.3.2, 9.2.3.3.

Direktiivin liitteen sisältö: Perusajoneuvon rakennetta koskevat vaatimukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Poikkeusta sovelletaan ajoneuvoihin, jotka on tarkoitettu vaarallisten aineiden paikallisiin kuljetuksiin (YK-numerot 1202, 1268, 1223, 1863, 2614, 1212, 1203, 1170, 1090, 1193, 1245, 1294, 1208, 1230, 3262 ja 3257) ja jotka on rekisteröity ensimmäisen kerran ennen 31. joulukuuta 2001.

Ajoneuvojen on täytettävä direktiivin 94/55/EY liitteessä B olevan 9 kohdan (9.2.1–9.2.6 kohdan) vaatimukset seuraavin poikkeuksin.

9.2.3.2 kohdan vaatimuksia on noudatettava ainoastaan silloin, kun ajoneuvossa on sen valmistajan asentama lukkiutumaton jarrujärjestelmä; ajoneuvoon on asennettava 9.2.3.3.1 kohdassa määritelty lisäjarrujärjestelmä, mutta sen ei tarvitse välttämättä täyttää 9.2.3.3.2 ja 9.2.3.3.3 kohdan vaatimuksia.

Ajopiirturin sähkönsyötössä on käytettävä suoraan akkuun kytkettyä turvajohdinta (reunanumero 220 514), ja teliakselin nostoon tarkoitetun laitteen sähkövarusteet on asennettava paikkaan, johon ajoneuvon valmistaja on ne alun perin asentanut, ja ne on suojattava asianmukaiseen tiiviiseen koteloon (reunanumero 220 517).

Lämmitysöljyn (UN 1202) paikallisiin kuljetuksiin tarkoitettujen erityisten säiliöajoneuvojen, joiden enimmäispaino on alle 4 tonnia, on täytettävä 9.2.2.3, 9.2.2.6, 9.2.4.3 ja 9.2.4.5 kohdan vaatimukset, muttei välttämättä muita vaatimuksia.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Τεχνικές Προδιαγραφές ήδη κυκλοφορούντων οχημάτων που διενεργούν εθνικές μεταφορές ορισμένων κατηγοριών επικινδύνων εμπορευμάτων (Tiettyjen vaarallisten aineiden luokkien paikallisiin kuljetuksiin tarkoitettuja, jo käytössä olevia ajoneuvoja koskevat tekniset vaatimukset.)

Huomautuksia: Ajoneuvojen lukumäärä on pieni jo rekisteröityjen ajoneuvojen kokonaismäärään verrattuna, ja lisäksi ne on tarkoitettu ainoastaan paikallisiin kuljetuksiin. Pyydetyn poikkeuksen muoto, kyseessä olevan ajoneuvokannan koko ja kuljetettavien aineiden tyyppi eivät aiheuta liikenneturvallisuuteen liittyviä ongelmia.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2016

ES Espanja

RO–bi–ES–2

Aihe: Erikoislaitteet vedettömän ammoniakkin jakelua varten.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 6.8.2.2.2.

Direktiivin liitteen sisältö: Jotta ulkopuolisten varusteiden (putket, sivuilla olevat suljinlaitteet) vahingoittuessa ei aiheutuisi vuotoja, on sisäpuolinen sulkuventtiili ja sen istukka suojattava ulkoisten voimien aiheuttamalta repeytymiseltä tai ne on suunniteltava siten, että ne kestävät nämä voimat. Täyttö- ja tyhjennyslaitteet (mukaan lukien laipat tai kierresulkimet) ja mahdolliset suojakuvut on voitava varmistaa tahatonta aukeamista vastaan.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Säiliöt, joita käytetään maataloudessa vedettömän ammoniakkin jakeluun ja levittämiseen ja jotka on otettu käyttöön ennen 1. tammikuuta 1997, voidaan sisäpuolisten turvavarusteiden sijasta varustaa ulkopuolisilla turvavarusteilla sillä edellytyksellä, että ne tarjoavat vähintään yhtä hyvän suojan kuin säiliön seinä.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Real Decreto 97/2014. Anejo 1. Apartado 3.*

Huomautuksia: Ennen 1. tammikuuta 1997 maataloudessa käytettiin ainoastaan ulkoisilla turvavarusteilla varustettua säiliötyyppiä vedettömän ammoniakkin suoraan levittämiseen maaperään. Tämän tyyppisiä säiliöitä on edelleen käytössä. Niitä ajetaan harvoin kuormattuina teillä, ja niitä käytetään ainoastaan lannoitteita varten suurtiloilla.

Viimeinen voimassaolopäivä: 28. helmikuuta 2022

FI Suomi

RO–bi–FI–1

Aihe: Rahtikirjassa annettavien tietojen muuttaminen räjähteiden osalta.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.4.1.2.1 kohdan a alakohta.

Direktiivin liitteen sisältö: Luokan 1 erityismääräykset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Rahtikirjassa voidaan räjähteiden nettomassan sijasta käyttää nallien lukumäärää (1 000 nallia vastaa 1:tä kilogrammaa räjähdettä).

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Liikenne- ja viestintäministeriön asetus vaarallisten aineiden kuljetuksesta tiellä (277/2002; 313/2003).*

Huomautuksia: Näiden tietojen katsotaan riittävän kotimaankuljetuksissa. Poikkeusta sovelletaan pääasiassa louhinta-alalla pienten määrien paikallisissa kuljetuksissa.

Komissio on kirjannut poikkeuksen numerolla 31.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RO–bi–FI–2

Aihe: Poikkeuksen RO–bi–SE–10 hyväksyminen.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön:

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RO–bi–FI–3

Aihe: Poikkeuksen RO–bi–DE–1 hyväksyminen.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön:

Viimeinen voimassaolopäivä: 28. helmikuuta 2022

FR Ranska

RO–bi–FR–1

Aihe: Merirahtikirjaa voidaan käyttää rahtikirjana aluksen purkamisen jälkeen tehtävillä lyhyillä matkoilla.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.4.1

Direktiivin liitteen sisältö: Vaarallisten aineiden kuljetuksissa rahtikirjana käytettävässä asiakirjassa ilmoitettavat tiedot.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Merirahtikirjaa käytetään rahtikirjana 15 kilometrin säteellä satamasta.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route – Article 23-4.*

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RO–bi–FR–3

Aihe: Kiinteiden nestekaasun varastosäiliöiden kuljettaminen (18).

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: Liitteet A ja B.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kiinteiden nestekaasun varastosäiliöiden kuljettamiseen sovelletaan erityissääntöjä. Poikkeusta sovelletaan ainoastaan lyhyillä matkoilla.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route Article 30.*

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

HU Unkari

RO–bi–HU–1

Aihe: Poikkeuksen RO–bi–SE–3 hyväksyminen.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *A nemzeti fejlesztési miniszter rendelete az ADR Megállapodás A és B Mellékletének belföldi alkalmazásáról*

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. tammikuuta 2020

IE Irlanti

RO–bi–IE–3

Aihe: Poikkeus, jolla sallitaan sellaisten vaarallisten aineiden, joita koskee 7.5.11 kohdassa vahvistettu erityismääräys CV1 tai 8.5 kohdassa vahvistettu erityismääräys S1, kuormaaminen ja purkaminen julkisella paikalla ilman toimivaltaisten viranomaisten erityistä lupaa.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 7.5 ja 8.5.

Direktiivin liitteen sisältö: Kuormaamista, purkamista ja käsittelyä koskevat lisämääräykset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Vaarallisten aineiden kuormaaminen ja purkaminen julkisella paikalla sallitaan ilman toimivaltaisen viranomaisen erityistä lupaa 7.5.11 tai 8.5 kohdan vaatimuksista poiketen.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Regulation 82(5) of the 'Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004'.*

Huomautuksia: Kotimaisissa kuljetuksissa tämä vaatimus aiheuttaa erittäin suuren työtaakan toimivaltaisille viranomaisille.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RO–bi–IE–6

Aihe: Poikkeus 4.3.4.2.2 kohdan vaatimuksesta, jonka mukaan taipuisat täyttö- ja tyhjennysputket/-letkut, joita ei ole kytketty kiinteästi säiliöajoneuvon säiliöihin, on pidettävä kuljetuksen aikana tyhjinä.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 4.3

Direktiivin liitteen sisältö: Säiliöajoneuvojen käyttö.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: YK-numeroihin 1011, 1202, 1223, 1863 ja 1978 kuuluvien öljytuotteiden vähittäisjakelua suorittaviin säiliöajoneuvoihin asennettujen taipuisien letkukelojen (mukaan lukien niihin liittyvät kiinteät putket) ei tarvitse olla tyhjiä tiekuljetuksen aikana sillä edellytyksellä, että vuotojen estämiseksi on toteutettu riittävät toimenpiteet.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Regulation 82(8) of the 'Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004'*.

Huomautuksia: Kotiintoimituksia suorittaviin säiliöajoneuvoihin asennettujen taipuisien letkujen on pysyttävä täysinä myös kuljetuksen aikana. Purkujärjestelmä (wet-line-järjestelmä) edellyttää, että säiliöajoneuvon mittarissa ja letkussa on öljyä, jotta asiakas saa oikean määrän tuotetta.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RO-bi-IE-7

Aihe: Poikkeus eräistä 5.4.0, 5.4.1.1.1 ja 7.5.11 kohdan vaatimuksista, kun YK-numeroon 2067 kuuluvaa ammoniumnitraattilannoitetta kuljetetaan irtotavarana satamista vastaanottajille.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.4.0, 5.4.1.1.1 ja 7.5.11.

Direktiivin liitteen sisältö: Vaatimus, jonka mukaan jokaisella kuljetuksella on oltava erillinen rahtikirja, jossa ilmoitetaan kuljetettavan kuorman oikea kokonaismäärä, sekä vaatimus, jonka mukaan ajoneuvo on puhdistettava ennen kuljetusta ja sen jälkeen.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Ehdotettu poikkeus, joka mahdollistaa rahtikirjaa ja ajoneuvon puhdistamista koskevien ADR-vaatimusten muuttamisen, jotta voidaan ottaa huomioon satamista vastaanottajille tapahtuvien irtotavarakuljetusten käytännön näkökohdat.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Proposed amendment to 'Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004'*.

Huomautuksia: ADR-määräyksissä edellytetään a) erillistä rahtikirjaa, jossa ilmoitetaan tietyssä kuormassa kuljetettujen vaarallisten aineiden kokonaismäärä, ja b) erityismääräyksen CV24 soveltamista, jonka mukaan ajoneuvo olisi irtolastialuksen purkamisen aikana puhdistettava jokaisen sataman ja vastaanottajan välisen kuljetuksen jälkeen. Koska kuljetukset ovat paikallisia ja niissä on kyse irtolastialuksen purkamisesta, johon sisältyy useita saman aineen kuljetuksia (samana tai peräkkäisinä päivinä) irtolastialuksen ja vastaanottajan välillä, yhden rahtikirjan, jossa ilmoitetaan kunkin kuorman likimääräinen kokonaismäärä, pitäisi riittää, eikä erityismääräyksen CV24 soveltamisen pitäisi olla tarpeellista.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RO-bi-IE-8

Aihe: Vaarallisten aineiden kuljetukset yksityisalueen ja sen välittömässä läheisyydessä olevan ajoneuvon välillä tai yksityisalueen kahden osan välillä, jos ne sijaitsevat toistensa välittömässä läheisyydessä mutta niiden välissä on yleinen tie.

Viittaus direktiivin liitteeseen: Direktiivin 2008/68/EY liitteessä I oleva I.1 jakso: Liitteet A ja B.

Direktiivin liitteen sisältö: Vaarallisten aineiden tiekuljetuksia koskevat vaatimukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Määräyksiä ei sovelleta, jos ajoneuvoa käytetään vaarallisten aineiden kuljetuksissa

a) yksityisalueiden ja sen välittömässä läheisyydessä olevan ajoneuvon välillä tai

b) yksityisalueen kahden osan välillä, jos ne sijaitsevat toistensa välittömässä läheisyydessä mutta niiden välissä on yleinen tie,

mikäli kuljetukset suoritetaan suorinta mahdollista reittiä käyttäen.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *European Communities (Carriage of Dangerous Goods by Road and Use of Transportable Pressure Equipment) Regulations 2011 and 2013, Regulation 56.*

Huomautuksia: Erilaisia tilanteita voi syntyä, kun tavaroita siirretään tien molemmilla puolilla sijaitsevan yksityisalueen kahden eri osan välillä tai yksityisalueiden ja niihin liittyvän, tien toisella puolella olevan ajoneuvon välillä. Tällaiset kuljetukset eivät ole vaarallisten aineiden kuljetuksia käsitteen tavanomaisessa merkityksessä, eikä niihin siten tarvitse soveltaa vaarallisten aineiden kuljetuksia koskevia määräyksiä. Katso myös RO-bi-SE-3 ja RO-bi-UK-1.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. tammikuuta 2020

NL Alankomaat

RO-bi-NL-13

Aihe: Vuonna 2015 käyttöön otettu järjestelmä kotitalouksien vaarallisten jätteiden kuljetusta varten.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 1.1.3.6, 3.3, 4.1.4, 4.1.6, 4.1.8, 4.1.10, 5.1.2, 5.4.0, 5.4.1, 5.4.3, 6.1, 7.5.4, 7.5.7, 7.5.9, 8 ja 9.

Direktiivin liitteen sisältö: tiettyihin määriin liittyvät vapautukset; erityissäännökset; pakkausten käyttö; lisäpäälysten käyttö; asiakirjat; pakkausten rakenne ja testaus; kuormaaminen, purkaminen ja käsittely; miehitys; varusteet; toiminnot; ajoneuvot ja asiakirjat; ajoneuvojen rakenne ja hyväksyntä.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: säännökset, jotka koskevat kotitalouksilta kerättyjen pienten vaarallisen kotitalousjätteen määrien sekä yrityksistä peräisin olevan vaarallisen kotitalousjätteen kuljetusta; tämä jäte toimitetaan asianmukaisissa pakkauksissa, joiden vetoisuus on enintään 60 litraa. Koska kaikissa tapauksissa puhutaan vain pienistä määristä ja aineet ovat luonteeltaan hyvin erilaisia, kuljetuksissa ei ole mahdollista noudattaa kaikkia ADR-määräyksiä. Tästä syystä edellä mainittuun järjestelmään sisältyy yksinkertaistettu vaihtoehto, joka eroaa useista ADR-määräyksistä.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Vuonna 2015 käyttöön otettu järjestelmä kotitalouksien vaarallisten jätteiden kuljetusta varten.*

Huomautuksia: Järjestelmä luotiin, jotta yksityishenkilöt ja yritykset voisivat tuoda yhteen paikkaan pieniä määriä kemikaalijätettä. Kyseiset aineet ovat näin ollen jäämiä kuten maalijätettä. Vaaran tasoa minimoidaan kuljetusmuodon valinnalla, johon sisältyy muun muassa erityisten kuljetusyksiköiden käyttäminen ja selvästi näkyvillä olevat tupakointikieltokyltit ja keltainen vilkkuvalo. Keskeistä kuljetuksessa on turvallisuuden takaaminen. Tämä toteutuu esimerkiksi siten, että aineiden leviämisen estämiseksi tai myrkyllisten kaasujen vuotamisen ja ajoneuvon kertymisen estämiseksi ne kuljetetaan tiiviisti suljetuissa pakkauksissa. Ajoneuvossa on kiinteät yksiköt, jotka soveltuvat erilaisten jätteiden varastointiin ja jotka on suojattu siirtämiseltä, vahingossa tapahtuvalta siirtymiseltä ja vahingossa tapahtuvalta avautumiselta. Koska kuljetettavat aineet voivat olla hyvin monenlaisia, rahdinkuljettajalla on oltava todistus ammatillisesta pätevyydestä huolimatta siitä, että jätemäärät ovat pieniä. Koska yksityishenkilöt eivät tunne näihin aineisiin liittyvän vaaran tasoa, on annettava järjestelmää koskevassa liitteessä määrättyjä kirjallisia turvallisuusohjeita.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

PT Portugali

RO-bi-PT-1

Aihe: YK-numeroa 1965 koskevat rahtikirjat.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.4.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Rahtikirjoja koskevat vaatimukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kaasupulloissa kuljetettavista kaupallisista butaani- ja propaanikaasuista, jotka kuuluvat numeroon 'UN 1965 hiilivetykaasujen seos, nesteytetty, n.o.s.', voidaan rahtikirjassa säädöksen RPE (Reglamento Nacional de Transporte de Mercadorias Perigosas por Estrada) 5.4.1 kohdan mukaan ilmoitettavan virallisen nimen sijasta käyttää muita kauppanimiä seuraavasti:

'UN 1965 butaani', kun on kyse säädöksen RPE 2.2.2.3 kohdassa kuvatuista, kaasupulloissa kuljetettavista seoksista A, A01, A02 ja A0;

'UN 1965 propaani', kun on kyse säädöksen RPE 2.2.2.3 kohdassa kuvatusta, kaasupulloissa kuljetettavasta seoksesta C.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Despacho DGTT 7560/2004, 16 April 2004, under Article 5, No 1, of Decreto-Lei No 267-A/2003 of 27 October.*

Huomautuksia: Tunnustetaan olevan tärkeää helpottaa vaarallista aineita koskevien rahtikirjojen täyttämistä taloudellisten toimijoiden kannalta, mutta ehtona on, ettei se vaikuta kuljetusten turvallisuuteen.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RO–bi–PT–2

Aihe: Tyhjiä, puhdistamattomia säiliöitä ja kontteja koskevat rahtikirjat.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.4.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Rahtikirjoja koskevat vaatimukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kun vaarallisia aineita on kuljetettu säiliöissä ja konteissa, jotka kuljetetaan tyhjinä takaisin, säädöksen RPE 5.4.1 kohdassa tarkoitettu rahtikirja voidaan paluumatkaa varten korvata sitä edeltävää matkaa koskevalla rahtikirjalla, joka on annettu kyseisten vaarallisten aineiden toimitusta varten.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Despacho DGTT 15162/2004, 28 July 2004, under Article 5, No 1, of Decreto-Lei No 267-A/2003, of 27 October.*

Huomautuksia: Vaatimus, jonka mukaan vaarallisia aineita sisältävien tyhjien säiliöiden ja konttien kuljetukseen tarvitaan säädöksen RPE mukainen rahtikirja, aiheuttaa joissain tapauksissa käytännön vaikeuksia, jotka voidaan minimoida tällä tavalla heikentämättä kuitenkaan turvallisuutta.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

SE Ruotsi

RO–bi–SE–1

Aihe: Vaarallisten jätteiden kuljettaminen ongelmajätelaitoksiin.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: Osat 5–6

Direktiivin liitteen sisältö: Pakkausten rakennetta ja testausta koskevat vaatimukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Vaarallisia aineita jätteenä sisältävien pakkausten kuljetus suoritetaan noudattaen ADR-määräyksiä, joihin sallitaan vain muutamia poikkeuksia. Poikkeuksia ei sallita kaikentyyppisiä aineita ja esineitä varten.

Pääasialliset poikkeukset ovat:

Vaarallisia aineita jätteenä sisältävät pienet pakkaukset (alle 30 kg) voidaan pakata pakkauksiin, mukaan lukien IBC-pakkaukset ja suuret pakkaukset, ilman, että noudatetaan direktiivin liitteessä I olevan I.1 jakson 6.1.5.2.1, 6.1.5.8.2, 6.5.6.1.2, 6.5.6.14.2, 6.6.5.2.1 ja 6.6.5.4.3 kohdan säännöksiä. Pakkauksia, mukaan lukien IBC-pakkaukset ja suuret pakkaukset, ei tarvitse testata kuljetusvalmiina sisäpakkausten edustavalla otoksella.

Tämä sallitaan siinä tapauksessa, että:

- pakkaukset, IBC-pakkaukset ja suuret pakkaukset ovat sen tyyppin mukaisia, joka on testattu ja hyväksytty pakkausryhmän I tai II osalta direktiivin liitteessä I olevan I.1 jakson 6.1, 6.5 tai 6.6 kohdan sovellettavien säännösten mukaisesti;
- pienet pakkaukset on pakattu absorboivaan materiaaliin, joka estää mahdollisen nesteen valumisen pakkauksiin, IBC-pakkauksiin ja suuriin pakkauksiin kuljetuksen aikana; ja
- kuljetusvalmiiden pakkausten, IBC-pakkausten ja suurten pakkausten nettomassa on enintään YK-tyyppihyväksyntämerkinnässä esitetty sallittu nettomassa pakkauksia, IBC-pakkauksia ja suuria pakkauksia varten pakkausryhmien I tai II osalta; ja
- rahtikirjaan sisältyy lause 'pakattu ADR-S-määräysten osan 16 mukaisesti'.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Tillägg S – Särskilda regler för inrikes transport av farligt gods på väg, utgivet i enlighet med lagen om transport av farligt gods på väg.*

Huomautuksia: Direktiivin liitteessä I olevan I.1 jakson 6.1.5.2.1, 6.1.5.8.2, 6.5.6.1.2, 6.5.6.14.2, 6.6.5.2.1 ja 6.6.5.4.3 kohtia on vaikea soveltaa, koska pakkaukset, IBC-pakkaukset ja suuret pakkaukset on testattava jätteen edustavalla otoksella, joka on vaikeasti ennustettavissa etukäteen.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RO–bi–SE–2

Aihe: Lähettäjän nimi ja osoite rahtikirjassa.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.4.1.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Yleiset tiedot, joiden edellytetään olevan rahtikirjassa.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kansallisen lainsäädännön mukaan lähettäjän nimeä ja osoitetta ei tarvita, jos tyhjiä puhdistamattomia pakkauksia palautetaan osana jakelujärjestelmää.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Huomautuksia: Tyhjat puhdistamattomat pakkaukset, jotka palautetaan, sisältävät useimmiten vielä pieniä määriä vaarallisia aineita.

Tätä poikkeusta käytetään pääasiassa teollisuudessa, kun tyhjiä puhdistamattomia kaasustiioita palautetaan täysii astioita vastaan.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RO–bi–SE–3

Aihe: Vaarallisten aineiden kuljetukset teollisuuslaitosten läheisyydessä, mukaan lukien kuljetukset yleisillä teillä laitoksen eri osien välillä.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: Liitteet A ja B.

Direktiivin liitteen sisältö: Vaarallisten aineiden kuljetuksia yleisillä teillä koskevat vaatimukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kuljetukset teollisuuslaitosten läheisyydessä, mukaan luettuina kuljetukset yleisillä teillä laitoksen eri osien välillä. Poikkeus koskee kollien varoituslipukkeita ja merkintöjä, rahtikirjoja, kuljettajan todistusta sekä 9 kohdan mukaista hyväksymistodistusta.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Huomautuksia: On olemassa lukuisia tilanteita, joissa vaarallisia aineita siirretään yleisen tien eri puolilla sijaitsevien tuotantotilojen välillä. Tällaiset kuljetukset eivät ole vaarallisten aineiden kuljetuksia yksityisteillä, ja niihin pitäisi sen vuoksi soveltaa asianmukaisia vaatimuksia. Vertaa myös direktiivin 96/49/EY 6 artiklan 14 kohta.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RO–bi–SE–4

Aihe: Viranomaisten takavarikoimien vaarallisten aineiden kuljetukset.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: Liitteet A ja B.

Direktiivin liitteen sisältö: Vaarallisten aineiden tiekuljetuksia koskevat vaatimukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Poikkeukset määräyksistä voidaan sallia, jos niiden syynä on työntekijöiden suojeleminen, purkamiseen liittyvät vaarat, aineiden käyttäminen todisteina jne.

Poikkeukset määräyksistä sallitaan ainoastaan siinä tapauksessa, että tavanomaisissa kuljetusolosuhteissa saavutetaan tyydyttävä turvallisuustaso.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Huomautuksia: Näitä poikkeuksia voivat soveltaa ainoastaan viranomaiset, jotka ovat takavarikoineet vaarallisia aineita.

Poikkeus on tarkoitettu paikallisiin kuljetuksiin, esimerkiksi poliisin takavarikoimien räjähteiden tai varastetun omaisuuden kuljettamiseen. Tämän tyyppiset tavarat ovat ongelmallisia, koska niiden luokituksesta ei voi koskaan olla varma. Lisäksi tavaroita ei useinkaan ole pakattu ADR-määräysten mukaisesti eikä niissä ole määräysten mukaisia merkintöjä tai varoituslipukkeita. Poliisi tekee vuosittain useita satoja tällaisia kuljetuksia. Salakuljetettu alkoholi on puolestaan kuljetettava takavarikointipaikalta tullivarastoon ja sieltä edelleen hävitettäväksi; nämä paikat voivat sijaita varsin kaukana toisistaan. Sallitut poikkeukset ovat seuraavat: a) jokaista pakkausta ei tarvitse merkitä ja b) hyväksytyt pakkaukset ei tarvitse käyttää. Jokainen tällaisia pakkauksia sisältävä lava on kuitenkin merkittävä asianmukaisesti. Kaikkia muita vaatimuksia on noudatettava. Kunakin vuonna tehdään noin 20 tällaista kuljetusta.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RO–bi–SE–5

Aihe: Vaarallisten aineiden kuljettaminen satamissa ja niiden läheisyydessä.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 8.1.2, 8.1.5, 9.1.2

Direktiivin liitteen sisältö: Kuljetusyksikössä mukana pidettävät asiakirjat; jokaisessa vaarallisia aineita kuljettavassa kuljetusyksikössä on oltava määrätyt varusteet; ajoneuvojen hyväksyntä.

Kansallisen lainsäädännön sisältö:

Asiakirjoja (kuljettajan todistusta lukuun ottamatta) ei tarvitse kuljettaa kuljetusyksikön mukana.

Kuljetusyksikössä ei tarvitse olla 8.1.5 kohdassa määrättyjä varusteita.

Traktoreille ei tarvita hyväksymistodistusta.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Huomautuksia: Vertaa direktiivin 96/49/EY 6 artiklan 14 kohta.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RO–bi–SE–6

Aihe: Tarkastajien ADR-koulutustodistus.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 8.2.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Ajoneuvojen kuljettajien on osallistuttava koulutukseen.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Ajoneuvojen vuosikatsastuksia suorittavien tarkastajien ei tarvitse osallistua 8.2 luvussa mainituille kursseille eikä heillä tarvitse olla ADR-koulutustodistusta.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Huomautuksia: Joissain tapauksissa katsastuksessa testattavissa ajoneuvoissa saattaa olla kuormana vaarallisia aineita, esimerkiksi tyhjiä puhdistamattomia säiliöitä.

1.3 ja 8.2.3 kohdan vaatimuksia sovelletaan kuitenkin edelleen.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RO–bi–SE–7

Aihe: Säiliöajoneuvoissa kuljetettavien YK-numeroihin 1202, 1203 ja 1223 kuuluvien aineiden paikallinen jakelu.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.4.1.1.6, 5.4.1.4.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Tyhjtä puhdistamattomat säiliöt ja säiliökontit on merkittävä rahtikirjaan 5.4.1.1.6 kohdan mukaisesti. Jos vastaanottajia on useita, näiden nimet ja osoitteet voidaan merkitä muihin asiakirjoihin.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Tyhjiä puhdistamattomia säiliöitä tai säiliökontteja ei tarvitse merkitä rahtikirjaan 5.4.1.1.6 kohdan mukaisesti, jos aineen määräksi on lastausuunnitelmassa merkitty nolla. Vastaanottajien nimiä ja osoitteita ei tarvitse merkitä ajoneuvon mukana seuraaviin asiakirjoihin.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RO–bi–SE–9

Aihe: Maataloustuotantopaikkoihin ja rakennustyömaihin liittyvät paikalliset kuljetukset.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.4, 6.8 ja 9.1.2.

Direktiivin liitteen sisältö: Rahtikirja; säiliöiden rakenne; hyväksymistodistus.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Maataloustuotantopaikkoihin ja rakennustyömaihin liittyvissä paikallisissa kuljetuksissa ei tarvitse noudattaa tiettyjä määräyksiä:

- a) vaarallisia aineita koskevaa vakuutusta ei tarvita;
- b) kuljetuksissa voidaan edelleen käyttää vanhempia säiliöitä tai säiliökontteja, joita ei ole rakennettu 6.8 luvun vaatimusten vaan vanhemman kansallisen lainsäädännön vaatimusten mukaisesti ja jotka on asennettu henkilövaunuihin;
- c) paikallisiin kuljetuksiin tietyömaan läheisyydessä voidaan edelleen käyttää vanhoja säiliöajoneuvoja, jotka on tai joita ei ole varustettu tienpinnan päällystyslaitteilla ja jotka on tarkoitettu YK-numeroihin 1268, 1999, 3256 ja 3257 kuuluvien aineiden kuljettamiseen, mutta jotka eivät täytä 6.7 tai 6.8 luvun vaatimuksia;
- d) henkilövaunuilla sekä säiliöajoneuvoilla, jotka on tai joita ei ole varustettu tienpinnan päällystyslaitteilla, ei tarvitse olla hyväksymistodistusta.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Huomautuksia: Henkilövaunu on eräänlainen asuntovaunu, jossa on tilat työntekijöille ja johon on asennettu hyväksymätön säiliö tai säiliökontti metsätraktoreiden käyttämää dieselpolttoainetta varten.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RO–bi–SE–10

Aihe: Räjähdeiden kuljetus säiliöissä.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 4.1.4.

Direktiivin liitteen sisältö: Räjähdeitä voidaan pakata ainoastaan 4.1.4 kohdan vaatimusten mukaisiin pakkauksiin.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Toimivaltainen kansallinen viranomainen hyväksyy ajoneuvot, jotka on tarkoitettu räjähteiden kuljettamiseen säiliöissä. Kuljetus säiliöissä on sallittu ainoastaan määräyksessä luetelluille räjähteille tai toimivaltaisen viranomaisen erityisluvalla.

Säiliöissä olevilla räjähteillä kuormattu ajoneuvo on merkittävä ja varustettava varoituslipukkeilla 5.3.2.1.1, 5.3.1.1.2 ja 5.3.1.4 kohdan mukaisesti. Vain yksi ajoneuvo kuljetusyksikössä saa sisältää vaarallisia aineita.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Tillägg S – Särskilda regler för inrikes transport av farligt gods på väg, utgivet i enlighet med lagen om transport av farligt gods på väg, ja Ruotsin asetus SÄIFS 1993:4.*

Huomautuksia: Poikkeusta sovelletaan ainoastaan kotimaanliikenteessä, ja kuljetukset ovat useimmiten paikallisia. Kyseiset määräykset olivat voimassa ennen Ruotsin liittymistä Euroopan unioniin.

Vain kaksi yritystä suorittaa räjähteiden kuljetuksia säiliöajoneuvoilla. Lähitulevaisuudessa siirryttäen emulsioräjähdysaineiden käyttöön.

Vanha poikkeus nro 84.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RO-bi-SE-11

Aihe: Ajokortti

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 8.2.

Direktiivin liitteen sisältö: Ajoneuvon miehistön koulutusta koskevat määräykset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kuljettajien koulutusta ei tarvita 8.2.1.1 kohdassa tarkoitetuilla ajoneuvoilla.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Tillägg S – Särskilda regler för inrikes transport av farligt gods på väg, utgivet i enlighet med lagen om transport av farligt gods på väg.*

Huomautuksia: Paikalliset kuljetukset.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RO-bi-SE-12

Aihe: Ilotulitusvälineiden (UN 0335) kuljettaminen.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: Liite B, 7.2.4 kohta, V2 (1).

Direktiivin liitteen sisältö: EX/II- ja EX/III-ajoneuvojen käyttöä koskevat määräykset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kohdassa 7.2.4 olevan erityismääräyksen V2 kohtaa 1 sovelletaan ilotulitusvälineiden (UN 0335) kuljettamiseen ainoastaan, jos ilotulitusvälineiden sisältämän räjähdysaineen nettomäärä on yli 3 000 kg (4 000 kg perävaunun kanssa), sillä edellytyksellä, että ilotulitusvälineet on luokiteltu YK-numeroon UN 0335 vaarallisten aineiden kuljetuksia koskevien YK:n suositusten 14. uudistetun laitoksen kohdassa 2.1.3.5.5 olevassa ilotulitusvälineiden perusluokitustaulukossa.

Vaarallisten aineiden kuljetuksia koskevat suositukset.

Luokitus edellyttää toimivaltaisen viranomaisen hyväksyntää. Luokitustodistus on kuljetettava kuljetusyksikön mukana.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Tillägg S – Särskilda regler för inrikes transport av farligt gods på väg, utgivet i enlighet med lagen om transport av farligt gods på väg.*

Huomautuksia: Ilotulitusvälineitä kuljetetaan vain kahtena lyhyenä aikana vuodesta: vuodenvaihteessa ja huhtitoukokuun vaihteessa. Kuljetus tavarantoimittajilta terminaaleihin voidaan suorittaa nykyisillä EX-hyväksytyillä ajoneuvoilla ilman suurempia ongelmia. EX-hyväksytyjen ajoneuvojen puute haittaa kuitenkin ilotulitusvälineiden jakelua terminaaleista jälleenmyyjille ja ylijäämän toimittamista takaisin terminaaleihin. Liikenteenharjoittajat eivät halua investoida hyväksytyihin ajoneuvoihin, koska ne eivät voi kattaa kustannuksiaan. Tämä vaarantaa koko ilotulitusvälineiden toimittajien olemassaolon, koska ne eivät voi saada tuotteitaan markkinoille.

Tätä poikkeusta sovellettaessa ilotulitusvälineiden on oltava luokiteltuja YK:n suosituksissa annetun perusluettelon mukaisesti, jotta käytetty luokitus olisi mahdollisimman hyvin ajan tasalla.

ADR 2005 -määräysten 3.3.1 kohdassa olevaan erityismääräykseen 651 sisältyy samantyyppinen poikkeus YK-numeroon UN 0336 luokitelluille ilotulitusvälineille.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

UK Yhdistynyt kuningaskunta

RO–bi–UK–1

Aihe: Yleisten teiden ylitys vaarallisia aineita kuljettavilla ajoneuvoilla (N8).

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: Liitteet A ja B.

Direktiivin liitteen sisältö: Vaarallisten aineiden kuljetuksia yleisillä teillä koskevat vaatimukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Vaarallisten aineiden kuljetuksia koskevia määräyksiä ei sovelleta kuljetuksiin, jotka tehdään tien jakamalla yksityisalueella. Luokan 7 osalta tätä poikkeusta ei sovelleta mihinkään radioaktiivisten aineiden maantiekuljetuksista vuonna 2002 annettuun sääntöön (Radioactive Material (Road Transport) Regulations 2002).

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, reg. 3 Schedule 2 (3)(b); Carriage of Explosives by Road Regulations 1996, reg. 3(3)(b)*.

Huomautuksia: Tällainen tilanne syntyy helposti, kun tavaroita siirretään tien molemmilla puolilla sijaitsevalla yksityisalueella. Tällaiset siirrot eivät ole vaarallisten aineiden kuljetuksia yleisillä teillä käsitteen tavanomaisessa merkityksessä, eikä niihin pitäisi soveltaa mitään vaarallisten aineiden kuljetuksia koskevia määräyksiä.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RO–bi–UK–2

Aihe: Poikkeus kieltoon, jonka mukaan kuljettaja tai kuljettajan apulainen ei saa avata vaarallisten aineiden pakkauksia, paikallisessa jakeluketjussa, joka ulottuu paikallisesta jakelukeskuksesta vähittäismyyjälle tai loppukäyttäjälle ja vähittäismyyjältä loppukäyttäjälle (ei koske luokan 7 aineita) (N11).

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 8.3.3.

Direktiivin liitteen sisältö: Kuljettaja tai kuljettajan apulainen eivät saa avata vaarallisten aineiden pakkauksia.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Pakkausten avaamista koskevaa kieltoa lievennetään seuraavalla varauksella: 'Paitsi jos liikenteenharjoittaja on antanut siihen luvan'.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, reg. 12 (3)*.

Huomautuksia: Jos liitteessä asetetun kiellon sanamuoto ymmärretään kirjaimellisesti, se voi aiheuttaa vakavia ongelmia vähittäiskaupan jakelukuljetuksille.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RO–bi–UK–3

Aihe: Vaihtoehtoiset kuljetusmääräykset, jotka koskevat pakkausryhmässä III YK-numeroon 3065 kuuluvaa ainetta sisältäviä puutynnyreitä.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 1.4, 4.1, 5.2 ja 5.3 kohta.

Direktiivin liitteen sisältö: Pakkaus- ja merkintävaatimukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Alkoholijuomia, joiden alkoholipitoisuus on yli 24 mutta enintään 70 tilavuusprosenttia (pakkausryhmä III), voidaan kuljettaa muissa kuin UN-hyväksytyissä puutynnyreissä ilman varoitusmerkintöjä, kun sovelletaan tiukempaa kuormausta ja ajoneuvoja koskevia vaatimuksia.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 7 (13) and (14)*.

Huomautuksia: Kyseessä on arvokas, valmisteveron alainen tuote, joka on kuljetettava tislaamosta tullivarastoon sinetöidyissä ajoneuvoissa, joissa on viranomaisten turvasinetit. Pakkaus- ja merkintäsääntöjen lieventäminen otetaan huomioon täydentävissä turvallisuusvaatimuksissa.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RO–bi–UK–4

Aihe: Poikkeuksen RO–bi–SE–12 hyväksyminen.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2007 Part 1.*

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RO–bi–UK–5

Aihe: Käytettyjen akkujen kerääminen hävittämistä tai kierrätystä varten.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: Liitteet A ja B.

Direktiivin liitteen sisältö: Erityismääräys 636.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Lainsäädäntö antaa mahdollisuuden soveltaa luvun 3.3 erityismääräyksen 636 sijasta seuraavia ehtoja:

Hävittäväksi kerätyt käytetyt litiumkennot ja -akut (YK-numerot 3090 ja 3091), joita ollaan kuljettamassa kuluttajille tarkoitetusta keräyspisteestä välivaiheen käsittelylaitokseen yhdessä muiden ei-litiumkennojen ja -akkujen (YK-numerot 2800 ja 3028) kanssa, eivät ole muiden ADR-määräysten alaisia, jos ne täyttävät seuraavat ehdot:

ne pakataan IH2-tyynyreihin tai 4H2-laatikoihin, jotka täyttävät kiinteille aineille asetetut pakkausryhmän II vaatimukset;

kukin pakkaus sisältää enintään 5 prosenttia litium- ja litiumioniakkuja;

kunkin pakkauksen bruttomassa on enintään 25 kg;

pakkausten kokonaispaino kuljetusyksikköä kohden on enintään 333 kg;

samalla ei kuljeteta muita vaarallisia aineita.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment 2007 part 1.*

Huomautuksia: Kuluttajille tarkoitetut keräyspisteet sijaitsevat usein vähittäismyymälöissä, eikä ole käytännöllistä kouluttaa suurta määrää henkilöitä lajittelemaan ja pakkaamaan käytettyjä akkuja ADR-määräysten mukaisesti. Yhdistyneen kuningaskunnan järjestelmä toimisi Yhdistyneen kuningaskunnan 'Waste and Resources' -toimintaohjelmassa annettujen suuntaviivojen mukaisesti, ja siihen kuuluisi ADR-määräysten mukaisten pakkausten toimittaminen ja asianmukaisten ohjeiden antaminen.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021”

2) Korvataan liitteessä II oleva II.3 jakso seuraavasti:

"II.3. Kansalliset poikkeukset

Jäsenvaltioita koskevat poikkeukset, jotka on myönnetty niiden alueella tapahtuvia vaarallisten aineiden kuljetuksia varten direktiivin 2008/68/EY 6 artiklan 2 kohdan nojalla.

Poikkeusten numerointi: RA-a/bi/bii-MS-nn

RA = rautatie

a/bi/bii = 6 artiklan 2 kohdan a/bi/bii alakohta

MS = jäsenvaltion lyhenne

nn = järjestysnumero

Poikkeukset direktiivin 2008/68/EY 6 artiklan 2 kohdan a alakohdan nojalla

DE Saksa

RA-a-DE-2

Aihe: Lupa yhteenpakkaamiseen.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä II olevaan II.1 jaksoon: 4.1.10.4 MP2.

Direktiivin liitteen sisältö: Yhteenpakkaaminen kielletty.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Luokat 1.4S, 2, 3 ja 6.1; lupa pakata yhteen luokan 1.4S esineitä (pienen aseiden ammuksia), aerosoleja (luokka 2) sekä luokkiin 3 ja 6.1 kuuluvia puhdistus- ja käsittelyaineita (YK-numerot lueteltu yhdistelmiksi, joita myydään pakkausryhmään II kuuluvassa yhteisessä pakkauksessa pieninä määrinä.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 21.*

Huomautuksia: Luettelo nro 30*, 30a, 30b, 30c, 30d, 30e, 30f ja 30 g.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

FR Ranska

RA-a-FR-3

Aihe: Kuljetukset rautatieliikenteen harjoittajan omiin tarpeisiin.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä II olevaan II.1 jaksoon: 5.4.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Rahtikirjassa ilmoitettavat tiedot vaarallisista aineista.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kuormaa ei tarvitse ilmoittaa, jos rautatieliikenteen harjoittajan omiin tarpeisiin kuljetetaan määriä, jotka eivät ylitä 1.1.3.6 kohdassa määrättyjä rajoja.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par chemin de fer Article 20.2.*

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RA-a-FR-4

Aihe: Tiettyjen postivaunujen vapauttaminen varoituslipukkeita koskevasta vaatimuksesta.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä II olevaan II.1 jaksoon: 5.3.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Velvollisuus kiinnittää varoituslipukkeet vaunujen sivuille.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Varoituslipukkeet on kiinnitettävä ainoastaan sellaisiin postivaunuihin, joissa kuljetetaan yli 3 tonnia samaan luokkaan kuuluvaa ainetta (lukuun ottamatta luokkia 1, 6.2 tai 7).

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par chemin de fer – Article 21.1.*

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

SE Ruotsi

RA-a-SE-1

Aihe: Vaarallisia aineita kiitotavaroina kuljettavia vaunuja ei tarvitse merkitä varoituslipukkeilla.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä II olevaan II.1 jaksoon: 5.3.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Vaarallisia aineita kuljettavat vaunut on merkittävä varoituslipukkeilla.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Vaarallisia aineita kiitotavaroina kuljettavia vaunuja ei tarvitse merkitä varoituslipukkeilla.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Huomautuksia: RID-määräyksissä kiitotavaroille on asetettu määrällisiä rajoituksia. Kysymys on siis pienistä määristä.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

UK Yhdistynyt kuningaskunta

RA-a-UK-1

Aihe: Vähäistä vaaraa aiheuttavien radioaktiivisten esineiden, kuten kellojen, rannekellojen, savuilmaisimien ja kompassineulojen, kuljettaminen.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä II olevaan II.1 jaksoon: Useimmat RID-määräysten vaatimukset.

Direktiivin liitteen sisältö: Luokkaan 7 kuuluvien aineiden kuljettamista koskevat vaatimukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Tiettyjen kaupallisten tuotteiden, jotka sisältävät vähäisiä määriä radioaktiivisia aineita, täydellinen vapauttaminen kansallisten säädösten vaatimuksista.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Packaging, Labelling and Carriage of Radioactive Material by Rail Regulations 1996, reg. 2(6) (as amended by Schedule 5 of the Carriage of Dangerous Goods (Amendment) Regulations 1999)*.

Huomautuksia: Tämä poikkeus on lyhytaikainen toimenpide, jota ei enää tarvita sen jälkeen kun IAEA:n määräysten vastaavat muutokset sisällytetään RID-määräyksiin.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RA-a-UK-2

Aihe: Lievennetään rajoituksia, jotka koskevat räjähteiden kuljettamista yhteenkuormattuina ja yhdessä muiden vaarallisten aineiden kanssa rautatievaunuissa, ajoneuvoissa ja säiliöissä (N4/5/6).

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä II olevaan II.1 jaksoon: 7.5.2.1 ja 7.5.2.2.

Direktiivin liitteen sisältö: Tietyn tyyppisten yhteenkuormausten rajoittaminen.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kansallinen lainsäädäntö on räjähteiden yhteenkuormauksen osalta vähemmän rajoittava sillä edellytyksellä, että tällainen kuljetus voidaan toteuttaa ilman riskejä.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Packaging, Labelling and Carriage of Radioactive Material by Rail Regulations 1996, reg. 2(6) (as amended by Schedule 5 of the Carriage of Dangerous Goods (Amendment) Regulations 1999)*.

Huomautuksia: Yhdistynyt kuningaskunta haluaa sallia joitain muunnelmia säännöistä, jotka koskevat räjähteiden yhteenkuormausta toisten räjähteiden ja muiden vaarallisten aineiden kanssa. Kaikkiin muunnelmiin liittyy yhtä tai useampaa kuorman osatekijää koskevia määrällisiä rajoituksia, ja nämä muunnelmat sallitaan ainoastaan siinä tapauksessa, että on toteutettu kaikki kohtuudella toteutettavissa olevat käytännön toimenpiteet, joilla estetään räjähteiden joutuminen kosketuksiin tällaisten aineiden kanssa tai se, että ne jollain muulla tavalla vaarantavat nämä aineet tai että nämä aineet vaarantavat räjähteet.

Esimerkkejä muunnelmista, jotka Yhdistynyt kuningaskunta saattaa haluta sallia:

1. Räjähteitä, joille on annettu YK-numero 0029, 0030, 0042, 0065, 0081, 0082, 0104, 0241, 0255, 0267, 0283, 0289, 0290, 0331, 0332, 0360 tai 0361, voidaan kuljettaa samassa ajoneuvossa sellaisten vaarallisten aineiden kanssa, joille on annettu YK-numero 1942. YK-numeroon 1942 kuuluvan kuljetettavan aineen määrää rajoitetaan siten, että sen katsotaan olevan räjähdde, jonka luokitustunnus on 1.1D.
2. Räjähteitä, joille on annettu YK-numero 0191, 0197, 0312, 0336, 0403, 0431 tai 0453, voidaan kuljettaa samassa ajoneuvossa kuin kuljetusluokan 2 vaarallisia aineita (lukuun ottamatta helposti syttyviä kaasuja, tartunta-vaarallisia aineita ja myrkyllisiä aineita) tai kuljetusluokan 3 vaarallisia aineita tai mitä tahansa näiden yhdistelmää, jos kuljetusluokkaan 2 kuuluvien vaarallisten aineiden kokonaismassa on enintään 500 kg tai kokonaistilavuus enintään 500 l ja mainittujen räjähteiden kokonaisnettomassa on enintään 500 kg.
3. Räjähteitä, joiden luokitustunnus on 1.4G, voidaan kuljettaa samassa ajoneuvossa kuin kuljetusluokkaan 2 kuuluvia helposti syttyviä nesteitä ja helposti syttyviä kaasuja tai kuljetusluokkaan 3 kuuluvia huonosti syttyviä, ei-myrkyllisiä kaasuja tai mitä tahansa näiden yhdistelmää, jos vaarallisten aineiden yhteenlaskettu kokonaismassa on enintään 200 kg tai kokonaistilavuus enintään 200 l ja räjähteiden kokonaisnettomassa on enintään 20 kg.
4. Räjähteitä, joille on annettu YK-numero 0106, 0107 tai 0257, voidaan kuljettaa yhdessä sellaisten yhteensopiivisuusryhmään D, E tai F kuuluvien räjähdysainetta sisältävien esineiden kanssa, joiden osia ne ovat. YK-numeroon 0106, 0107 tai 0257 kuuluvien räjähteiden kokonaismäärä saa olla enintään 20 kg.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RA-a-UK-3

Aihe: Sallitaan erilainen 'enimmäismäärä kuljetusyksikössä' luokan 1 tavaroille 1.1.3.1 kohdassa olevan taulukon kuljetusluokissa 1 ja 2.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä II olevaan II.1 jaksoon: 1.1.3.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Kuljetustapahtuman luonteeseen liittyvät poikkeukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Vähäisiin räjähdemääriin ja räjähteiden yhteenkuormaukseen liittyviä poikkeuksia koskevat säännöt.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 3(7)(b)*.

Huomautuksia: Säännöksissä sallitaan luokan 1 tavaroille erilaiset enimmäismäärät, eli '50' kuljetuskategoriassa 1 ja '500' kuljetuskategoriassa 2. Yhteenkuormattujen kuormien laskemiseksi käytetään kuljetusluokalle 1 kerrointa '20' ja kuljetusluokalle 2 kerrointa '2'.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RA-a-UK-4

Aihe: Poikkeuksen RA-a-FR-6 hyväksyminen.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä II olevaan II.1 jaksoon: 5.3.1.3.2.

Direktiivin liitteen sisältö: Varoituslipukkeita koskevien vaatimusten lieventäminen, kun junissa kuljetetaan maantieajoneuvoja.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Varoituslipukkeita koskevaa vaatimusta ei sovelleta, jos ajoneuvon varoituslipukkeet ovat selvästi näkyvillä.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 7(12)*.

Huomautuksia: Tämä on aina ollut kansallinen säännös Yhdistyneessä kuningaskunnassa.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RA-a-UK-5

Aihe: Tavaroiden (lukuun ottamatta luokkien 1, 4.2, 6.2 ja 7 aineita) jakelu sisäpakkauksissa jakelukeskuksesta vähittäismyyjälle tai käyttäjälle tai vähittäismyyjältä loppukäyttäjälle.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä II olevaan II.1 jaksoon: 6.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Pakkausten rakennetta ja testausta koskevat vaatimukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Pakkauksissa ei tarvitse olla RID/ADR- tai UN-merkintää.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2007: Regulation 26*.

Huomautuksia: RID-määräysten vaatimukset eivät sovellu kuljetusten loppuvaiheisiin, jotka suuntautuvat jakelukeskuksesta vähittäismyyjälle tai käyttäjälle tai vähittäismyyjältä loppukäyttäjälle. Poikkeuksen tarkoituksena on sallia se, että vähittäismyyntiin tarkoitettujen tavaroiden sisäpakkauksia voidaan kuljettaa ilman ulkopakkauksia paikallisten jakelukuljetusten rautatieosuudella.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

Poikkeukset direktiivin 2008/68/EY 6 artiklan 2 kohdan b alakohdan i alakohdan nojalla

DE Saksa

RA-bi-DE-2

Aihe: Pakattujen vaarallisten jätteiden kuljetukset.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä II olevaan II.1 jaksoon: 1–5.

Direktiivin liitteen sisältö: Luokitus, pakkaaminen ja merkinnät.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Luokat 2–6.1, 8 ja 9: vaarallisten jätteiden yhteenpakkaaminen ja kuljetus pakkauksissa ja IBC-pakkauksissa; jätteet on pakattava sisäpakkauksiin (joissa ne on kerätty) ja luokiteltava erillisiin jäteryhmiin (vaarallisten reaktioiden välttäminen jäteryhmässä); jäteryhmiin liittyvät erityiset kirjalliset ohjeet, joita käytetään rahtikirjana; kotitalous- ja laboratoriojätteen kerääminen jne.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 20.*

Huomautuksia: Luettelo nro 6*.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RA-bi-DE-3

Aihe: YK-numeroon 1381 (fosfori, keltainen, veden alla), luokka 4.2, pakkausryhmä I, kuuluvien aineiden paikalliset rautatiekuljetukset säiliövaunuissa.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä II olevaan II.1 jaksoon: 6.8, 6.8.2.3.

Direktiivin liitteen sisältö: Säiliöiden ja säiliövaunujen rakennetta koskevat säännökset. Luvun 6.8 kohta 6.8.2.3 edellyttää tyyppihyväksyntää säiliöille, joissa kuljetetaan YK-numeroon 1381 (fosfori, keltainen, veden alla) kuuluvia aineita.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: YK-numeroon 1381 (fosfori, keltainen, veden alla), luokka 4.2, pakkausryhmä I, kuuluvien aineiden lyhyet paikalliset rautatiekuljetukset (Sassnitz-Mukranista Lutherstadt Wittenberg-Piesteritziin ja Bitterfeldiin) venäläisten standardien mukaisesti valmistetuissa säiliövaunuissa. Aineiden kuljetukseen sovelletaan toimivaltaisten turvallisuusviranomaisten vahvistamia operatiivisia lisäsäännöksiä.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Ausnahme Eisenbahn-Bundesamt Nr. E 1/92.*

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. tammikuuta 2020 (jatkettu)

DK Tanska

RA-bi-DK-1

Aihe: Vaarallisten aineiden kuljettaminen tunneleissa.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä II olevaan II.1 jaksoon: 7.5

Direktiivin liitteen sisältö: Kuormaaminen, purkaminen ja suojaetäisyydet.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Lainsäädännössä vahvistetaan vaihtoehtoisia säännöksiä direktiivin 2008/68/EY liitteessä II olevassa II.1 jaksossa vahvistetuille säännöksille Ison-Beltin poikki kulkevan kiinteän yhteyden rautatietunnelin kautta tapahtuvien kuljetusten osalta. Vaihtoehtoiset säännökset liittyvät ainoastaan kuormatilan tilavuuteen ja kuormana olevien vaarallisten aineiden väliseen etäisyyteen.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Bestemmelser om transport af eksplosiver i jernbanetunnelerne på Storebælt og Øresund, 15 February 2005.*

Huomautuksia:

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

RA-bi-DK-2

Aihe: Vaarallisten aineiden kuljettaminen tunneleissa.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä II olevaan II.1 jaksoon: 7.5

Direktiivin liitteen sisältö: Kuormaaminen, purkaminen ja suojaetäisyydet.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Lainsäädännössä vahvistetaan vaihtoehtoisia säännöksiä direktiivin 2008/68/EY liitteessä II olevassa II.1 jaksossa vahvistetuille säännöksille Juutinrauman poikki kulkevan kiinteän yhteyden rautatietunnelin kautta tapahtuvien kuljetusten osalta. Vaihtoehtoiset säännökset liittyvät ainoastaan kuormatilan tilavuuteen ja kuormana olevien vaarallisten aineiden väliseen etäisyyteen.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Bestemmelser om transport af eksplosiver i jernbanetunnelerne på Storebælt og Øresund, 15 February 2005.*

Huomautuksia:

Viimeinen voimassaolopäivä: 28. helmikuuta 2022

SE Ruotsi

RA-bi-SE-1

Aihe: Vaarallisten jätteiden kuljettaminen ongelmajätelaitoksiin.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä II olevaan II.1 jaksoon: Osat 5–6.

Direktiivin liitteen sisältö: Pakkausten rakennetta ja testausta koskevat vaatimukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Vaarallisia aineita jätteenä sisältävien pakkausten kuljetus suoritetaan noudattaen direktiivin määräyksiä, joihin sallitaan vain muutamia poikkeuksia. Poikkeuksia ei sallita kaikenlaisia aineita ja esineitä varten.

Pääasialliset poikkeukset ovat:

Vaarallisia aineita jätteenä sisältävät pienet pakkaukset (alle 30 kg) voidaan pakata pakkauksiin, mukaan lukien IBC-pakkaukset ja suuret pakkaukset, ilman, että noudatetaan direktiivin liitteessä II olevan II.1 jaksos 6.1.5.2.1, 6.1.5.8.2, 6.5.6.1.2, 6.5.6.14.2, 6.6.5.2.1 ja 6.6.5.4.3 kohdan säännöksiä. Pakkauksia, mukaan lukien IBC-pakkaukset ja suuret pakkaukset, ei tarvitse testata kuljetusvalmiina sisäpakkausten edustavalla otoksella.

Tämä sallitaan siinä tapauksessa, että:

- pakkaukset, IBC-pakkaukset ja suuret pakkaukset ovat sen tyyppin mukaisia, joka on testattu ja hyväksytty pakkausryhmää I tai II vastaavasti direktiivin liitteessä II olevan II.1 jaksos 6.1, 6.5 tai 6.6 kohdassa esitettyjen sovellettavien säännösten mukaisesti;
- pienet pakkaukset on pakattu absorboivaan materiaaliin, joka estää mahdollisen nesteiden valumisen pakkauksiin, IBC-pakkauksiin ja suuriin pakkauksiin kuljetuksen aikana; ja

- kuljetusvalmiiden pakkausten, IBC-pakkausten ja suurten pakkausten nettomassa on enintään YK-tyyppihyväksyntämerkinnässä esitetty sallittu nettomassa pakkauksia, IBC-pakkauksia ja suuria pakkauksia varten pakkausryhmien I tai II osalta; ja
- rahtikirjaan sisältyy lause 'pakattu ADR-S-määräysten 16 mukaisesti'.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Tillägg S – Särskilda regler för inrikes transport av farligt gods på väg, utgivet i enlighet med lagen om transport av farligt gods på väg.*

Huomautuksia: Direktiivin liitteessä I olevan I.1 jakson 6.1.5.2.1, 6.1.5.8.2, 6.5.6.1.2, 6.5.6.14.2, 6.6.5.2.1 ja 6.6.5.4.3 kohtia on vaikea soveltaa, koska pakkaukset, IBC-pakkaukset ja suuret pakkaukset on testattava jätteen edustavalla otoksella, joka on vaikeasti ennustettavissa etukäteen.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30. kesäkuuta 2021

Poikkeukset direktiivin 2008/68/EY 6 artiklan 2 kohdan b alakohdan ii alakohdan nojalla

DE Saksa

RA-bii-DE-1

Aihe: Poikkeus direktiivin 2008/68/EY liitteessä II olevan II.1 jakson 4.3.2.1.1 kohdasta koskien YK-numeroon 1051 kuuluvan nestemäisen vetysyanidin (stabiloitu, vesipitoisuus enintään yksi painoprosentti) paikallisia rautatiekuljetuksia säiliövaunuissa.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä II olevaan II.1 jaksoon: 3.2, 4.3.2.1.1

Direktiivin liitteen sisältö: YK-numeroon 1051 kuuluvan aineen (vetysyanidi, stabiloitu, nestemäinen, vesipitoisuus enintään yksi painoprosentti) kuljetuksen kieltäminen.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Sellaiset määrätyillä reiteillä suoritettavat paikalliset rautatiekuljetukset, jotka ovat osa tiettyä teollista prosessia ja joita valvotaan tarkasti selkeästi määritellyin edellytyksin. Kuljetuksessa käytetään säiliövaunuja, joille on myönnetty lupa erityisesti tätä tarkoitusta varten ja joiden rakennetta ja varusteita mukautetaan jatkuvasti viimeisimmän turvallisuusteknologian mukaisiksi (esim. varustaminen TE 22:n mukaisilla törmäyspuskureilla). Kuljetustapahtumaa koskevat lisäksi yksityiskohtaiset käyttöturvallisuussäännökset, jotka ovat asianmukaisten turvallisuusviranomaisten vaatimusten mukaisia ja asianmukaisten valvontaviranomaisten valvomia.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Ausnahme Nr. E 1/97 (4. Neufassung), Eisenbahn-Bundesamt (Liittotasavallan rautatieviraston poikkeus N:o E 1/97, 4. muutettu versio).

Viimeinen voimassaolopäivä: 1. tammikuuta 2017

RA-bii-DE-2

Aihe: YK-numeroon 1402 (kalsiumkarbidi), pakkausryhmä I, kuuluvien aineiden paikalliset kuljetukset määrätyillä reiteillä rautatievaunuihin lastatuissa konteissa.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä II olevaan II.1 jaksoon: 3.2, 7.3.1.1

Direktiivin liitteen sisältö: Irtotavarakuljetuksia koskevat yleiset säännökset. Luku 3.2, taulukko A, ei salli kalsiumkarbidin kuljettamista irtotavarana.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Sellaiset määrätyillä reiteillä suoritettavat YK-numeroon 1402 (kalsiumkarbidi) ja pakkausryhmään I kuuluvan aineen paikalliset rautatiekuljetukset, jotka ovat osa tiettyä teollista prosessia ja joita valvotaan tarkasti selkeästi määritellyin edellytyksin. Määrät kuljetetaan erikoisvalmisteissa konteissa rautatievaunuissa. Aineiden kuljetukseen sovelletaan toimivaltaisten turvallisuusviranomaisten vahvistamia operatiivisia lisäsäännöksiä.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Ausnahme Eisenbahn-Bundesamt Nr. E 3/10*.

Viimeinen voimassaolopäivä: 15. tammikuuta 2018”

3) Korvataan liitteessä III oleva III.3 jakso seuraavasti:

”III.3. Kansalliset poikkeukset

Jäsenvaltioita koskevat poikkeukset, jotka on myönnetty niiden alueella tapahtuvia vaarallisten aineiden kuljetuksia varten direktiivin 2008/68/EY 6 artiklan 2 kohdan nojalla.

Poikkeusten numerointi: IW-a/bi/bii-MS-nn

IW = sisävesiliikenne

a/bi/bii = 6 artiklan 2 kohdan a/bi/bii alakohta

MS = jäsenvaltion lyhenne

nn = järjestysnumero

Poikkeukset direktiivin 2008/68/EY 6 artiklan 2 kohdan b alakohdan i alakohdan nojalla

BG Bulgaria

IW-bi-BG-1

Aihe: Säiliöalusten luokitus ja tarkastus.

Viittaus direktiivin 2008/68/EY liitteessä III olevaan III.1 jaksoon: Luku 1.15.

Direktiivin liitteen sisältö: Luvun 1.15 säännökset (luokituslaitosten hyväksyminen) edellyttävät, että niiden mukaisesti hyväksyttävä luokituslaitos toteuttaa hyväksyntää varten 1.15.2 kohdan mukaisen menettelyn.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Bulgarian jokisatamien vesillä ja muilla niiden välittömään toimivaltaan kuuluvilla alueilla purjehtivien öljytuotteita kuljettavien säiliöalusten luokitus ja tarkastus sellaisten luokituslaitosten toimesta, joita ei ole hyväksytty direktiivin 2008/68/EY liitteessä III olevan 1.15 luvun III.1 kohdan mukaisesti, hyväksytään kunhan turvallisuus ei vaarannu.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Наредба № 16 от 20 юни 2006 г. за обработка и превоз на опасни товари по море и по вътрешни водни пътища; Наредба № 4 от 9 януари 2004 г. за признаване на организации за извършване на прегледи на кораби и корабоприетатели (määräys N:o 16, annettu 20 päivänä kesäkuuta 2006, vaarallisten aineiden käsittelystä ja kuljetuksesta merellä ja sisävesillä; määräys N:o 4, annettu 9 päivänä tammikuuta 2004, alusten ja varustamojen tarkastuksista huolehtivien laitosten hyväksynnästä).

Huomautuksia: Poikkeusta sovelletaan ainoastaan aluksiin, jotka purjehtivat satama-alueilla ja muilla satamien välittömään toimivaltaan kuuluvilla alueilla.

Viimeinen voimassaolopäivä: 15. tammikuuta 2018”

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2015/975,**annettu 19 päivänä kesäkuuta 2015,****Espanjan Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/42/EY mukaisesti toteuttamasta toimenpiteestä HIDALGO'S GROUPin, Espanja, Espanjaan tuoman iskuporakoneen markkinoille saattamisen kieltämiseksi***(tiedoksiannettu numerolla C(2015) 4086)***(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon koneista ja direktiivin 95/16/EY muuttamisesta 17 päivänä toukokuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/42/EY ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 11 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Espanja ilmoitti komissiolle toimenpiteestä, jolla kielletään tyyppin Dayron/70000 iskuporakoneiden, joita tuo Espanjaan HIDALGO'S GROUP, Espanja, markkinoille saattaminen.
- (2) Iskuporakone oli varustettu CE-merkinnällä direktiivin 2006/42/EY mukaisesti.
- (3) Toimenpide toteutettiin sen vuoksi, että iskuporakone ei täytä direktiivin 2006/42/EY liitteessä I olevassa 1.3.2 kohdassa (Rikkoutumisriski toiminnan aikana), 1.7.3 kohdassa (Koneen merkinnät) ja 1.7.4.2 kohdassa (Ohjeiden sisältö) säädettyjä olennaisia terveys- ja turvallisuusvaatimuksia sillä perusteella, että kone ei läpäissyt kestävyystestiä, jossa runko rikkoutui, mistä on seurauksena leikkautumisriski ja/tai mahdollisuus joutua kosketuksiin liikkuvien osien kanssa.
- (4) Espanja ilmoitti jakelijalle ja maahantuoajalle puutteista. Maahantuoja ryhtyi vapaaehtoisesti tarpeellisiin toimenpiteisiin vaatimustenvastaisten tuotteiden poistamiseksi markkinoilta.
- (5) Käytettävissä olevat asiakirjat, asianomaisten osapuolten esittämät huomautukset ja niiden toteuttamat toimenpiteet osoittavat, että tyyppiä Dayron/70000 oleva iskuporakone ei täytä direktiivissä 2006/42/EY säädettyjä olennaisia terveys- ja turvallisuusvaatimuksia. Sen vuoksi on aiheellista pitää Espanjan toteuttamaa toimenpidettä perusteltuna,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Espanjan toteuttama toimenpide, jolla kielletään tyyppin Dayron/70000 iskuporakoneiden, joita tuo Espanjaan HIDALGO'S GROUP, Espanja, markkinoille saattaminen, on perusteltu.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 19 päivänä kesäkuuta 2015.

Komission puolesta
Elżbieta BIENKOWSKA
Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 157, 9.6.2006, s. 24.

SUOSITUKSET

**KOMISSION SUOSITUS (EU) 2015/976,
annettu 19 päivänä kesäkuuta 2015,
elintarvikkeissa esiintyvien tropaanialkaloidien seurannasta
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 292 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen, jäljempänä 'EFSA', alainen elintarvikeketjun vierasaineita käsittelevä tiedelautakunta, jäljempänä 'CONTAM', on antanut lausunnon ⁽¹⁾ elintarvikkeissa ja rehuissa esiintyvistä tropaanialkaloideista.
- (2) Eniten tutkitut tropaanialkaloidit ovat (-)-hyoskyamiini ja (-)-skopolamiini. Atropiini on (-)-hyoskyamiinin ja (+)-hyoskyamiinin raseeminen seos, josta vain (-)-hyoskyamiinin enantiomeerillä on antikolinerginen vaikutus.
- (3) On tunnettua, että tropaanialkaloideja esiintyy *Datura*-suvun kasveissa. *Datura stramonium* on erittäin laajalle levinnyt lauhkeilla ja trooppisilla alueilla, minkä vuoksi *Datura stramoniumin* siemeniä on löydetty epäpuhtauksina soijapavuiissa sekä pellavan-, durran-, hirssin-, auringonkukan- ja tattarinsiemenissä sekä niistä saaduissa tuotteissa. *Datura stramoniumin* siemeniä ei ole helppo poistaa durran-, hirssin- ja tattarinsiemenistä lajittelemalla ja puhdistamalla.
- (4) Tropaanialkaloidien esiintymisestä elintarvikkeissa tarvitaan enemmän tietoja. On myös tarpeen ymmärtää maatalouden olosuhteita, joissa tropaanialkaloideja esiintyy maataloustuotteissa.
- (5) Sen vuoksi on aiheellista suositella elintarvikkeissa esiintyvien tropaanialkaloidien seurantaa,

ON ANTANUT TÄMÄN SUOSITUKSEN:

1. Jäsenvaltioiden olisi elintarvikealan toimijoiden aktiivisella myötävaikutuksella seurattava tropaanialkaloidien esiintymistä elintarvikkeissa, ja erityisesti seuraavissa:
 - viljat ja viljoista saadut tuotteet (prioriteettijärjestyksessä)
 - tattari, durra, hirssi ja maissi sekä tattari-, durra-, hirssi- ja maissijauho
 - imeväisten ja pikkulasten viljapohjaiset ruoat
 - aamiaisviljatuotteet
 - myllytuotteet
 - syötäväksi tarkoitetut jyvät
 - gluteenittomat tuotteet
 - ravintolisät, teet ja yrttiutejuomat
 - palkovilhannekset (silvityt), palkokasvit ja öljysiemenet sekä niistä saadut tuotteet.
2. Analysoitavia tropaanialkaloideja ovat vähintään atropiini ja skopolamiini, ja mahdollisuuksien mukaan on analysoitava erikseen hyoskyamiinin enantiomeerit ja muut tropaanialkaloidit.

⁽¹⁾ EFSA CONTAM Panel (EFSA Panel on Contaminants in the Food Chain), 2013. Scientific Opinion on Tropane alkaloids in food and feed. EFSA Journal 2013;11(10):3386, 113 pp. doi:10.2903/j.efsa.2013.3386.

3. Sen varmistamiseksi, että näytteet ovat tutkittavan erän suhteen edustavia, jäsenvaltioiden olisi noudatettava komission asetuksessa (EY) N:o 401/2006 ⁽¹⁾ vahvistettuja näytteenottomenetelmiä.
4. Seurannassa on mieluiten käytettävä analyysimenetelmänä korkean erotuskyvyn nestekromatografia-tandemmassaspektrometriaa (HPLC-MS/(MS)) tai ellei tämä ole mahdollinen, kaasukromatografia-massaspektrometriaa (GC-MS).

Atropiinin (hyoskyamiinin enantiomeerien raseeminen seos) ja skopolamiinin määrittämissä rajat (LOQ) olisi mieluiten oltava alle 5 µg/kg ja enintään 10 µg/kg maataloustuotteiden, ainesosien, ravintolisien ja yrtejuomien osalta ja mieluiten alle 2 µg/kg valmiiden elintarvikkeiden (esim. aamiaisviljatuotteiden) osalta ja 1 µg/kg imeväisten ja pikkulasten viljapohjaisten ruokien osalta.
5. Jäsenvaltioiden olisi elintarvikealan toimijoiden aktiivisella myötävaikutuksella tehtävä tutkimuksia niiden maatalousolosuhteiden yksilöimiseksi, jotka johtavat tropaanialkaloideiden esiintymiseen elintarvikkeissa, jos havaitaan tropaanialkaloideiden merkittäviä tasoja.
6. Jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että analyysien tulokset toimitetaan säännöllisesti ja viimeistään lokakuussa 2016 EFSA:lle EFSA:n tietojen esitysmuodossa, joka on elintarvikkeiden ja rehujen osalta käytettävää näytteen standardikuvausta (SSD) koskevissa EFSA:n ohjeissa ⁽²⁾ esitettyjen vaatimusten ja EFSA:n muiden erityisten raportointivaatimusten mukainen.

Tehty Brysselissä 19 päivänä kesäkuuta 2015.

Komission puolesta
Vytenis ANDRIUKAITIS
Komission jäsen

⁽¹⁾ Komission asetus (EY) N:o 401/2006, annettu 23 päivänä helmikuuta 2006, näytteenotto- ja määritysmenetelmistä elintarvikkeiden mykotoksiinipitoisuuksien virallista tarkastusta varten (EUVL L 70, 9.3.2006, s. 12).

⁽²⁾ <http://www.efsa.europa.eu/en/datex/datexsubmitdata.htm>

KANSAINVÄLISILLÄ SOPIMUKSILLA PERUSTETTUJEN ELINTEN ANTAMAT SÄÄDÖKSET

EU–UKRAINA-ASSOSIAATIONEUVOSTON PÄÄTÖS N:o 1/2014,

annettu 15 päivänä joulukuuta 2014,

oman työjärjestyksensä sekä assosiaatiokomitean ja alakomiteoiden työjärjestysten hyväksymisestä
[2015/977]

EU–UKRAINA-ASSOSIAATIONEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin, Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välisen assosiaatiosopimuksen ⁽¹⁾, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 462 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen 486 artiklan mukaisesti sopimuksen osia on sovellettu väliaikaisesti 1 päivästä marraskuuta 2014.
- (2) Sopimuksen 462 artiklan 2 kohdan nojalla assosiaationeuvosto vahvistaa oman työjärjestyksensä.
- (3) Sopimuksen 464 artiklan 1 kohdan nojalla assosiaationeuvostoa avustaa sen tehtävien hoitamisessa assosiaatiokomitea, ja sopimuksen 465 artiklan 1 kohdan nojalla assosiaationeuvosto määrittää työjärjestyksessään assosiaatiokomitean tehtävät ja päättää sen työskentelytavoista,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hyväksytään assosiaationeuvoston työjärjestys, sellaisena kuin se on esitetty liitteessä I, sekä assosiaatiokomitean ja alakomiteoiden työjärjestykset, sellaisena kuin ne on esitetty liitteessä II.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 15 päivänä joulukuuta 2014.

Assosiaationeuvoston puolesta

Puheenjohtaja

F. MOGHERINI

⁽¹⁾ EUVL L 161, 29.5.2014, s. 3.

LIITE I

ASSOSIAATIONEUVOSTON TYÖJÄRJESTYS

1 artikla

Yleiset määräykset

1. Euroopan unionin, Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välisen assosiaatiosopimuksen, jäljempänä 'sopimus', 461 artiklan 1 kohdan mukaisesti perustettu assosiaationeuvosto suorittaa tehtävänsä siten kuin sopimuksen 461 ja 463 artiklassa on määrätty.
2. Kuten sopimuksen 5 artiklan 1 kohdassa määrätään, osapuolet käyvät huippukokousten tasolla säännöllistä poliittista vuoropuhelua. Sopimuksen 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti poliittista vuoropuhelua käydään yhteisestä sopimuksesta ministeritasolla sopimuksen 460 artiklassa tarkoitettussa assosiaationeuvostossa sekä osapuolten ulkoministeritason edustajien välillä säännöllisesti pidettävissä kokouksissa.
3. Kuten sopimuksen 462 artiklan 1 kohdassa määrätään, assosiaationeuvosto muodostuu Euroopan unionin neuvoston jäsenistä ja Euroopan komission jäsenistä sekä Ukrainan hallituksen jäsenistä. Assosiaationeuvoston kokoonpanossa otetaan huomioon erityiset kysymykset, joita on tarkoitus käsitellä kussakin kokouksessa. Assosiaationeuvosto kokoontuu ministeritasolla.
4. Kuten sopimuksen 463 artiklan 1 kohdassa määrätään, assosiaationeuvosto käyttää päätösvaltaa sopimuksessa vahvistettujen tavoitteiden saavuttamiseksi. Päätökset sitovat osapuolia. Assosiaationeuvosto toteuttaa tarvittavat toimenpiteet päätöksensä täytäntöön panemiseksi, tarvittaessa myös valtuuttamalla tämän sopimuksen mukaisesti perustetut erityiselimet toimimaan puolestaan. Assosiaationeuvosto voi myös antaa suosituksia. Se hyväksyy päätöksensä ja antaa suosituksensa osapuolten yhteisestä sopimuksesta sen jälkeen, kun niiden hyväksymistä koskevat osapuolten sisäiset menettelyt on saatu päätökseen. Assosiaationeuvosto voi siirtää toimivaltaansa assosiaatiokomitealle.
5. Tämän työjärjestyksen osapuolet on määritelty sopimuksen 482 artiklassa.

2 artikla

Puheenjohtaja

Osapuolet toimivat vuorotellen assosiaationeuvoston puheenjohtajana 12 kuukauden ajan. Ensimmäinen kausi alkaa assosiaationeuvoston ensimmäisenä kokoontumispäivänä ja päättyy 31 päivänä joulukuuta samana vuonna.

3 artikla

Kokoukset

1. Assosiaationeuvosto kokoontuu vähintään kerran vuodessa ja, olosuhteiden niin vaatiessa, osapuolten yhteisestä sopimuksesta. Assosiaationeuvoston kokoukset pidetään Euroopan unionin neuvoston tavanomaisessa kokouspaikassa, jolleivät osapuolet toisin sovi.
2. Assosiaationeuvoston kokoukset pidetään osapuolten sopimina päivinä.
3. Assosiaationeuvoston sihteerit kutsuvat yhdessä assosiaationeuvoston kokoukset koolle assosiaationeuvoston puheenjohtajan suostumuksella viimeistään 30 kalenteripäivää ennen kokouspäivää.

*4 artikla***Edustus**

1. Assosiaationeuvoston jäsenten ollessa estyneinä kokouksiin voivat osallistua heidän edustajansa. Jos jäsen haluaa käyttää edustajaa, hänen on kirjallisesti ilmoitettava assosiaationeuvoston puheenjohtajalle edustajansa nimi ennen sen kokouksen alkua, jossa tämä jäsen on näin edustettuna.
2. Assosiaationeuvoston jäsenen edustajalla on kaikki kyseisen jäsenen oikeudet.

*5 artikla***Valtuuskunnat**

1. Assosiaationeuvoston jäsenten mukana voi olla virkamiehiä. Osapuolten valtuuskuntien aiottu kokoonpano on ilmoitettava assosiaationeuvoston puheenjohtajalle assosiaationeuvoston sihteeristön välityksellä ennen kutakin kokousta.
2. Assosiaationeuvosto voi osapuolten sopimuksella kutsua osapuolten muiden elinten edustajia tai tietyn alan riippumattomia asiantuntijoita osallistumaan kokouksiinsa tarkkailijoina tai antamaan tietoja erityisistä aiheista. Osapuolet sopivat ehdot ja edellytykset, joiden mukaisesti nämä tarkkailijat voivat osallistua kokouksiin.

*6 artikla***Sihteeristö**

Euroopan unionin neuvoston pääsihteeristön virkamies ja Ukrainan virkamies toimivat yhdessä assosiaationeuvoston sihteerinä.

*7 artikla***Kirjeenvaihto**

1. Assosiaationeuvostolle osoitettu kirjeenvaihto ohjataan joko unionin tai Ukrainan sihteerille, joka puolestaan ilmoittaa siitä toiselle sihteerille.
2. Assosiaationeuvoston sihteerit huolehtivat tämän kirjeenvaihdon toimittamisesta assosiaationeuvoston puheenjohtajalle ja tarvittaessa sen jakelusta assosiaationeuvoston jäsenille.
3. Tällä tavoin jaettava kirjeenvaihto toimitetaan tarvittaessa Euroopan komission pääsihteeristölle, Euroopan ulkosuhdehallinnolle, jäsenvaltioiden pysyville edustustoille Euroopan unionissa ja Euroopan unionin neuvoston pääsihteeristölle sekä Ukrainan edustustolle Euroopan unionissa.
4. Sihteerit lähettävät puheenjohtajan tiedonannot vastaanottajille puheenjohtajan puolesta. Tällaiset tiedonannot jaetaan tarvittaessa assosiaationeuvoston jäsenille 3 kohdassa säädetyin tavoin.

*8 artikla***Luottamuksellisuus**

Elleivät osapuolet toisin pääätä, assosiaationeuvoston kokoukset eivät ole julkisia. Kun osapuoli toimittaa assosiaationeuvostolle luottamukselliseksi määriteltyjä tietoja, toisen osapuolen on käsiteltävä kyseisiä tietoja luottamuksellisina.

*9 artikla***Kokousten esityslistat**

1. Assosiaationeuvoston puheenjohtaja laatii kutakin kokousta varten alustavan esityslistan. Assosiaationeuvoston sihteerit toimittavat sen 7 artiklassa tarkoitetuille vastaanottajille viimeistään 15 kalenteripäivää ennen kokousta.
2. Alustavaan esityslistaan sisältyvät asiat, joiden ottamista esityslistalle koskeva pyyntö on toimitettu puheenjohtajalle vähintään 21 kalenteripäivää ennen kokouksen alkua. Tällaisia asioita ei oteta alustavalle esityslistalle, jos sihteerit eivät ole saaneet tarvittavia liiteasiakirjoja ennen alustavan esityslistan lähettämispäivää.
3. Assosiaationeuvosto hyväksyy esityslistan kunkin kokouksen alussa. Muu kuin alustavassa esityslistassa oleva asia voidaan ottaa esityslistalle osapuolten suostumuksella.
4. Puheenjohtaja voi osapuolia kuultuaan lyhentää 1 kohdassa mainittuja määräaikoja jonkin erityistapauksen niin edellyttäessä.

*10 artikla***Pöytäkirja**

1. Assosiaationeuvoston sihteerit laativat yhdessä kustakin kokouksesta pöytäkirjaluonnoksen.
2. Pöytäkirja sisältää yleensä kunkin esityslistalla olevan asian osalta:
 - a) assosiaationeuvostolle toimitetut asiakirjat;
 - b) lausumat, jotka assosiaationeuvoston jäsen on pyytänyt kirjattaviksi pöytäkirjaan; ja
 - c) osapuolten sopimat asiat, kuten hyväksytyt päätökset, sovitut lausumat ja tehdyt päätelmät.
3. Pöytäkirjaluonnos toimitetaan assosiaationeuvoston hyväksyttäväksi. Assosiaationeuvosto hyväksyy pöytäkirjaluonnoksen seuraavassa kokouksessaan. Vaihtoehtoisesti pöytäkirjaluonnos voidaan hyväksyä kirjallisesti.

*11 artikla***Päätökset ja suositukset**

1. Assosiaationeuvosto hyväksyy päätöksiä ja antaa suosituksia osapuolten yhteisestä sopimuksesta sen jälkeen, kun osapuolten sisäiset menettelyt on saatu päätökseen.
2. Assosiaationeuvosto voi osapuolten niin sopiessa hyväksyä päätöksiä ja antaa suosituksia myös kirjallista menettelyä noudattaen. Tätä varten assosiaationeuvoston puheenjohtaja jakaa ehdotuksen tekstin kirjallisesti jäsenille 7 artiklassa määrätyn tavoin, ja jäsenillä on vähintään 21 kalenteripäivää aikaa ilmoittaa kaikki siihen haluamansa varaukset ja muutokset. Puheenjohtaja voi osapuolia kuultuaan lyhentää edellä mainittua määräaikaa jonkin erityistapauksen niin edellyttäessä.
3. Sopimuksen 463 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen assosiaationeuvoston asiakirjat otsikoidaan ”päätöksiksi” tai ”suosituksiksi”, jota seuraa järjestysnumero, hyväksymis- tai antamispäivä sekä kuvaus niiden kohteesta. Puheenjohtaja allekirjoittaa nämä assosiaationeuvoston päätökset ja suositukset, ja assosiaationeuvoston sihteerit todistavat ne oikeiksi. Nämä päätökset ja suositukset jaetaan kaikille tämän työjärjestyksen 7 artiklassa tarkoitetuille vastaanottajille. Kukin osapuoli voi päättää assosiaationeuvoston päätösten ja suositusten julkaisemisesta omassa virallisessa lehdessään.
4. Kukin assosiaationeuvoston päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään, jollei päätöksessä toisin säädetä.

*12 artikla***Kielet**

1. Assosiaationeuvoston virallisina kielinä ovat osapuolten viralliset kielet.
2. Assosiaationeuvosto tekee ratkaisunsa näillä kielillä laadittujen asiakirjojen perusteella, jollei toisin päätetä.

*13 artikla***Kulut**

1. Kukin osapuoli vastaa sille assosiaationeuvoston kokouksiin osallistumisesta aiheutuvista kuluista sekä henkilöstö-, matka- että oleskelukulujen osalta, samoin kuin posti- ja televiestintäkuluista.
2. Unioni vastaa kokousten tulkkaukseen sekä asiakirjojen kääntämiseen ja kopiointiin liittyvistä kuluista. Jos Ukraina edellyttää tulkkausta tai kääntämistä muille kielille tai muista kielistä kuin ne, joista on säädetty 12 artiklassa, Ukraina vastaa siihen liittyvistä kuluista.
3. Kokousten aineellisiin järjestelyihin liittyvistä muista kustannuksista vastaa kokouksen järjestävä osapuoli.

*14 artikla***Assosiaatiokomitea**

1. Sopimuksen 464 artiklan 1 kohdan mukaisesti assosiaationeuvostoa avustaa sen tehtävien suorittamisessa assosiaatiokomitea. Assosiaatiokomitea koostuu osapuolten edustajista, jotka ovat yleensä korkeita virkamiehiä.
2. Assosiaatiokomitea valmistelee assosiaationeuvoston kokoukset ja sen käsiteltävät asiat, panee tarvittaessa täytäntöön assosiaationeuvoston päätökset ja varmistaa yleisesti assosiaatiosuhteiden jatkuvuuden ja sopimuksen asianmukaisen toiminnan. Assosiaatiokomitea tutkii kaikki assosiaationeuvoston sen käsiteltäviksi toimittamat asiat sekä kaikki muut kysymykset, joita voi tulla esiin sopimuksen täytäntöönpanon yhteydessä. Assosiaatiokomitea tekee ehdotuksia ja antaa päätös- ja suositusluonnoksia assosiaationeuvoston hyväksyttäväksi. Sopimuksen 465 artiklan 2 kohdan mukaisesti assosiaationeuvosto voi siirtää assosiaatiokomitealle toimivallan hyväksyä päätöksiä.
3. Assosiaatiokomitea hyväksyy päätökset ja antaa suositukset, joiden osalta sille on sopimuksen mukaisesti siirretty toimivalta.
4. Siinä tapauksessa, että sopimuksessa määrätään neuvotteluvetoiteesta tai -mahdollisuudesta tai osapuolet päättävät yhteisestä sopimuksesta neuvotella keskenään, tällaiset neuvottelut voidaan käydä assosiaatiokomiteassa, jollei sopimuksessa toisin määrätä. Neuvottelut voivat jatkua assosiaationeuvostossa, jos osapuolet niin sopivat.

*15 artikla***Työjärjestyksen muuttaminen**

Tätä työjärjestystä voidaan muuttaa 11 artiklan mukaisesti.

LIITE II

ASSOSIAATIOKOMITEAN JA ALAKOMITEOIDEN TYÖJÄRJESTYS

1 artikla

Yleiset määräykset

1. Euroopan unionin, Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välisen assosiaatiosopimuksen, jäljempänä 'sopimus', 464 artiklan 1 kohdan mukaisesti perustettu assosiaatiokomitea avustaa assosiaationeuvostoa sen tehtävien hoitamisessa ja suorittaa sopimuksessa määrätyt ja assosiaationeuvoston sille osoittamat tehtävät. Sopimuksen 465 artiklan 1 kohdan mukaan assosiaationeuvosto määrittää työjärjestyksessään assosiaatiokomitean tehtävät ja päättää komitean työskentelytavoista.
2. Assosiaatiokomitea valmistelee assosiaationeuvoston kokoukset ja sen käsiteltävät asiat, panee tarvittaessa täytäntöön assosiaationeuvoston päätökset ja varmistaa yleisesti assosiaatiosuhteiden jatkuvuuden ja sopimuksen toiminnan. Assosiaatiokomitea tutkii kaikki assosiaationeuvoston sen käsiteltäviksi lähettämät kysymykset sekä kaikki muut kysymykset, joita voi tulla esiin sopimuksen päivittäisen täytäntöönpanon yhteydessä. Assosiaatiokomitea tekee ehdotuksia ja antaa päätös- ja suositusluonnoksia assosiaationeuvoston hyväksyttäväksi.
3. Kuten sopimuksen 464 artiklan 2 kohdassa määrätään, assosiaatiokomitea koostuu osapuolten edustajista, jotka ovat yleensä korkeita virkamiehiä, jotka vastaavat asianomaisessa kokouksessa käsiteltävistä asioista.
4. Sopimuksen 465 artiklan 4 kohdan mukaisesti kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevä, sopimuksen 465 artiklan 4 kohdassa määrätty assosiaatiokomitea, jäljempänä 'kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevä assosiaatiokomitea', koostuu sille sopimuksen IV osastossa uskottuja tehtäviä suorittaessaan sellaisista Euroopan komission ja Ukrainan korkean tason virkamiehistä, jotka vastaavat kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevista asioista. Euroopan komission tai Ukrainan edustaja, joka vastaa kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevista asioista, toimii assosiaatiokomitean puheenjohtajana tämän työjärjestyksen 2 artiklan mukaisesti. Kokouksiin osallistuu lisäksi Euroopan ulkosuhdehallinnon edustaja.
5. Kuten sopimuksen 465 artiklan 3 kohdassa määrätään, assosiaatiokomitealla on toimivalta hyväksyä päätöksiä sopimuksessa määrätyissä tapauksissa ja aloilla, joilla assosiaationeuvosto on siirtänyt sille toimivallan. Nämä päätökset sitovat osapuolia, joiden on toteutettava päätösten täytäntöön panemiseksi tarvittavat toimenpiteet. Assosiaatiokomitea hyväksyy päätöksensä osapuolten yhteisestä sopimuksesta sen jälkeen, kun osapuolten sisäiset hyväksymismenettelyt on saatu päätökseen.
6. Tämän työjärjestyksen osapuolet on määritelty sopimuksen 482 artiklassa.

2 artikla

Puheenjohtaja

Osapuolet toimivat vuorotellen assosiaatiokomitean puheenjohtajana 12 kuukauden ajan. Ensimmäinen kausi alkaa assosiaationeuvoston ensimmäisenä kokoontumispäivänä ja päättyy 31 päivänä joulukuuta samana vuonna.

3 artikla

Kokoukset

1. Assosiaatiokomitea kokoontuu säännöllisesti vähintään kerran vuodessa, jolleivät osapuolet toisin sovi. Jommankumman osapuolen pyynnöstä voidaan järjestää assosiaatiokomitean erityisistuntoja, jos osapuolet niin sopivat.

2. Komitean puheenjohtaja kutsuu assosiaatiokomitean kunkin kokouksen koolle osapuolten sopimassa paikassa ja sopimana ajankohtana. Assosiaatiokomitean sihteeristö toimittaa kokouskutsun viimeistään 28 kalenteripäivää ennen kokouksen alkua, jolleivät osapuolet toisin sovi.
3. Kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevä assosiaatiokomitea kokoontuu vähintään kerran vuodessa ja olosuhteiden sitä vaatiessa. Kokoukset kutsuu koolle kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevän assosiaatiokomitean puheenjohtaja osapuolten sopimassa paikassa, sopimana ajankohtana ja sopimalla tavalla. Kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevän assosiaatiokomitean sihteeristö toimittaa kokouskutsun viimeistään 15 kalenteripäivää ennen kokouksen alkua, jolleivät osapuolet toisin sovi.
4. Assosiaatiokomitean sääntömääräiset kokoukset kutsutaan aina kun se on mahdollista koolle hyvissä ajoin ennen assosiaationeuvoston sääntömääräistä kokousta.
5. Assosiaatiokomitean kokouksia voidaan, poikkeuksellisesti ja jos osapuolet niin sopivat, pitää millä tahansa teknisillä keinoilla, kuten videokokouksena.

4 artikla

Valtuuskunnat

Kokoukseen osallistuvien valtuuskuntien aiottu kokoonpano on ilmoitettava osapuolille assosiaatiokomitean sihteeristön välityksellä ennen kutakin kokousta.

5 artikla

Sihteeristö

1. Euroopan unionin virkamies ja Ukrainan virkamies toimivat keskinäisen luottamuksen ja yhteistyön hengessä yhdessä assosiaatiokomitean sihteerinä ja huolehtivat yhteisesti sihteeristön tehtävistä, jollei tässä työjärjestyksessä toisin määrätä.
2. Euroopan komission virkamies ja Ukrainan virkamies, jotka vastaavat kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevista asioista, toimivat yhdessä kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevän assosiaatiokomitean sihteerinä.

6 artikla

Kirjeenvaihto

1. Assosiaatiokomitealle osoitettu kirjeenvaihto ohjataan jommankumman osapuolen assosiaatiokomitean sihteerille, joka puolestaan ilmoittaa siitä toiselle sihteerille.
2. Assosiaatiokomitean sihteeristö huolehtii siitä, että assosiaatiokomitealle osoitettu kirjeenvaihto toimitetaan assosiaatiokomitean puheenjohtajalle ja jaetaan tarvittaessa 7 artiklassa tarkoitettuina asiakirjoina.
3. Sihteeristö toimittaa puheenjohtajan kirjeenvaihdon osapuolille puheenjohtajan puolesta. Tällainen kirjeenvaihto jaetaan tarvittaessa 7 artiklan mukaisesti.

7 artikla

Asiakirjat

1. Asiakirjat jaetaan assosiaatiokomitean sihteerien välityksellä.

2. Osapuoli toimittaa asiakirjansa omalle sihteerilleen. Sihteeri toimittaa nämä asiakirjat toisen osapuolen sihteerille.
3. Unionin sihteeri jakaa asiakirjat unionin asianomaisille edustajille ja toimittaa järjestelmällisesti jäljennöksen tällaisesta kirjeenvaihdosta Ukrainan sihteerille.
4. Ukrainan sihteeri jakaa asiakirjat Ukrainan asianomaisille edustajille ja toimittaa järjestelmällisesti jäljennöksen tällaisesta kirjeenvaihdosta unionin sihteerille.

8 artikla

Luottamuksellisuus

Elleivät osapuolet toisin pääätä, assosiaatiokomitean kokoukset eivät ole julkisia. Kun osapuoli toimittaa assosiaatiokomitealle luottamukselliseksi määriteltyjä tietoja, toisen osapuolen on käsiteltävä kyseisiä tietoja luottamuksellisina.

9 artikla

Kokousten esityslistat

1. Assosiaatiokomitean sihteeristö laatii kutakin assosiaatiokomitean kokousta varten osapuolten tekemien ehdotusten perusteella alustavan esityslistan ja luonnoksen jäljempänä 10 artiklassa tarkoitetuiksi toimintaa koskeviksi päätelmiksi. Alustavaan esityslistaan sisältyvät asiat, joiden ottamista esityslistalle koskevan pyynnön ja muut tarvittavat asiakirjat assosiaatiokomitean sihteeristö on vastaanottanut osapuolelta viimeistään 21 kalenteripäivää ennen kokouspäivää.
2. Alustava esityslista ja muut tarvittavat asiakirjat jaetaan 7 artiklan mukaisesti viimeistään 15 kalenteripäivää ennen kokouksen alkamisajankohtaa.
3. Assosiaatiokomitea hyväksyy esityslistan kunkin kokouksen alussa. Osapuolten suostumuksella esityslistalle voidaan ottaa asioita, joita ei ole merkitty alustavaan esityslistaan.
4. Assosiaatiokomitean kokouksen puheenjohtaja voi toisen osapuolen suostumuksella kutsua osapuolten muiden elinten edustajia tai tietyn alan riippumattomia asiantuntijoita osallistumaan tapauskohtaisesti kokouksiinsa antamaan tietoja erityisistä aiheista. Osapuolet varmistavat, että nämä tarkkailijat tai asiantuntijat noudattavat luottamuksellisuutta koskevia vaatimuksia.
5. Assosiaatiokomitean kokouksen puheenjohtaja voi osapuolia kuultuaan lyhentää 1 ja 2 kohdassa asetettuja määräaikoja erityisten olosuhteiden sitä edellyttäessä.

10 artikla

Pöytäkirja ja toimintaa koskevat päätelmät

1. Assosiaatiokomitean sihteerit laativat yhdessä kustakin kokouksesta pöytäkirjaluonnoksen.
2. Pöytäkirja sisältää yleensä kunkin esityslistalla olevan asian osalta:
 - a) luettelon kokouksen osallistujista, heidän mukanaan olleista virkamiehistä ja mahdollisista tarkkailijoista tai asiantuntijoista, jotka ovat osallistuneet kokoukseen;
 - b) assosiaatiokomitealle toimitetut asiakirjat;

- c) lausumat, jotka assosiaatiokomitean jäsen on pyytänyt kirjattaviksi pöytäkirjaan; ja
- d) kokouksessa hyväksytyt, 4 kohdassa määrätty toimintaa koskevat päätelmät.

3. Pöytäkirjaluonnos toimitetaan assosiaatiokomitean hyväksyttäväksi. Assosiaatiokomitea hyväksyy pöytäkirjaluonnoksen seuraavassa kokouksessaan. Vaihtoehtoisesti pöytäkirjaluonnos voidaan hyväksyä kirjallisesti. Kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevän assosiaatiokomitean pöytäkirjaluonnos on hyväksyttävä 28 kalenteripäivän kuluessa kustakin kokouksesta. Sen jäljennös toimitetaan kullekin 7 artiklassa tarkoitetulle vastaanottajalle.

4. Assosiaatiokomitean puheenjohtajana toimivan osapuolen assosiaatiokomitean sihteeri laatii luonnoksen toimintaa koskeviksi päätelmiksi ja jakaa sen osapuolille yhdessä esityslistan kanssa yleensä viimeistään 15 kalenteripäivää ennen kokouksen alkamisajankohtaa. Tätä luonnosta ajantasaistetaan kokouksen edetessä siten, että assosiaatiokomitea hyväksyy kokouksen lopussa, jolleivät osapuolet toisin sovi, toimintaa koskevat päätelmät, jotka sisältävät osapuolten sopimat jatkotoimet. Kun toimintaa koskevat päätelmät on hyväksytty, ne liitetään pöytäkirjaan ja niiden toteuttamista tarkastellaan jossain assosiaatiokomitean myöhemmässä kokouksessa. Tätä varten assosiaatiokomitea hyväksyy asiakirjamallin, jonka avulla voidaan seurata kunkin toimenpiteen toteuttamisessa saavutettua edistymistä tiettyyn määräaikaan mennessä.

11 artikla

Päätökset ja suositukset

1. Assosiaatiokomitea hyväksyy päätöksiä erityisissä tapauksissa, joissa sillä on sopimuksessa määrätty toimivalta tai joissa assosiaationeuvosto on siirtänyt sille toimivallan. Assosiaatiokomitea antaa myös suosituksia. Päätökset hyväksytään ja suositukset annetaan osapuolten yhteisellä sopimuksella sen jälkeen, kun osapuolten sisäiset menettelyt on saatettu päätökseen. Assosiaatiokomitean puheenjohtaja allekirjoittaa päätökset ja suositukset, ja assosiaatiokomitean sihteerit todistavat ne oikeiksi.
2. Assosiaatiokomitea voi osapuolten niin sopiessa hyväksyä päätöksiä ja antaa suosituksia kirjallista menettelyä noudattaen. Kirjallinen menettely tarkoittaa osapuolten suostumuksella toimivien sihteerien välistä noottien vaihtoa. Tätä varten ehdotuksen teksti jaetaan 7 artiklan mukaisesti ja määräaika, jonka kuluessa mahdolliset varaukset tai muutosehdotukset on esitettävä, on vähintään 21 kalenteripäivää. Komitean puheenjohtaja voi osapuolia kuultuaan lyhentää tässä kohdassa asetettuja määräaikoja erityisten olosuhteiden huomioon ottamiseksi. Kun tekstistä on sovittu, puheenjohtaja allekirjoittaa päätökset tai suositukset, ja sihteerit todistavat ne oikeiksi.
3. Assosiaatiokomitean asiakirjat otsikoidaan "päätöksiksi" tai "suosituksiksi". Kukin päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään, jollei päätöksessä toisin määrätä.
4. Päätökset ja suositukset jaetaan osapuolille.
5. Kumpikin osapuoli voi päättää assosiaatiokomitean päätösten ja suositusten julkaisemisesta omassa virallisessa lehdessään.

12 artikla

Kertomukset

Assosiaatiokomitea raportoi assosiaationeuvostolle toiminnastaan ja alakomiteoidensa, työryhmiensä ja muiden elintensä toiminnasta kussakin assosiaationeuvoston sääntömääräisessä kokouksessa.

13 artikla

Kielet

1. Assosiaatiokomitean virallisina kielinä ovat osapuolten viralliset kielet.

2. Assosiaatiokomitean työkielinä ovat englanti ja ukraina. Assosiaatiokomitea tekee ratkaisunsa näillä kielillä laadittujen asiakirjojen perusteella, jollei toisin päätetä.

14 artikla

Kulut

1. Kukin osapuoli vastaa sille assosiaatiokomitean kokouksiin osallistumisesta aiheutuvista kuluista sekä henkilöstö-, matka- että oleskelukulujen osalta, samoin kuin posti- ja televiestintäkuluista.

2. Kokouksen järjestävä osapuoli vastaa kokouksen järjestelyihin liittyvistä kuluista sekä asiakirjojen kopiointikuluista.

3. Kuluista, jotka aiheutuvat kokousten tulkkauksesta ja asiakirjojen kääntämisestä englanniksi tai ukrainaksi 13 artiklassa tarkoitettuun tavoin vastaa kokouksen järjestävä osapuoli.

Tulkkauksesta ja kääntämisestä muille kielille tai muista kielistä vastaa suoraan tätä koskevan pyynnön esittänyt osapuoli.

4. Jos asiakirjoja on käännettävä unionin virallisille kielille, unioni vastaa kuluista.

15 artikla

Työjärjestyksen muuttaminen

Tätä työjärjestystä voidaan muuttaa assosiaationeuvoston päätöksellä sopimuksen 465 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

16 artikla

Alakomiteat ja erityiskomiteat tai -elimet

1. Assosiaatiokomitea voi sopimuksen 466 artiklan 1 ja 3 kohdan mukaisesti päättää perustaa sopimuksessa määrättyjen lisäksi muita alakomiteoita, jotka ovat tarpeen sopimuksen täytäntöönpanoa varten erityisaloilla, avustamaan assosiaatiokomiteaa sen tehtävien suorittamisessa. Assosiaatiokomitea voi päättää lakkauttaa tällaisen alakomitean tai määritellä sen työjärjestyksen tai muuttaa sitä. Jollei toisin päätetä, nämä alakomiteat, erityiskomiteat ja -elimet toimivat assosiaatiokomitean alaisuudessa, jolle ne raportoivat kunkin kokouksen jälkeen.

2. Tätä työjärjestystä sovelletaan soveltuvin osin 1 kohdassa tarkoitettuihin alakomiteoihin, jollei sopimuksessa toisin määrätä tai assosiaationeuvostossa toisin sovita.

3. Alakomiteoiden kokouksia voidaan järjestää joustavasti tarpeen mukaan joko Brysselissä tai Ukrainassa tai esimerkiksi videoneuvotteluna. Alakomiteoiden olisi oltava foorumi, joka seuraa lähentymistä erityisillä aloilla, keskustelee tietyistä tämän prosessin aiheuttamista kysymyksistä ja haasteista sekä laatii suosituksia ja toimintaa koskevia päätelmiä.

4. Assosiaatiokomitean sihteeristölle toimitetaan jäljennös kaikesta merkityksellisestä kirjeenvaihdosta, asiakirjoista ja tiedonannoista, jotka koskevat alakomiteoita taikka erityiskomiteoita tai -elimä.

5. Alakomiteoilla, erityiskomiteoilla ja -elimillä on ainoastaan valtuudet antaa suosituksia assosiaatiokomitealle, jollei sopimuksessa toisin määrätä tai osapuolet toisin sovi assosiaationeuvostossa.

17 artikla

Tätä työjärjestystä sovelletaan soveltuvin osin kauppaa liittyviä kysymyksiä käsittelevään assosiaatiokomiteaan, jollei toisin määrätä.

EU–UKRAINA-ASSOSIAATIONEUVOSTON PÄÄTÖS N:o 2/2014,**annettu 15 päivänä joulukuuta 2014,****kahden alakomitean perustamisesta [2015/978]**

EU:N JA UKRAINAN ASSOSIAATIONEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin, Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välisen assosiaatiosopimuksen ⁽¹⁾, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 466 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen 486 artiklan mukaisesti sopimuksen osia on sovellettu väliaikaisesti 1 päivästä marraskuuta 2014.
- (2) Sopimuksen 466 artiklan 2 kohdan mukaisesti assosiaationeuvosto voi päättää perustaa tietyillä erityisaloilla erityiskomiteoita tai -elimiä, jotka ovat tarpeen sopimuksen täytäntöönpanoa varten ja jotka voivat avustaa assosiaationeuvostoa sen tehtävien suorittamisessa.
- (3) Olisi perustettava kaksi alakomiteaa asiantuntijataso keskustelujen mahdollistamiseksi niillä keskeisillä aloilla, jotka kuuluvat sopimuksen väliaikaisen soveltamisen piiriin.
- (4) Jos osapuolet niin sopivat, alakomiteoiden luetteloa ja yksittäisten alakomiteoiden toimialaa olisi voitava muuttaa,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Perustetaan liitteessä luetellut alakomiteat.

2 artikla

Liitteessä lueteltujen alakomiteoiden työjärjestyksestä määrätään assosiaatiokomitean ja alakomiteoiden työjärjestyksen 16 artiklassa, sellaisena kuin se hyväksytty EU–Ukraina- assosiaationeuvoston päätöksellä N:o 1/2014.

3 artikla

Jos osapuolet niin sopivat, liitteessä olevaa alakomiteoiden luetteloa ja yksittäisten alakomiteoiden toimialaa voidaan muuttaa.

4 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 15 päivänä joulukuuta 2014.

Assosiaationeuvoston puolesta

Puheenjohtaja

F. MOGHERINI

⁽¹⁾ EUVL L 161, 29.5.2014, s. 3.

*LIITE***ALAKOMITEOIDEN LUETTELO**

- 1) Vapautta ja turvallisuutta sekä oikeusasioita käsittelevä alakomitea
 - 2) Taloudellisen ja muun alakohtaisen yhteistyön alakomitea.
-

OIKAISUJA**Oikaisu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviin 2014/68/EU, annettu 15 päivänä toukokuuta 2014, painelaitteiden asettamista saataville markkinoilla koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön yhdenmukaistamisesta**

(Euroopan unionin virallinen lehti L 189, 27. kesäkuuta 2014)

Sivulla 184, 14 artiklan 7 kohdassa:

on: ”7. Poiketen siitä, mitä tämän artiklan 1 ja 2 kohdassa säädetään, toimivaltaiset viranomaiset voivat perustellusta syystä ... joiden osalta ei ole sovellettu tämän artiklan 1 ja 2 kohdassa säädettyjä menettelyjä ja joiden käyttö on kokeilumielessä suotavaa.”

pitää olla: ”7. Poiketen siitä, mitä tämän artiklan 1–6 kohdassa säädetään, toimivaltaiset viranomaiset voivat perustellusta syystä ... joiden osalta ei ole sovellettu tämän artiklan 1–6 kohdassa säädettyjä menettelyjä ja joiden käyttö on kokeilumielessä suotavaa.”

Sivulla 200, 48 artiklan 2 kohdassa:

on: ”2. Jäsenvaltiot eivät saa estää sellaisten direktiivin 97/23/EY soveltamisalaan kuuluvien painelaitteiden tai laitekokonaisuuksien asettamista saataville markkinoilla ja/tai käyttöönottoa, jotka ovat mainitun direktiivin mukaisia ja jotka on saatettu markkinoille ennen 1 päivää kesäkuuta 2015.”

pitää olla: ”2. Jäsenvaltiot eivät saa estää sellaisten direktiivin 97/23/EY soveltamisalaan kuuluvien painelaitteiden tai laitekokonaisuuksien asettamista saataville markkinoilla ja/tai käyttöönottoa, jotka ovat mainitun direktiivin mukaisia ja jotka on saatettu markkinoille ennen 19 päivää heinäkuuta 2016.”

ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI